Capitulo VI.

Restauracion principal del templo y edificios: visita de los reyes D. Fernando VII y D.ª Amalia.

Paulatina restauracion del templo, y proporcionada á los escasos recursos con que contaba el Monasterio: visitan los reyes á la Santa Imágen: su pobre recibimiento: dán la limosna de medio millon: se emprenden las obras en mayor escala: colócase por fin la Santa Imágen en su propio camarin despues de una ausencia de 20 años.

Así como la guerra trae consigo todos los males, así tras de la paz vienen todos los bienes.

Bajo la égida de la que desde el año de 1824 disfrutaba el pais, el Monasterio, sentado sobre tantas ruinas, meditaba en silencio la manera y recursos con que podria dar á su excelsa Reina un culto digno de la misma, y entre el sin número de necesidades que lo apremiaban resolvió empezar por lo que era mas lógico y mas culminante; por el templo.

Consideráronse los monjes cual sino fuesen, comparados con la Madre de Dios, y persuadidos que su única razon de ser era el culto de tal Madre, no titubearon en renunciar á todo proyecto de comodidad personal, mientras aquella no estuviese decentemente colocada.

No contaba entonces el Monasterio, es verdad, con recursos para una obra colosal, pero tenia fé, y por eso lla-

mó personas inteligentes, se formaron proyectos, y odoptado el que pareció mas propio, se dió principio á la restauracion de la parte del altar mayor, con ánimo decidido de trabajar hasta donde llegasen los recursos, y luego un poco cada año, cercenando cuanto pudieran de los demás gastos no indispensables.

Habia á lo menos dos años que se trabajaba, y era por lo mismo tal la baja que habian sufrido los fondos, que no quedaba mas recurso que apelar á la divina Providencia, que acudió en efecto de un modo el mas imprevisto, y por lo mismo inesperado.

Ciertos acontecimientos politicos trajeron á Cataluña á SS. MM. el Rey D. Fernando y á su esposa D.ª Amalia el año de 1827; y logrado el objeto de su venida, determinaron, cual sus augustos padres y abuelos, ir á poner sus reales personas y á todo el pueblo bajo el manto de la Vírgen de Montserrat, y darle gracias por las muchas que de su benéfica mano habian recibido.

Serian las 9 de la mañana del 12 de Abril de 1828 cuando SS. MM. y régia comitiva entraban en el huerto del Mónasterio, y se apeaban de su coche en el puente, que dá paso al piso 1.° de encima de la iglesia, para ser allí recibidos por la comunidad y alcalde local con toda la pompa de una *miseria* experimentada quizá por primera vez, por cuanto la cordillera de paredones del antiguo monasterio y claustros del nuevo que inclinados y fuera de su nivel de un modo espantoso, amenazaban aplastar al que tuviese el atrevimiento de acercarse á ellos, obligó á desistir de dirigir directamente al templo á sus Augustas Personas, como era debido.

Colocada por todo adorno una corona real de boj encima de la puerta y un soneto alusivo á la real visita, el alcalde del Monasterio hizo la entrega de las llaves del mismo á SS. MM. y, sin mas discursos que una felicita-

cion la mas sencilla dicha de el M. I. Sr. Abad, se entraron en casa y se dirigieron á la habitacion que se les habia preparado en la del abad, sin mas tapices ni mas damascos que los de este mismo, que ninguno usaba. Recepcion verdaderamente régia, y que de seguro nunca habian experimentado tan mezquina SS. MM. en otra pública.

En habiendo descansado un momento en aquellos mullidos *Sillones de paja*, y sobre aquellas *alfombras de ladrillo*, bajaron por la escalera de piedra á la Iglesia, en donde los esperaba vestido de Pontifical con sus Ministros el M. I. Sr. Abad de S. Feliu de Guixols, que se hallaba allí accidentalmente, á quien se concedió el honor de celebrar en tan fausto como régio acto.

Estaba el Altar tosco como hemos dicho, en medio de la nave de la iglesia; y cumpliendo lo que el Pontifical ordena para tales actos, cantado el *Te-Deum* por la comunidad y una *Salve* por la escolanía, subieron SS. MM. á besar la mano de la Vírgen por una escalera de madera, en cuya puerta el abad entregó una llave de *plata* á S. M. la Reina. (1)

Mientras que los enviados por el aposentador de SS. MM. con los alimentos y vajilla que habian traido, preparaban una mesa para las régias personas en su misma real cámara, y otra para la servidumbre en el gran refectorio de los monjes, SS. MM. se enteraban de las ruinas, del templo, de las obras de restauracion empezadas y de sus planos, manifestando estar profundamente conmovidos al contemplar las funestas consecuencias de la guerra, pues que á vista de los cuales, vuelto al P. abad y circunstantes; *¡Qué distinto templo, y que distinto Mo-*

(1) Aceptó la Reina el título de *camarera mayor de la Vírgen de Montserrat*, y manifestó con una alegria singular cuan honrada se daba por tan distinguido empleo.

nasterio del templo y Monasterio que visité el año 1802! dijo el rey humedecidos sus ojos.

Informado este de todo por las respuestas que daba el abad á sus multiplicadas preguntas, así relativas á las ruinas, como á los proyectos de restauracion, se retiraron SS. MM. á su *régia habitacion*, y allí tuvieron la honra de ser recibidos á besar sus reales manos los monjes, los ermitaños, los hermanos legos, y los niños escolanes; despues de lo cual se sentaron á la mesa, retirándose del Monasterio á eso de las 4 de la tarde del mismo dia, y fueron despedidos con la misma pompa con que habian sido recibidos.

Ningun donativo ofreció S. M. durante su permanencia en el Monasterio; solo recordamos haber oido de sus augustos lábios, al mirar la restauracion que se hacia del altar mayor desde la baranda del coro, y hablando con el abad estas palabras: *¿Bastaria medio millon para realizar los proyectos de V., P. abad?*

Y efectivamente despues de haber llegado á Madrid, hizo la generosa ofrenda de medio millon de reales, con la que se dió mayor impulso á la restauracion del templo, hasta poder colocar en su propio camarin la Santa Imágen, quitándola del altar que estaba en el centro de la iglesia y colocando en su lugar la actual verja de hierro.

Capítulo VII.

Vierte Dios de nuevo la copa de la guerra sobre Montserrat.

Nuevo cambio político en 1834: nueva guerra civil: en su consecuencia se retiran los monjes: depositan sigilosamente la Santa Imágen en casa de una honrada familia para evitar una posible profanacion: tapianse las puertas principales: tómalo el gobierno bajo su proteccion: pensiona á dos personas para su custodia: acábase la guerra civil: empiezan las visitas: un clamor general reclama la reinstalacion de la Santa Imágen: y solo se espera una favorable ocasion para gestionar, á fin de que el gobierno mande oficialmente la apertura del Monasterio é iglesia.

Montserrat, despues de los males sin cuento, que tan atropellado lo traen desde el aciago dia 25 de Julio de 1811, nunca ha podido decir lo que nos refiere S. Marcos (5. 20) de aquella muger, que despues de haber gastado en vano sus caudales en pos de los médicos, tuvo la feliz suerte de tocar con fé los vestidos de Jesus, *y sintió en su cuerpo que estaba sana de aquel azote*, pues que recorriendo la historia, hallamos que la *guerra* es siempre la *plaga* con que Dios lo purifica desde aquel aciago citado dia.

Metido en su rincon, á Montserrat le era indiferente lo que tanto llamó la atencion del mundo; todo su afan era levantar el destruido trono de su excelsa Reina, darla el mejor posible culto, y rogar por las necesidades públicas y privadas de su patria y de sus conciudadanos, sin pararse en colores políticos, y por todos sus bienhe-

chores. Y cuando así absorto, ignoraba si era ó no inminente una nueva guerra, el estampido del cañon lo despertó de su envidiable éxtasis.

Murió el rey Fernando VII, en 1833; en 1834 la nacion se dió el *estatuto*, y en 1836 la *constitucion*; y tras de aquella muerte y de este nuevo órden de cosas políticas vino una guerra civil, cuyas consecuencias para Montserrat fueron en el fondo, aunque no en algunas formas, las mismas que en el período de 1820 al 1823, conforme queda consignado en el capítulo III.

Es verdad que el gobierno no disolvió la comunidad, ni mandó que cesara el culto de la Santa Imágen, ni se hiciera mutacion alguna; es verdad que antes bien dispuso que siempre hubiese en Montserrat un destacamento de *cuerpos francos*; pero teniendo presente los monjes el resultado de la malhadada fortificacion de los años 1811 y 1812, y sabiendo por otra parte lo que en varios puntos de la península habian padecido algunos de su clase, juzgaron prudente dar crédito á ciertos avisos confidenciales, y retirarse antes que crearse ni crear conflictos.

Meditada la situacion actual con detenimiento, se convencieron los PP. de que distaba mucho de ser la de los años 1811, 1812 y 1813, en que á cada alarma escapaban llevando consigo la Santa Imágen, y la volvian al volver ellos: y por lo mismo llamando á un anciano honradísimo y noble, le confiaron bajo el mas religioso sigilo, la resolucion de depositar en su casa el mas precioso tesoro de Montserrat, cual es la Santa Imágen, cual en otro tiempo fué depositada el arca de la alianza en casa de Obededon, esperando que así estaria libre de las posibles profanaciones.

Aceptó agradecido el venerable anciano la honorífica confianza que se le hacia; dió mil gracias á Dios y á su

Santísima Madre por haber mirado su humildad y puesto sus ojos sobre él y su familia para cosas tan grandes, y las dió igualmente á los monjes que tan buena opinion tenian de él; concertaron el modo, el tiempo y demás circunstancias, y prometiéndose el mas riguroso sigilo, (1) se hizo entrega de la Santa Imágen.

Retirada ya la Sta. Imágen, nada quedaba en Montserrat que pudiese tener aliciente, por cuanto las contribuciones que para el sostén de la guerra y de los destacamentos le habia exigido el gobierno, habian dejado exausto su pobre erario; las camas de los aposentos con su mobiliario exigido para los destacamentos del fuerte de *casa-Masana* en la carretera de Manresa, habian abolido de hecho la hospitalidad, y el gobierno mismo habia llevado el pequeño archivo reunido desde el año 1824 hasta el presente, con todo lo que no era de uso particular de los moradores; y asi es que al ver el abad que hasta los destacamentos francos se habian retirado, mandó tapiar las puertas principales, como la llamada de la *fuente del portal*, la que subia al huerto al pié de la *mayordomía*, conocida hoy por *aposentos de S. Mauro*, la de la *iglesia* y parte de la del *puente* de la *galería* que sale al huerto, y se retiró á su vez.

Como el gobierno nunca autorizó lo que algunos particulares pudieron intentar contra Montserrat, y contra su personal, de aquí es que providencialmente lo tomó al momento bajo su proteccion, y no permitió que quedase enteramente abandonado, y privados los del pais de poder ir á *adorar el lugar y los vestigios ó huellas de las plantas de su excelsa Patrona* en sus necesidades, ya que no pudiesen adorar la misma Santa Imágen que sabian estar ausente.

Habria reputado una mancha para la historia de Ca-

(1) Este venerable anciano era D. Pablo Jorba.

taluña el que sus representantes hubiesen dejado abandonado lo que siempre la ha honrado y forma una parte muy principal de sus glorias en todas épocas.

Un hermano lego, llamado Fr. José Campderrós, fué el que cuidó de tapiar las puertas para impedir que en el Monasterio se encastillara gente que pudiese destruirlo, y causar vejaciones al pais, y él y un operario que ejecutaba sus órdenes, (un tal *Cascante* de Monistrol, conocido por el apodo *Sucre*), no habian temido quedarse solos para las tales operaciones: y estos fueron los afortunados, que elegidos por la invisible providencia de la Reina de Montserrat, dispuso que el gobierno les propusiese si querian quedarse custodios del mismo, retribuidos con una pension.

Aceptaron con valor la proposicion, y retribuidos religiosamente por el gobierno, estuvieron cumpliendo su mision honorífica durante la guerra de los 7 años, sin que fuesen vejados ni por unos, ni por otros de los beligerantes, viéndose palpable la mano de María, que los custodiaba y protegia en premio del heróico sacrificio que la hacian guardándola la casa; y continuando asi solos hasta el año de 1841, en que concluida la guerra civil, un monje anciano llamado P. D. Jacinto Boada, que siempre habia estado á la mira en algunos de los lugares ó caseríos mas próximos á la Montaña, entró tambien en el Monasterio para empezar de nuevo el culto de María Santísima tributado á una Imágen representante de la principal, no muy alta, pero tambien *de madera*, supliendo con ella las ausencias de la principal, si bien habia de hacerse todo á puertas cerradas, por la razon indicada de estar estas tapiadas.

La piedad del pais rebalsada por la violencia de tantos años de una guerra terrible por serlo de hermanos contra hermanos, abrió al momento los caminos de Mont-

serrat, porque los beligerantes de uno y otro bando se habian visto en gran peligro en los combates, unos y otros habian invocado en sus necesidades á la Vírgen de Montserrat, unos y otros y los pueblos con ellos se reconocian deudores de mil beneficios, y por esto se esforzaban para llegar al Santuario á fin de darla gracias.

Iban y... ay! las puertas principales estaban todavia tapiadas, la Santa Imágen oculta, y... *en vano* decian á cuantos hallaban que iban con el mismo intento: *escusais molestaros; no está allí lo que buscamos: María, la Madre de Dios, que lo ha sido tambien nuestra y muy cariñosa, que nos ha socorrido invocada con fé en nuestros combates y aflicciones; la Mare de Deu de Montserrat no es á Montserrat!!!*

Ó María! exclamaban todos, *ó consuelo y alegría de los catalanes, dejaos ver de vuestro pueblo y nos salvaremos!*

Estos sentimientos del pais manifestados todos los dias y por todos los pueblos, y en todos los tonos, y por todas las clases de la sociedad, y sin distincion de matices políticos, no pudieron ser despreciados por sus ilustrados representantes; de aquí el que se pensase con seriedad y de un modo oficial sobre la restauracion del culto de María Santísima en su propio templo, y en la reposicion de la Santa Imágen y en la de sus ministros natos.

Preparada así la opinion general, solo faltaba una ocasion propicia, para obrar con la mas favorable oportunidad: y esta se presentó en el año de 1844, como vamos á ver en el siguiente

Capitulo VIII.

Con ocasion de la vuelta á España de la reina Cristina, el pais reclama y logra la apertura de Montserrat.

Vuelve á España la reina Cristina en 1844: con esta ocasion los hombres eminentes del pais reclaman en nombre de este la reaparicion de la Sta. Imágen: el gobierno manda abrir el monasterio y la iglesia de Montserrat: el obispo de Barcelona es comisionado régio al efecto: es llamado el antiguo Abad, y se procede con toda actividad para que el pais quede complacido en el próximo Setiembre.

Sucesos políticos alejaron de España en el año de 1840 á D.ª Maria Cristina de Borbon, reina madre de D.ª Isabel 2.ª, y sucesos políticos la volvieron á ella en 1844.

Barcelona se esmeró en obsequiarla, y ella complacida de sus obsequios, manifestaba sus deseos de corresponderla agradecida.

Los hombres eminentes del pais que con razon lo representaban y tenian el deber de hacer llegar á las gradas del trono y á las regiones del poder los nobles sentimientos de sus representados, asi como sus necesidades, miraron como providencial la presencia y ofrecimientos de la Augusta Señora, y juzgando llegada la oportunidad de tratar con seriedad y formalmente de la apertura de Montserrat, acudieron reverentes á las altas regiones del poder, exponiendo los deseos del pais, y el gobierno no tardó en complacer á Cataluña y á toda la

cristiandad, mandando por real órden de 20 de Julio de 1844 que se abriese la iglesia y monasterio de Montserrat y se trasladase al mismo la Sta. Imágen, (1) comisionando al efecto al Excmo. Sr. D. Pedro Martinez de S. Martin obispo de Barcelona, que con una actividad digna de su zelo, procuró sin descanso, complacer la piedad de los devotos de la Vírgen, y corresponder á la confianza con que el Gobierno de S. M. lo honraba.

Sin embargo el Obispo comisionado régio no podia dar un paso sin ponerse antes de acuerdo con el antiguo Abad, que estaba en el secreto de la Santa Imágen y que las circunstancias retenian en el extrangero, pero que confidencialmente estaba ya en los pormenores del movimiento del pais y del gobierno favorable á Montserrat. No tardó el Obispo en ponerse en relaciones con el Abad, y correspondiendo este como era justo á las indicaciones de aquel, se presentó á no tardar para tratar del modo de dar cumplimiento á los deseos del gobierno de S. M. y de todo el pais.

Orilladas algunas dificultades que se habian ofrecido, el abad, á pesar de no contar con recurso alguno de

(1) *Real órden autorizando al Excmo. Sr. obispo de Barcelona para abrir el monasterio é iglesia de Montserrat, y trasladar á ella la Imágen de la Vírgen.*

S. M. la Reina nuestra señora, cuyo constante anhelo es la felicidad de sus pueblos, y cuyo piadoso corazon quisiera prevenir los deseos de sus religiosos habitantes, ha visto con singular placer la devocion que el antiguo principado de Cataluña, y aun el resto de la nacion, conserva hácia la venerada Imágen de la Vírgen de Montserrat y el afecto hácia su respetable Monasterio. Complacida en extremo por estas expresivas muestras S. M. lo está doblemente por poder contribuir al mayor culto de la Iglesia y al bien de sus cristianos súbditos; por lo que teniendo en consideracion lo expuesto, S. M. manda que se proceda á la apertura de la iglesia y monasterio de Montserrat, y á la traslacion de su Imágen al mismo; debiendo V. S. proponer las medidas que juzgue mas oportunas para la conservacion sucesiva del culto en el expresado Monasterio.—De real órden lo traslado á V. S.—Madrid 20 de Julio de 1844.

presente, sino con solas promesas, que ya sabemos lo que son y lo que valen en estos tiempos, á pesar de verse sin ornamentos, ni vasos sagrados para el culto, sin menage ni utensilios para las habitaciones, y sin medios para el retejo del templo, que era de absoluta necesidad, lleno de fé y confianza en la Santísima Vírgen, aceptó con agradecimiento las reales órdenes, y resolvió pasar á Montserrat, llevar allá la Santa Imágen, oculta todavia entonces, bajo el mas riguroso sigilo, como digimos en el capítulo VII. Y entregada por D. Pablo Pedrosa, nieto del ya difunto D. Pablo Jorba, (1) é instalarse en el Monasterio con aquellos monjes que animados como él de la misma fé, quisiesen seguirle y se sintiesen llamados á un gran sacrificio. Al efecto les escribió lo siguiente: *Voy á Montserrat y el dia 7 se pondrá á la pública veneracion la Santa Imágen; si V. quiere ir á pasar allá una mala noche, yo ya estaré el dia 5.* Y esto lo escribia el primer dia de Setiembre del mismo año de 1844.

Comprendimos la órden de nuestro Prelado los que tuvimos la honra y fortuna de recibirla; y dando mil gracias á la Señora por la eleccion inmerecida, los que pudimos desocuparnos de compromisos personales nos presentamos á los pies de la que con tanto cariño y predileccion nos llamaba, prometiendo servirla todos los dias de nuestra vida y seguir la suerte de la Santa Imágen, aun cuando fuesen grandes los sacrificios que al efecto se nos exigiesen, á imitacion del mismo Prelado que, para animarnos, habia él primero dejado sus comodidades personales, y surcado los mares.

A consecuencia de las citadas reales órdenes, el caba-

(1) Este honrado labriego mas adelante fué renumerado por estos servicios prestados á la religion y al pais con la cruz de Comendador de Cárlos III, y con otras apreciabilísimas dádivas, recibidas de manos de SS. MM. D.ª Isabel, y su augusto Esposo el Rey.

llero intendente de la provincia habia dado posesion del Monasterio y de todos sus adyacentes al obispo de Barcelona: este Prelado habia ya dispuesto el modo con que habia de solemnizarse la gran fiesta de la aparicion de la Santa Imágen; los periódicos que lo traslucieron habian ya anunciado al público tan fausto como ansiado acontecimiento: ya el citado Prelado con su vicario general, algun otro de su familia y el canónigo encargado del panegírico en tan solemne acto habian llegado á Montserrat, y á pesar de aproximarse las tinieblas del dia 7, Montserrat todavia no tenia con que solemnizar tal acto, porque se esperaba que la reverenda comunidad de presbíteros de Esparraguera atendiese á la humilde súplica que se le habia dirigido, y enviase un terno blanco, como lo envió efectivamente con la mayor galanteria á no tardar; no tenia una mala silla en que poder descansar el referido Prelado, ni un mal candil para rezar, no pudiendo además prescindir de que los fieles, que por todas partes iban llegando, exigian que se apresurase el derribo de las tápias de la puerta principal llamada del *portal*, y la del templo.

Afortunadamente llegaron los peones, trabajaron con denuedo, y á fuerza de fatigas y sudores, pudo limpiarse todo, y dar libre paso á un gentío inmenso, improvisado como por encanto, que con un gozo que rayaba en frenesí, se dirigió al templo, para presenciar la solemne funcion nocturna que iba á principiarse, y de la aparicion de la Santa Imágen en su real trono.

Capitulo IX.

Colócase la Santa Imágen en su Trono en la tarde del 7 de Setiembre de 1844.

Se manifiesta al público la Santa Imágen al caer el sol del dia 7: gozo y entusiasmo con que el pueblo la saluda: y fiesta del dia 8 con asistencia de mas de 40,000 almas.

Precipitábase ya el sol á su ocaso, como queda referido, el dia 7 de Setiembre; con sus propias manos privadamente el M. I. Sr. Abad habia ya colocado en su milenario y augusto trono á la Reina de Montserrat; el P. sacristan (que lo era entonces el que escribe estos renglones,) ya la habia ataviado con un (para aquellas circunstancias) rico vestido que ella misma se habia guardado, y con una corona de *hojalata*, por no tener entonces á mano la de plata que el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona le habia regalado en el año 1824; faltaba únicamente que el Sr. obispo de Barcelona identificase oficialmente la Santa Imágen, para correr la cortina y presentarla al público, lo cual verificó personándose con toda su comitiva oficial en el camarin, en donde interrogó sobre varios extremos al P. Abad y Sacristan allí presentes; y obtenidas de uno y otro respuestas satisfactorias, é inspeccionada detenidamente la santa

Imágen, declaró la identidad de la misma, mandando al Notario público asistente que de todo levantara Auto.

Prosternóse enseguida el Prelado ante el trono de María de Montserrat, oró con fervor por España, y por los objetos que le son mas caros, y levantándose, besó con ternura la mano de aquella Reina que siempre la tiene abierta para derramar gracias, besándola igualmente la comitiva oficial, despues de lo cual nos bajamos á la sacristia á revestirnos los ornamentos sagrados, y en seguida salimos al Presbiterio, en donde el obispo con su capa magna encarnada, con los prestados ornamentos sagrados los ministros y el Abad, este, con su sonora y planteada voz de bajo, entonó el *Te-Deum*, y levantando simultaneamente el Sacristan segundo la cortina del Camarin, se presentó la Santa Imágen á la vista de aquella inmensa concurrencia, que ocupaba materialmente todo el Templo. Entonces ocurrió la tierna y patética escena, que no podemos recordar sin sentirnos profundamente conmovidos, y sin que se nos asomen las lágrimas á los ojos.

Ver la multitud la Santa Imágen y exclamar con una sola voz *¡Mare de Deu de Montserrat! Válgam la Mare de Deu de Montserrat!!!* y oirse un llanto universal, fué instantáneo. Y lloraban y sollozaban todos tan á voz en grito que, es preciso confesarlo, nuestras voces en el canto del *Te-Deum*, tambien entrecortadas por las emociones que experimentaban nuestros ánimos sobreescitados por las vibrantes del melodioso órgano, (1) apenas se percibian.

Concluimos como pudimos tan tierno acto, y si bien por lo avanzado de la hora no pudo condescenderse con

(1) Era el P. D. Benito Brell el que tocaba, y es preciso confesarlo, esta vez se escedió á sí mismo, y nos divinizaba con el entusiasmo de sus afectuosas melodías.

tantos miles que solicitaban sollozando la gracia de besar la mano de la Señora, hubo de condescenderse con aquellos cuya sobreescitacion no complacida pudiera serles funesta.

Retiráronse por fin á descansar todos los concurrentes, quien en los corredores del Monasterio, quien en las capillas altas, algunos en el coro, y por todas cuantas partes podian hallar un poco de cubierto, y los que no tuvieron que hacer el sacrificio de dormir en el raso. Afortunadamente la noche estaba tranquila y de buen temple cual nunca.

Nosotros acomodamos del mejor modo posible al señor obispo y comitiva oficial; y logrando con muchos ruegos un paso entre la multitud que ocupaba materialmente los corredores, nos retiramos á descansar sobre unas *pajas*, que fueron toda nuestra cama por muchas noches, y á esperar que amaneciese el dia 8 para abrir de nuevo las puertas del templo, y dar lugar á que la multitud saciase su ansiedad por ver el rostro de la que es todo su consuelo, y del cual habia estado por tantos años privada. Al abrir se renovaron los afectos de la noche anterior. Un grito de: *Mare de Deu de Montserrat! Válgam la Verge de Montserrat!!!* fué la salutacion primera y general, y tras ella un torrente de lágrimas y gemidos regó el pavimento; oyéndose enseguida una nutrida voz de: *confesion! confesores!!!*

Estas peticiones nos partian el corazon, y deseábamos multiplicarnos para complacer á todos, pero hasta oir á pocos era dificilísimo, ya por el ruido sordo del murmullo general, y porque la ocupacion material de toda la localidad nos impedia hasta los movimientos naturales, cuánto mas poder oir á los penitentes.

Quisimos administrar la sagrada comunion á quienes nos fué dable complacer; pero ¿por donde habíamos de

ir al altar del sagrario? A fuerza de tiempo y paciencia pudimos lograr nuestro intento.

Mientras nosotros ocupábamos así las horas que mediaban entre la madrugada y la señalada para la misa mayor, el obispo se gozaba con ver desde su habitacion, tanta gente en todas partes, y hallándose con él el Gefe de un cuerpo facultativo, le rogó que diese una vuelta por los campamentos, rancherias é iglesia, y formase un cálculo aproximado de las personas que habia entonces en Montserrat.

Correspondió este gefe ilustrado á la invitacion con toda la galanteria propia de su posicion, recorrió todos los alrededores del Monasterio, subió á la Montaña, inspeccionó el templo y caminos, y vuelto al Sr. Obispo, le dijo: «Excmo. Sr., calculo que habrá hoy en Montser»rat unas 40,000 almas aproximadamente.» ¡Tanta era la avidez del pais por ver restituida á su milenario trono á su Excelsa Patrona! Así, y de un modo tan imponente, como pacífico y piadoso, quiso manifestar el país que la reina D.ª Isabel 2.ª y su gobierno habian interpretado fielmente sus sentimientos al mandar abrir el Monasterio, y restituir á su templo la Imágen que es todo su tesoro! El pueblo catalan victoreaba á su Soberana de cielos y tierra por su reaparicion, y á D.ª Isabel 2.ª por haber allanado las dificultades que se oponian á ello.

Sonó por fin la hora del Oficio y Misa mayor, y aquí fué él agolparse de nuevo los devotos en el templo que se llenó materialmente.

Mucho distaba la pompa actual de la de los siglos pasados: diríase que mas bien que en Montserrat, iba á celebrarse un oficio en una aldea de tercero ó cuarto órden. No se oia aquel coro de monjes de ochenta ó noventa voces; no se veian aquellos ornamentos de brocado y pedrería; no se contemplaba un altar con gradería y

credencia de plata: la famosa escolanía no se presentaba allí, y el abad salia á celebrar como un simple presbítero y con un terno prestado; pero en cambio se veia una inmensa concurrencia que ofrecia á Dios y á su Madre Santísima la sinceridad de sus afectos, una capilla de aficionados venidos de Barcelona atraidos por el imán de Montserrat, que se esmeraba en cantar y tocar afinadamente y con la mayor precision, y un orador célebre, el Dr. D. Alberto Pujol, canónigo de la colegiata de Santa Ana, que se excedia á sí mismo, y reinando un órden y fraternidad, que excluyeron todo exceso.

Concluida la Misa, se organizó una procesion en miniatura, porque Montserrat carecia de cuanto se necesita para una procesion en grande; se dió la vuelta por el claustro cantando el *Ave Maris stella*, y al regreso, el Sr. Obispo dió con toda la efusion de su alma la bendicion á aquel devoto pueblo, que se dirigió con afan al camarin para besar la mano de la Santa Imágen, por cuyo conducto la Vírgen María derrama siempre sobre él las gracias, para pedirla su bendicion, para recrearse en el balsámico olor que despide y que les hacia exclamar: *Si: es la misma: lo conozco por el olor que despide: es la misma Imágen que aquí se ha venerado siempre!!* despues de lo cual se retiraron.

Si bien aquel dia quedó solitario Montserrat á las cuatro de la tarde, por cuanto toda la multitud desfiló cantando y recordando las antiguas baladas del país, y llevando un ramo de *Boix*, como para testificar á los que de sus pueblos y familias no habian podido asistir á la fiesta, haber verificado realmente ellos su romería, en los dias consecutivos de la novena comparecieron muchos, para cumplir varios de los votos hechos durante la guerra civil: quien venia arrollado desde un punto determinado, quien descalzos los pies, y todos dando gracias por

las recibidas; y con tantas lágrimas, que las arrancaban al mas duro que les oia contar el modo maravilloso con que la Vírgen, invocada, los habia librado de la inminente muerte ó de otras desgracias.

Capitulo X.

Reanúdase el cotidiano canto de la Salve, y el culto posible de la Santa Imágen de Montserrat.

El canto diario de la Salve: se canta la Misa todos los dias: se trabaja todo el invierno en quitar escombros: y se logra preparar algunas camas para hospedar á los devotos en la próxima temporada.

Con la estacion del otoño se dió fin á las romerías del año de 1844, por cuanto la falta de comodidades, y lo deteriorado de los caminos, descuidados por tantos años, no eran circustancias las mas á propósito para llamar concurso á Montserrat durante la del invierno. Quedaron por consiguiente solos y sin recursos materiales los monjes elegidos por su Reina, para servirla; pero les quedaba el mejor de todos, la fé ilimitada en la misma Señora; y por esto lejos de retirarse, meditaron en silencio la manera de glorificar y exaltar su santo nombre.

Por de pronto pusieron un empeño muy grande en que ningun dia faltase el tradicional canto de la *Salve*, entonada primero por los ángeles en la cueva (1) al ma-

(1) Aun cuando los monjes benedictinos Hermano Contracto y S. Bernardo autores de la admirable y afectuosa *Salve Regina* no habian nacido, ni por consiguiente la Iglesia la habia adoptado cuando fué hallada la Santa Imágen, sin embargo los ángeles pudieron muy bien cantarla, porque saben ó pueden saber lo que hará la iglesia en los siglos venideros.

nifestar á los pastores la Santa Imágen, y que la misma fuese acompañada por el órgano. Reputaron como las horas de una noche los 9 años que transcurrieron desde el 31 de Julio de 1835 hasta el 7 de Setiembre de 1844, en que estuvo interrumpido este majestuoso canto, mirando su repeticion en esta última fecha como la continuacion del mismo en el dia siguiente á aquella. Y pareciéndoles insignificante este culto, agregaron á él el santo Rosario cada noche y la Misa cantada todos los dias, cabiéndoles el consuelo de que desde aquel dia no han faltado estos cultos que siempre han visto mas solemnizados con mas pompa.

Es verdad que acostumbrados á un culto que excedia al de muchas y muy principales catedrales, el que podia tributársele no satisfacia su deseo, y su amor á María; pero recordando que contenta en un principio, sobre los años 880, con el que le diera un solo ministro, habia correspondido á los sacrificios de este y de sus sucesores, aumentándolo hasta el punto á que habia alcanzado á principios del presente siglo, podia obrar igual prodigio en lo sucesivo, se reanimaban, y esperaban ver, si no lo que habian visto, á lo menos mas honrada la Madre de Dios.

Animaos, nos decia con gracia el P. abad á los pocos que entonces le acompañábamos; *para llegar el culto al estado en que lo hemos visto, han tenido que trascurrir mil años; dejad que pasen otros mil, y lo vereis cual lo hemos visto.*

Animábanse efectivamente; y prescindiendo de sus necesidades individuales, se dedicaban con afan á limpiar el templo y el Monasterio, á quitar escombros de afuera, y preparar del mejor modo posible algun aposento para los devotos que á la vuelta de la primavera pudiesen venir á visitar la Señora.

Si no lograron cuanto deseaban, lograron á lo menos poner un número regular de camas, que atendidas las circunstancias hasta se reputó fabuloso ¡se aproximaban á 30!

En esta tarea se ocupaban, cuidando de proveer el templo de algun ornamento pobre relativamente y de plantear en embrion la escolanía, que ha sido siempre lo que Montserrat ha mirado con predileccion tradicional en memoria de los ángeles que alababan en la cueva á la Santa Imágen.

Habia entre los pocos un monje que rayaba á los 80 años; y si bien por su edad estaba ya libre de obligaciones, el amor á María, y el haber sido él escolan, y maestro de ellos por espacio de 30 años, le estimulaban á hacerse superior á su edad; y con efecto empezó á enseñar unos pocos niños, que fueron como el gérmen de una escolanía mas formal en lo sucesivo, y con ellos se extasiaba dando á María un culto que le permitia esperar lo que con efecto tuvo la dicha de ver antes de morir.

Y con estos ensayos y con estos trabajos llegó Montserrat al año de 1847 en que estalló una nueva guerra civil.

Capitulo XI.

Nueva guerra civil llamada de los MATINÉS *en 1847.*

Esta guerra civil impide las romerias á Montserrat: se suspenden las obras por falta de recursos: resolvieron sufrir antes que abandonar el Monasterio.

No era infundado el temor que por su suerte sobresaltó á Montserrat al saber que habia estallado una nueva guerra civil, bajo el nombre de *Matinés*, recordando lo que habia sufrido con las guerras desde el año de 1808, causa de su total ruina. Veia en la mano de Dios el azote con que tantas veces lo habia castigado, y era muy natural que temiese una nueva calamidad. Sin embargo por fortuna no fué así. Sin duda la Santísima Vírgen quiso premiar lo mucho que el país habia trabajado por su vuelta al propio trono de su Montaña, dejando abierto siempre de noche y de dia su palacio, para que todos, en los trabajos que experimentaban á causa de la guerra, pudieran ó visitarla, ó invocarla, y visitarla luego de conquistada la paz: igualmente que el gran sacrificio que habian hecho el abad y los pocos monjes en consagrarse á todo evento á su servicio; y por esto dió al primero un valor inusitado, que visto por los segundos, resolvieron no abandonar la Santa Imágen, ni su casa, ni dejar de darla

el cotidiano, aunque insignificante culto, á no precisarlos á ello causas superiores á su voluntad.

Afortunadamente no hubo ni lo uno ni lo otro; individuos de las dos partes beligerantes se presentaron en Montserrat, y todos, deponiendo antes las armas, se prosternaban al pié del trono de la Reina del cielo y de la tierra, y se retiraban sin haber causado la menor molestia á sus moradores. La mano de Dios no se hacia sentir pesada esta vez sobre Montserrat! La misericordia habia sucedido á la justicia! Montserrat fué mirado *únicamente* por unos y otros como un *punto religiosamente neutral*, unos y otros dieron pruebas convincentes de que eran religiosos y sensatos, que sabian hacer distincion entre lugares y lugares y entre causas y causas.

Estos beneficios que tan palpablemente experimentaba Montserrat, lo precisaron á redoblar sus oraciones y á empeñar noche y dia á la Señora á favor de la paz; y así es que apesar de haberse paralizado el culto de parte de los fieles, que por temor de la guerra no salian de sus poblaciones, los monjes no cesaron de cantar todos los dias la *Salve*, la Misa, Rosario etc. etc., confiando que sus oraciones serian oidas un dia, y despues de tan horrorosa tempestad, apareceria, por la intercesion de la Vírgen, el iris de paz. Y en efecto esta guerra no causó otro daño á Montserrat que privarle de recursos materiales para sustento del culto y de sus ministros, para la continuacion de la restauracion, y adorno del templo, y de la hospedería. Loado sea Dios, y quede consignado este gran beneficio para gloria del mismo y religiosidad del pais.

Capitulo XII.

Se acaba la guerra; consecuencias ventajosas de la paz.

Con la paz se renuevan las romerias á Montserrat: se reanima el culto: y se dá impulso á la reabilitacion de la escolanía y de su habitacion ó edificio: muere el abad y otros monjes de conocida utilidad.

¡Eran tantos los que desgraciadamente habian padecido durante la guerra de los *matinés!* ¡Eran tantos los que afortunadamente habian experimentado la proteccion de la Vírgen María, invocada bajo el título de Montserrat! De aqui es que apenas el pais recibió de Dios, por la intercesion de María, el inapreciable don de la paz en el año de 1849, se vió Montserrat visitado por un sin número de personas de todas edades, sexos y condiciones, que iban á dar gracias á la Vírgen Santísima con un fervor y con una alegria que edificaban y obligaban á derramar lágrimas de gozo.

Quien se habia visto fusilado sin haber recibido una bala siquiera; quien arrebatado á su familia sin saberse explicar el cómo recobrara su libertad; curado de heridas reputadas incurables; quien se habia librado de la mutilacion de alguno de sus miembros; quien de ser habido ó conocido al ser buscado; quien... eran en fin tantos y tantas las personas y los males de que se habian librado invocando á la Vírgen de Montserrat, que con sus relatos nos tenian grandes ratos embelesados y enajenados de gozo, y dando todos á su modo las mas fervorosas gra-

cias á la Señora, ofrecian su óbolo para el sosten del culto, y de la hospedería, y con que cada año se hacia, sino cuanto exigian las necesidades, al menos cuanto permitian las circunstancias.

El Monasterio conocia muy bien que el aumento de la concurrencia exigia mayor culto, el cual en Montserrat siempre seria frio y no propio del mismo sin la escolanía que nacida con él, ha sido siempre y será mirada por los fieles como una institucion á él inherente y esencial.

Pero si se reconocia con suficientes medios para su enseñanza, se hallaba sin fondos para su manutencion. Acostumbrado por tantos siglos á mantener *gratuitamente* á un gran número de niños, se le hacia sensible apelar á la admision de *pensionistas*; pero al fin hubo de resignarse, y empezó por dos ó tres *gratuitos* y tres ó cuatro *pensionistas*.

Granito de mostaza era este: acostumbrado á una capilla tan numerosa como regularizada y amaestrada, no atinaba siquiera á darla el nombre de escolanía, ni á vestirla con la *saya*, su propio traje; pero la fé lo vence todo, y el amor á la Señora no se dá por humillado por ningun género de sacrificios.

Hasta el local peculiar destinado para la escolanía infundió espanto, y se consultaba si en conciencia podrian reinstalarse en él los niños y el colegio.

Junto al referido vetusto local habia el comienzo de otro que bajo un buen plan se habia empezado á últimos del siglo pasado, y el Monasterio consultaba arquitectos, comparaba el coste de los gastos necesarios para la reparacion del edificio existente con el de la habilitacion de una parte del nuevo, y sacaba en consecuencia que lo mas prudente, lo mas equitativo y lo mas seguro, era optar por el derribo del edificio existente, y continuacion del empezado. Pero á pesar de la unanimidad de parece-

res en las sesiones, quedaba siempre en pié la mayor de las dificultades: la falta de recursos. Mientras se arbitraban, mientras un arquitecto devoto de María, D. Juan Vila y Geliu de Barcelona, estudiaba y levantaba gratuitamente los planos, formaba un presupuesto concienzudo, y se proponia presentarlos á la aprobacion de la academia, una de aquellas pruebas con que la Divina Providencia acrisola las familias, igualmente que á los individuos, quiso poner de relieve la especial proteccion de María sobre Montserrat, y hacer constar que su existencia no dependia de las personas, sino de su amor y cariño hácia sus monjes y hácia Cataluña. En 15 de Setiembre de 1851 la muerte llevó al antiguo Abad á gozar de Dios en premio de su zelo por la gloria de la Señora!

Y paraque no se dijera que los hombres sostenian al Monasterio, cuantos pudieran parecer necesarios fueron descendiendo uno en pos de otro al sepulcro, y todos iban contentos á prosternarse á los piés del trono de María, y á orar por los que quedaban en el desierto, sintiéndose al momento el influjo de las oraciones de estos monjes justos; pues que á pesar de quedar un personal tan escaso, todos se sintieron con nuevas fuerzas, y todos parece que se multiplicaban para acudir al culto, y á todo cuanto de ellos exigia la caridad en favor de los devotos que visitaban á la Señora.

Concluyó por fin el arquitecto sus trabajos, los presentó á la academia en 20 de Abril de 1854, y esta con un zelo que la acredita, los aprobó en 7 de Mayo del mismo año.

Compara el Monasterio los presupuestos de las dos obras, esto es, de la prosecucion del edificio nuevo y de la reparacion del existente, y comparadas las utilidades de entrambos, se decide por el primero, Pero... ¿y recursos?

Capitulo XIII.

Se levanta el edificio-escolanía, y se habilita local para hospedería.

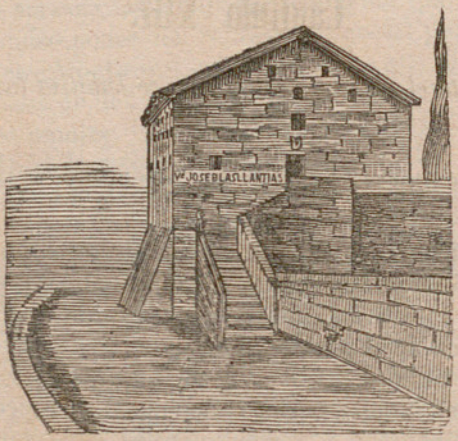
Con limosnas de algunos devotos se levanta hasta cubrirse un local para los escolanes y se habilita otro para los huéspedes.

El Monasterio palpaba la necesidad de realizar el proyecto preferido entre los dos que se habian presentado, y no cejó ante la falta de recursos. Se trataba de un objeto muy esencial para la gloria y culto de la Señora de la casa, y utilidad del pais; y ante estos objetos ningun sacrificio se juzgaba costoso. Se acudió á la piedad y devocion de algunas personas, y estas depositaron al pié del Trono de la Reina de Montserrat parte de sus intereses, para dar mayor impulso á su culto en tan preferente lugar, cabiéndoles á todos la satisfaccion de poder dejar cubierta en el mismo año de 1854 la parte que habia aprobado la academia.

Suspendióse accidentalmente este edificio, poniéndose entre tanto un formal empeño en la instruccion de los niños sin perdonar gasto alguno, segun permitian las circunstancias; y de aquí el que el culto fuese en aumento cada dia en todos conceptos, y que cuanto mas pomposo este, fuese mayor el número de devotos que visitasen el Santuario; lo que exigia á su vez un aumento de

aposentos. Por esto en el propio año de 1854 arregló un buen número de cuartos en el edificio que antiguamente habia sido enfermeria de los hermanos legos y de los escolanes, y hospital de los cofrades de la Concepcion, y conocido en la actualidad por los

Aposentos del V.e Fr. José de las Llantias,



y allí arregló *cocinas*, *comedores*, y un número de camas muy regular para entonces, lo propio que la *Tienda de comestibles* en los bajos, poniendo asimismo el *despacho* con un *encargado* de recibir y agasajar á los huéspedes. Pero ya en el mismo año fué insuficiente este local para tanta gente, aun contando con la parte que habia habitable en la llamada entonces *casa del Médico*, y la *dels mestres*; pero siempre era un progreso y un paso mas para la limpia de los escombros de las ruinas; y un hecho muy providencial atendidas las necesidades que luego sobrevinieron con el llamado *cólera morbo, ó asiático*.

Capitulo XIV.

La Vírgen es el Refúgium peccatorum; *admite en la hospedería á los que en el año de 1854 huyen del cólera morbo.*

Envia Dios en 1854 el *cólera morbo*: *muchas personas* de los pueblos invadidos van á ampararse bajo el manto de la Vírgen en Montserrat: *son admitidas* en los aposentos cuantas familias caben *en ellos*.

Mientras Montserrat empleaba todos sus recursos en preparar los edificios *escolanía y hospedería*, Dios preparaba para los pueblos un gran castigo sin que ni ellos, ni aquel presumiesen, que preparando con tanto afan los citados aposentos, se trabajaba para aliviar á tantos infelices, individuos y familias, que á no tardar huirian azorados de la inminente muerte. El azote era el *cólera morbo*. Huian las gentes de los pueblos infectados, especialmente de Manresa, en donde hacia estragos aquel azote; y fueron muchos los que, confiando en la proteccion de la Vírgen de Montserrat, fijáronse con toda su familia en los aposentos que la Señora les habia preparado aquel mismo año, aunque escasos en condiciones higiénicas.

Montserrat comprendió su mision: que era un punto religioso, y que seria mas acepto á Dios y á la madre comun María convertirse en hospital y albergue de los afligidos, que en *plaza de armas*, con lo cual podria aplacar la indignacion de Dios irritado por haberse transfor-

mado á principios del siglo en *castillo*, y por lo mismo franqueó todos sus aposentos con todas sus camas á los pobres fugitivos, poniendo á su servicio todo el personal del Monasterio.

Temible era que hubiese un crecido número de víctimas toda vez que era altamente favorable al desarrollo de los gérmenes de la enfermedad reinante que podian traer consigo los refugiados, la aglomeracion de tantas personas en cada uno de los cuartos, convertidos (á pesar de que en ellos no es dable hospedar mas que á dos ó tres personas), en casas de familias en toda la extension de la palabra; y sin embargo solo murieron cuatro personas: ¡Proteccion visible de la Vírgen de Montserrat!

Todos los habitantes del Monasterio, asi monjes como dependientes y aun los niños escolanes, se rozaron con los enfermos, asistieron á los moribundos, y gracias á la bondadosa Madre y Señora nuestra, todos acabaron la temporada de estos servicios caritativos y extraordinarios sin haber experimentado el menor ataque del *cólera*.

Es cosa muy cierta que *la limosna* (y todas las obras de misericordia) como dijo el arcángel S. Rafael á Tobias (*capítulo 12, v. 9.*) *libra de la muerte y purga los pecados, y hace hallar misericordia; y que la alcanzarán los misericordiosos*, como dijo Jesucristo (*Math. 5, v. 7*). Y de aquí es que Dios y su Santísima Madre desde este hecho, aunque insignificante, parece que se dieron algun tanto por satisfechos de las faltas cometidas en Montserrat al convertir desgraciadamente el Santuario en *plaza de armas* desde el año de 1809 al de 1812, y han manifestado de un modo extraordinario su gran misericordia, pues desde entonces acá ha podido dar mayor aumento al culto anualmente el Monasterio, y proporcionar alguna mas comodidad á los devotos en la hospedería.

Capítulo XV.

El edificio-escolanía se habilita para ser habitado: y prosigue el arreglo de hospederías.

Con nuevas limosnas se habilita del todo el nuevo edificio-escolanía: trasládanse á él los niños en 1859: derríbase el antiguo: fórmanse jardines para su recreo: adelanta el arreglo de algunos aposentos: de las ruinas del antiguo Monasterio se forma una *plaza*.

La Escolanía,



cuyo edificio es el señalado con el n.° 3.° en la presente lámina, considerada formalmente, avanzaba de tal suerte

en la instruccion y moralidad, que tenia ya una fisonomia muy marcada y se parecia bastante á la antigua: y de aquí el que la Virgen Santísima la fuese mirando con placer, y moviese el corazon de algunas personas fervorosas devotas suyas con cuyo auxilio se pudo concluir toda aquella parte del edificio aprobada por la academia, trasladar á ella los niños, derribar la antigua, y arreglar en el solar un jardin en el año de 1857, sin olvidar las demás obras indispensables ora en el interior, ora en el exterior, para los ministros del culto, lo propio que para los devotos.

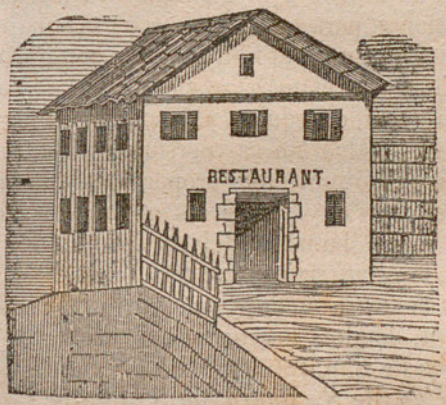
Las ruinas ocupaban todo el local del antiguo Monasterio derruido, de tal suerte que el paso que dejaban para ir al templo, era mezquino, repugnante y hasta peligroso. Para obviar tales peligros, se concibió el pensamiento de formar de tantos escombros una plaza, logrando con ella dar otro aspecto al Monasterio, facilitar la entrada al mismo, y al templo, y hacer apreciables los aposentos del claustro, conocidos con los nombres de *S. Luis, de san Benito, de S. Millan y de S. Francisco de Borja*, que restaurados y habilitados con toda la decencia posible, quedaron tan apreciables como antes de la devastacion de los años de 1811 y de 1812.

De estas mejoras exteriores y de utilidad pública resultó otra de ornato, y fué quedar completamente arreglado el frontis del Monasterio por la parte del medio dia; porque quitados todos los antepechos de mampostería de los balcones de los referidos aposentos, sustituidos por otros de hierro, cambiadas todas sus puertas y ventanas, y arreglados los locales que hasta entonces solo servian de pajár para pobres, se presentó el frontis cual si no hubiese sufrido cosa alguna.

Sin parar y confiado en la maternal providencia de la Señora de la casa, en cuyo obsequio se trabajaba, se em-

prendió el arreglo de la casa llamada hasta entonces de los *peregrinos*, para convertirla en pública utilidad reclamada por las necesidades de la época, lo propio que por el pais, segun los varios modos de viajar y de visitar el Santuario. Acudióse al efecto á la piedad de los devotos, que entrando de lleno en el mismo pensamiento, le auxiliaron, depositaron el óbolo y así pudo dejar satisfechos á los que no gustan arreglarse la comida, con presentarles una

Fonda,



y á los que prefieren comer en familia, dejando en pié las varias cocinas particulares en los mas de los *aposentos*.

Pero todo esto, que en otras épocas de menos movimiento, habria parecido un progreso fabuloso, en la presente era quedarse muy rezagado; y Montserrat lloraba la falta de medios para corresponder con decoro á las muchas personas que subian á visitar á la Señora, que

habiendo fijado en él su trono, á todos llamaba para derramar sobre todos sus bendiciones.

Los empresarios, ó junta del ferro-carril de Zaragoza á Barcelona, trabajaban con fé y entusiasmo en tan gigantesca obra, que hará época; y entrando de lleno en los planes de la divina providencia sobre Montserrat, llevaban adelante otra obra no menos atrevida, la cual era una carretera, que partiendo de la estacion de Monistrol, empalmase con la antigua llamada de *casa Masana*, y así facilitase de un modo extraordinario las visitas á Montserrat que podrian realizar con todas las comodidades apetecibles. Dignas de alabanza eran en verdad las tales obras, pero al mismo tiempo obligaban á Montserrat á levantar edificios para los que á consecuencia de aquellas comodidades subiesen al Santuario: y como careciese de recursos al efecto, clamaba al cielo pidiendo socorro á la Señora en cuyo obsequio todo por fin cedia; y viendo Ella que no habia miras personales, ni mundanales en la súplica, fué moviendo proporcionalmente la piedad de los fieles, con cuyos socorros pudo convertir en aposentos las casas llamadas del *Médico*, la *dels Mestres* y del *pastor*, la *carniceria* y *matadero*, el *horno y panaderia antigua*, y la *sastreria* con una parte que faltaba de la *mayordomia*, dando á los mismos por el órden expresado los nombres de *Santa Gertrudis*, de *Santa Escolástica*, de *S. Plácido*, de *S. Mauro*, de *S. José de Calasanz*, de *S. Pedro Nolasco* etc.

Trasladó tambien el despacho de *aposentos* y de *comestibles* á la llamada Casa dels de Collbató, ya restaurada, por ser mas céntrica.

Aposentos de S. Plácido, S. Mauro, S. José de Calasanz, S. Pedro Nolasco, etc.



Capitulo XVI.

Los reyes D.ª Isabel 2.ª y su esposo envian regalos á la Santa Imágen de Montserrat.

Los reyes y la infanta envian sus regalos á la Vírgen de Montserrat: fiestas hechas con esta ocasion en el mismo: asistencia de todas las autoridades de la provincia.

La misericordia de Dios, que tan públicamente se ostenta en Montserrat con las bendiciones que sobre él derrama por medio de la que es Madre de ella, y desde Montserrat sobre todos los pueblos que la visitan, exigia ya una manifestacion oficial de sus representantes, para que oficialmente se hiciera público su agradecimiento á los favores recibidos; y se satisfizo esta deuda de gratitud con motivo de un accidente muy significativo.

Que la reina D.ª Isabel 2.ª es devotísima de la Vírgen María madre de Dios, está consignado en muchos santuarios de España; y que lo es de la Vírgen de Montserrat lo manifestó remitiéndola ciertos presentes el 31 de Mayo de 1857; y que Cataluña toda con esta ocasion dió una prueba oficial y pública de cuanto agradecia los favores recibidos de su Patrona, lo patentiza el haber acompañado á Montserrat los régios regalos todas las autoridades asi eclesiásticas como civiles y militares, lo propio

que las corporaciones todas; valiéndose de este hecho la divina Providencia para que la Cataluña oficial diera á la Vírgen soberana y á su Santuario-Monasterio lo propio que á sus ministros los monjes la mas pública prueba de su aprecio, veneracion y respeto, y sancionara, por decirlo así, los sentimientos que animaban los corazones de los hijos todos del Principado.

SS. MM. y S. A. la S.ª Infanta habian determinado ponerse públicamente bajo la égida de la Vírgen de Montserrat, y acoger bajo la suya el Santuario y sus moradores; y estos sentimientos dignos de las augustas personas, determinaron hacerlos públicos por medio de donativos dignos del objeto porque se tributaban, y de las personas que los ofrecian, aguardando entretanto circunstancias que les proporcionasen el placer de ir personalmente á ofrecerla sus votos.

Un régio manto ó vestido entero de terciopelo blanco, ricamente bordado de finísimo oro para la Santa Imágen de María, y la del niño; una azucena de oro esmaltado con puntas de diamantes, y un alfiler de perlas para el pecho, fueron los ricos presentes con que S. M. la Reina por medio del primero, S. M. el Rey por medio del segundo, y S. A.ª R. D.ª Isabel por medio del tercero, manifestáronla su reconocimiento, su adhesion y respeto.

Los comisionados régios para representar á SS. MM. y A. fueron la Excma. Sra. Duquesa viuda de Noblejas, mariscala de Castilla, y sus hijos los Sres. D. Mariano y D. Enrique de Chaves; y la fiesta que á este objeto se celebró en Montserrat no es posible describirla en pocas palabras. Basta decir, que fué de lo mas régio y solemne que ha presenciado el Santuario tal vez en muchos siglos; y diremos mas todavia, que habiendo consultado las historias, y preguntado á la tradicion, todas nos han asegurado ser esta la primera entre las de mas lustre y solem-

nidad (1); siendo el resultado de estas manifestaciones de amor y respeto á la Vírgen, á su Santuario y á sus moradores la mayor adhesion, si cabia, de los pueblos y fieles á estos mismos objetos; y la Vírgen María ha manifestado tambien las bendiciones que la Vírgen ha derramado con tanta bondad sobre todos pública y privadamente. (2)

Capitulo XVII.

Los infantes duques de Montpensier visitan la Santa Imágen de Montserrat.

Los duques de Montpensier visitan la Santa Imágen de Montserrat: con esta ocasion la Diputacion provincial los obsequia en el Santuario de un modo régio y con presencia de todas las autoridades: se instala una *Junta* para la *restauracion artística* del Santuario.

Con ocasion de haber visitado á Barcelona en el año de 1857 sus Altezas Reales los Serenísimos infantes duques de Montpensier, quisieron ofrecer sus respetos y piadosos votos á la Sma. Vírgen en Montserrat, y Barcelona que solo desea ocasiones para manifestar pública y oficialmente su respeto y veneracion á su Patrona, aprovechó la presente para acompañar con la mayor pompa al Santuario personas tan dignas como augustas, no per-

(1) Véanse el *Diario de Barcelona* y demás periódicos de la misma del 30, 31 de Mayo y 1.° Junio de 1857.

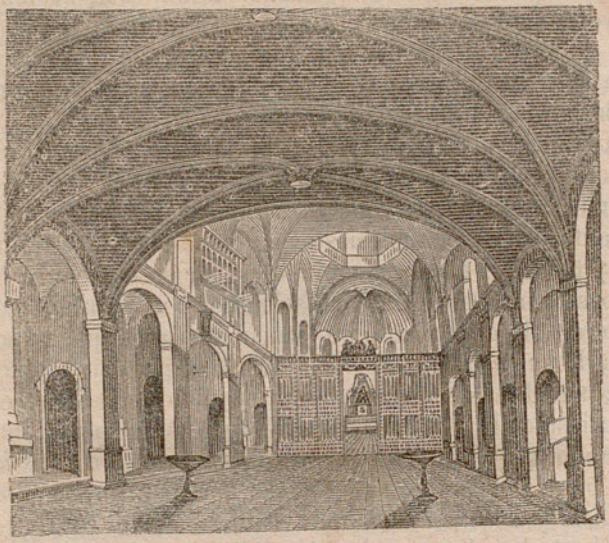
(2) El triunfo en la guerra contra *Marruecos* conocida por la *Guerra de Africa*, y otros sucesos memorables de este periodo político, militar y civil, hablan muy alto: y por lo mismo callamos nosotros.

donando gastos para que la fiesta fuese régia, y, es justo dejarlo aquí consignado, se excedió á si misma, haciendo mayores demostraciones el dia 25 de Octubre de 1857, (1) que en el 31 de Mayo y era que en este dia solo se trataba de régios presentes, al paso que en aquel se honraba la presencia de régias personas.

Agradecidos SS. AA. RR. á la Santísima Vírgen, quisieron perpetuar la memoria de dicha visita; y aprovechando la ocasion de estar presentes en Montserrat todas las autoridades asi eclesiásticas, como civiles, y militares y todos los hombres eminentes por su ciencia, ó por su posicion, movidos á compasion por tantas *ruinas*, concibieron el pensamiento de formar una junta que se ocupara de su restauracion y de volverle su primitivo esplendor, siendo este pensamiento acogido por todos con entusiasmo. En el acto se abrió una suscripcion inaugurando una *junta*, con el título de *restauracion artística*, que ha contado entre sus miembros á las primeras autoridades, y á las personas mas visibles en todos conceptos, que ha trabajado con zelo é inteligencia, y ha logrado no solo restaurar la capilla y edificio de la cueva en donde fué hallada la Santa Imágen, si que tambien ensayar en las capillas cuarta y quinta de cada lado, y próximas á la berja divisoria en el

(1) Véanse el *Diario de Barcelona* y demás periódicos de la capital del Principado de los dias 24, 25 y 26 de Octubre de 1857.

Templo principal.



el sistema de pintura policroma, que á juicio de los inteligentes, hace honor á la junta, á todos sus miembros, al arquitecto, al pintor, y á los adelantos de la época.

Montserrat quedará siempre agradecido á tan dignas personas, y lo deja así consignado la historia en cumplimiento de un deber de justicia.

Y no solo dejaron este recuerdo en Montserrat Sus Altezas Reales, sino que además manifestaron su devocion á la Vírgen dando una *mariposa* de diamantes, la serenísima Infanta, y un *Cristo de coral* con cruz de oro filigrana, el Sr. Duque.

Montserrat les manifestó su aprecio regalando un *rosario de coral* engarzado en oro á la primera, y una *sortija* del mismo metal al segundo. Pobre obsequio, es verdad, pero expresivo.

Capitulo XVIII.

Visitan la Vírgen de Montserrat la Reina Isabel y su real familia.

Suben á Montserrat la Reina D.ª Isabel 2.ª, su augusto esposo, y su real familia: la Diputacion provincial de Barcelona no perdona gastos para obsequiarlos dignamente: grandes fiestas hechas con este motivo en el Santuario

Llegó por fin el dia tan deseado por SS. MM. la Reina D.ª Isabel 2.ª y su augusto esposo D. Francisco de Asis de visitar personalmente la Vírgen de Montserrat, para colocar debajo el manto de la Soberana Señora, sus Reales personas, su augusta familia y todos los pueblos confiados á su cuidado.

Era el dia 30 de Setiembre de 1860 cuando SS. MM. llegaron á Montserrat, y fueron recibidos con toda la solemnidad de *ritu* por el Sr. arzobispo electo de Tarragona y demás Prelados del Principado, lo propio que por los monjes del Monasterio.

Barcelona consecuente siempre, preparó para SS. MM. y comitiva, no una decente habitacion y una rústica fiesta, sino un palacio real, y una fiesta régia bajo todos conceptos.

Magnífica fué la fiesta del 31 de Mayo de 1857, y mas aun la celebrada en 25 de Octubre del mismo año; pero la del 30 de Setiembre las escurece incomparable-

mente á todas. La historia no hace, ni dificilmente hará mencion de otra. Baste decir que SS. MM. que tan acostumbrados están á fiestas régias y á obsequios dignos de sus augustas personas, quedaron admirados de la que en Montserrat les preparó Cataluña. (1)

Con tal motivo regaló S. M. la Reina un *cáliz bizantino* de plata dorada adornado con piedras preciosas, de muy buen gusto arquitectónico, un *alfiler de pecho* de diamantes con algunas amatistas, y mil duros en metálico.

Careciendo de recursos el Monasterio no pudo manifestar del modo que deseaba su agradecimiento á tan augustas personas por su visita, que procuró demostrar regalándoles los siguientes objetos.

A S. M. la Reina un *rosario* esmaltado, un *anillo* y una *medalla*, todo de oro.

Á S. M. el Rey, á SS. AA. RR. al Serenísimo príncipe é infantas D.ª Isabel, y D.ª Concepcion un *anillo* y una *medalla* de oro á cada uno.

Al Smo. Príncipe, que admitió el título de *escolan* con humildad digna de encómio, regalóle además un *traje de monacillo* de la mayor riqueza, que fué dable.

Á S. M. la Reina que se dignó honrarse con el título de *camarera mayor* de la Vírgen de Montserrat, se la entregó una *llave de oro* del camarin.

Obsequios insignificantes sin duda para tan augustas personas, pero que manifestaron cuanto pudieron el agradecimiento, y amor del Monasterio.

(1) Véanse el Diario de Barcelona, y demás periódicos de la misma de los dias 30 de Setiembre, y 1 de Octubre de 1860, en que se describen con entusiasmo los festejos hechos en Montserrat á SS. MM. y Smos. Infantes.

Capítulo XIX.

Incendio horroroso en la Montaña de Montserrat.

Con motivo del incendio que amenazaba destruir no solo el monte sino tambien el Edificio-Santuario, vuelan á Montserrat las autoridades civiles y militares, y con actividad heróica se esfuerzan en apagarlo.

Podria pensarse que el interés y actividad que todas las autoridades desplegaron por Montserrat en las fiestas de que hemos hablado en los tres últimos capítulos, fueron meramente de oficio y precisadas por las circunstancias, y que transcurridas estas, hubiese sido otra su conducta; pero consecuentes consigo mismas, han demostrado siempre igual proteccion hácia el monasterio, siendo una de las pruebas mas culminantes la actividad entusiasta que desplegaron en la noche del 2 al 3 de Setiembre de 1851, al declararse un voráz incendio (1) que amenazaba no solo acabar con el monte, sino tambien con el Monasterio-Santuario.

Regresaba de Barcelona á Manresa el juez de primera

(1) De algunos años á esta parte es muy comun el declararse varios incendios en el Monte de Montserrat, sin que jamás haya podido averiguarse oficialmente si han sido casuales, ó efecto de causas criminales; pero podian apagarse aunque con harto trabajo; pero el de que se ocupa el texto tomó tales proporciones en breve espacio, que burló todos los esfuerzos ordinarios.

instancia de este partido en aquella noche, y al presenciar desde la línea del ferro-carril cuanto se habia estendido el fuego por la Montaña, se inflamó en zelo por la conservacion de Montserrat. Llegó á Manresa, y mientras el telégrafo trasmitia á las autoridades superiores de Barcelona el peligro que corria el Santuario, él entusiasmaba á la ciudad para conseguir que en masa se asociase á su pensamiento de acudir á la salvacion del Santuario, y mientras las autoridades, bomberos, tropa y somatenes salian de la ciudad á marchas forzadas, para poder llegar al lugar del incendio al amanecer, como realmente llegaron, emprendieron al momento los trabajos, sin arredrarlos los peligros. Interin las primeras autoridades de Barcelona, que á su vez, sin descansar, y cual si el incendio fuese universal y de todo el pais, pusieron sobre las armas á los zapadores, Guardia Civil etc. y al momento destacaron hácia Montserrat la fuerza que juzgaron conveniente, que se encontraba ya en el Santuario en la madrugada del dia 3.

Mas la primera autoridad civil no creyó haber cumplido con lo que exigian su deber y su amor á Montserrat sino iba allá en persona; y así es que no solo se presentaron, sino que dirigieron las operaciones el gobernador civil, con sus dependientes, y el arquitecto de provincia, lográndose que el edificio quedase intacto, y que el monte padeciese lo menos posible.

Este rasgo de las autoridades todas, y de todos los pueblos vecinos que como por encanto se personaron en el lugar del incendio, prueba el aprecio que profesan al Monasterio-Santuario y á sus moradores por amor al objeto sagrado que en él se venera, la Santa Imágen. Prueba asi mismo que toda la proteccion que han venido dispensando á Montserrat, por mas que se hayan sucedido unas á otras las personas, que hayan ejercido los cargos

públicos, no ha sido meramente oficial, sino hija de unos principios, y de una consecuencia, que los enaltece.

Quede, pues, consignado en la historia de Montserrat el agradecimiento debido á todas las autoridades, á todos los pueblos, á todas las personas públicas y particulares, que han contribuido y contribuyan á su conservacion y esplendor, y la Vírgen los bendiga, como se lo piden y pedirán siempre los encargados de su culto.

Capitulo XX.

Montserrat adelanta en el esplendor del culto, y en la hospedería.

El Monasterio comprendiendo su mision, solo trata del mayor culto de la Santa Imágen, y proporcionar hospedaje a los que la visitan.

De haber comprendido perfectamente Montserrat que su gran mision es exclusivamente el esplendor del culto de la Santa Imágen, ha resultado el retraimiento de los monjes, su asiduidad al canto de las divinas alabanzas noche y dia, su infatigable zelo en el confesionario y púlpito, su cuidado en la instruccion moral y artística de la escolanía, y su empeño en mejorar cada dia la suerte de los que lo visitan; y hé aquí porque contentos con los alimentos y vestidos de su profesion, no aspiran á otros tesoros que los que les han de proporcionar en la otra vida los deberes cumplidos con fé y exactitud. Socialmente reunidos y en contacto con sus semejantes mientras lo

exige el fiel cumplimiento de su mision, solo aspiran á que la sociedad les dispense la proteccion que para ello necesitan.

Partiendo de estos principios, todo cuanto pueden adquirir, ora sea á título de limosnas, ora de subvenciones, ora de su dotacion, lo emplean gustosos en obsequio de su Reina y Señora María, dando esplendor á su culto, y en pro de los que la visitan, trabajando por el arreglo y mejora de la hospedería; y viven retraidos, porque creen lógico que siendo su exclusiva mision estar al servicio de la Señora, esta es la única digna de los obsequios de cuantos visitan al Montserrat, ante cuyo objeto desaparecen ellos, que no tienen otra importancia, que la que les presta su carácter de *Siervos de María* con que se creen de sobras honrados, y retribuidos.

Capitulo XXI.

Tres sucesos memorables en Montserrat.

Inaugúrase la carretera que de la estacion de Monistrol sube al Monasterio: Montserrat regala Tumbagas á los voluntarios de Africa: y la *agregacion* titulada de los *setenta y dos* sube á Montserrat la Santa Imágen conocida por el *Cristo de la purísima sangre.*

No hay que dudarlo: en todas épocas, en los tiempos presentes como en los pasados, Cataluña tiene siempre enlazadas sus glorias, sus grandiosas empresas, así como sus hechos heróicos con Montserrat, cuya historia es la del pais.

Tres sucesos memorables ha presenciado este con ad-

miracion en estos últimos años; y si bien independientes uno de otro, nos ha parecido oportuno legarlos á las generaciones venideras, consignándolos en capítulo especial en esta historia, ya que figura en ellos de un modo singular nuestro Santuario.

Era el año de 1858, y el génio, la aplicacion, la laboriosidad, el estudio, el carácter emprendedor, el heroismo, el crédito y la morigerada índole de los naturales del pais colocaron á la par que hicieron afluir á Cataluña cuantiosos capitales, la elevaron al nivel mas adelantadas en la fabricacion, en el comercio, en la marina, industria y demás artes.

La ilustracion y civilizacion modernas exigian como una necesidad de la época las vias férreas, para ponerse en contacto inmediato las poblaciones y aun las naciones mas separadas para el *ahorro del tiempo*, que, en frase moderna, es *dinero*, y para facilitar el transporte de nuestras manufacturas por grandes que fuesen su peso y su número.

Cataluña comprendió esta necesidad, y sin tardar la satisfizo, dando el ejemplo á las demás provincias de España: y esplotadas ya las líneas del litoral hasta Mataró y la del Centro hasta Martorell, se levantó como un gigante, y formó el atrevido proyecto de ponerse en contacto con la capital del reino. Y esto ¿como? Trazando una línea que fué mirada por algunos como una locura, y por otros como un abismo sin fondo que absorveria todos los capitales de la opulenta Barcelona, sin lograr el objeto propuesto.

Pero el génio emprendedor de los catalanes que solo vé las dificultades para vencerlas con heroismo, no se arredró y antes del tiempo prefijado, la locomotora saludaba festiva los pueblos del tránsito, entraba triunfante en Zaragoza y á no tardar en la Metrópoli. Los obstácu-

los quedaban allanados y Cataluña era la admiracion de las naciones extranjeras.

Pero esta victoria y estos triunfos no fueron fruto únicamente de sus capitales, de su estudio, de su génio; entró en sus cálculos Montserrat.

Montserrat habia de presidir el gran pensamiento y vivificar la empresa, porqué debia dominar la línea en una extension de muchos kilómetros y habia de indemnizar de un modo prodigioso á los empresarios.

No se equivocó la empresa; llamó en su ausilio á la Vírgen que tiene sentado su trono en Montserrat: hizo un voto de facilitar á los devotos de la Vírgen sus visitas al Santuario por medio de una carretera sorprendente, de una carretera-modelo, que de la estacion de Monistrol subiese á empalmar con la antigua de Casa-Masana, y la Vírgen aceptó los votos de la empresa, bendijo los trabajos de la misma, y esta correspondió agradecida, subiendo en cuerpo á Montserrat á poner á los piés de la Señora el fruto de sus desvelos, estudios, desembolsos, y fé de sus distinguidos miembros.

Montserrat recordará siempre el dia 22 de Setiembre de 1859 en que los dignos representantes de la línea del ferro-carril de Zaragoza á Barcelona dedicaron con solemnes cultos su heróica empresa á la Sma. Vírgen, y despues de un banquete fraternal, se retiraron alegres á sus hogares.

Este es el primer acontecimiento.

El segundo no es menos digno del pais y de figurar en la historia como un monumento de la fé y devocion de Cataluña á su Perla de Montserrat.

El pabellon español habia sido ajado por los Bárbaros en las abrasadas tierras del imperio marroquí, y nuestros valientes habian de vengarlo y levantarlo glorioso cual en otros tiempos nuestros abuelos en lejanas y playas naciones.

Como en empresas nacionales y de honra el pueblo catalan lejos de quedar rezagado, siempre ha figurado en primera línea, no contento con el contingente proporcional á las demás provincias, en su entusiasmo quiso contribuir con un cuerpo de los mas valientes de sus jóvenes, que tituló *Voluntarios de África*, y los uniformó en 1859 con el traje especial del pais.

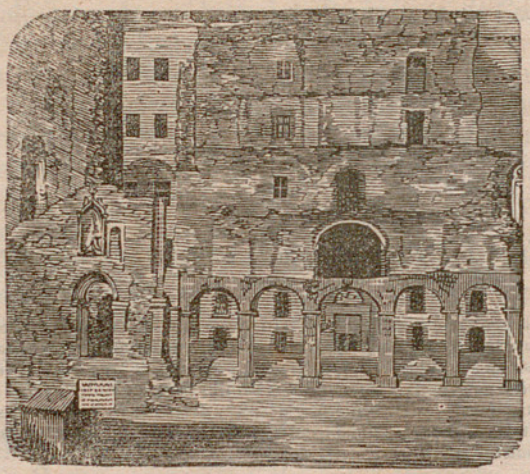
La Diputacion de Barcelona, que concibió el pensamiento, conocedora de la historia del Principado, recordó que semejantes empresas siempre habian sido puestas bajo la égida de la Vírgen de Montserrat, é igual conducta quiso observar entonces.

El traje-uniforme de nuestros *Voluntarios de África*, exigia una *tumbaga* en su corbata, ¿y quién habia de proporcionarla sino Montserrat?

Aquella Corporacion indicó su pensamiento al superior del monasterio, quien comprendiendo su deber, y el significado de la idea iniciada por los dignísimos representantes de la Provincia, se apresuró á remitir una *tumbaga de plata* (conocida en el pais por *anell de la Mare de Deu de Montserrat*) para cada uno de los *voluntarios*, poniéndolos á todos bajo la proteccion de la Vírgen de Montserrat, para que allá en remotos paises se acordasen del que les vió nacer y les mandaba para que al grito de, *por la Vírgen de Montserrat*, arrollasen las indómitas fieras del África, cual nuestros pasados, y en brazos de la misma Señora exalasen en su postrer aliento los que falleciesen víctimas de su arrojo y patriotismo. Y la Diputacion y Montserrat no se engañaron: y despues de algunos meses de heróicas fatigas en Marruecos, el pais recibió triunfante y coronó de rosas en 1860 á sus Voluntarios, á quienes la historia de Montserrat debia esta honrosa página, que con entusiasmo les dedica.

Si el tercer acontecimiento va á ocupar el último lu-

Paredon,



que en el apogeo del Monasterio formaba parte del *Corredor de la Cámara*, mirando al poniente, y por haber quedado aislado, y fuera de nivel desde la explosion del año de 1812, parecia amenazar ruina y atemorizaba al que habia de pasar debajo de él.

Lo que algunos llamaban peligro, y otros un incidente providencial, por no haber perdido una pulgada mas de su desaplomo desde la explosion citada, á pesar del transcurso de mas de medio siglo sufriendo todas las vicisitudes admosféricas, llamó por fin la atencion de la *Junta de restauracion*, y despues de un profundo y concienzudo estudio hecho por su arquitecto el Sr. Villar, se resolvió el derribo del mismo como medida de necesidad pública.

Nosotros que con tanto afan nos esforzábamos en la restauracion del Monasterio, sentimos un profundo pesar de haber de presenciar el derribo de una parte de él, si-

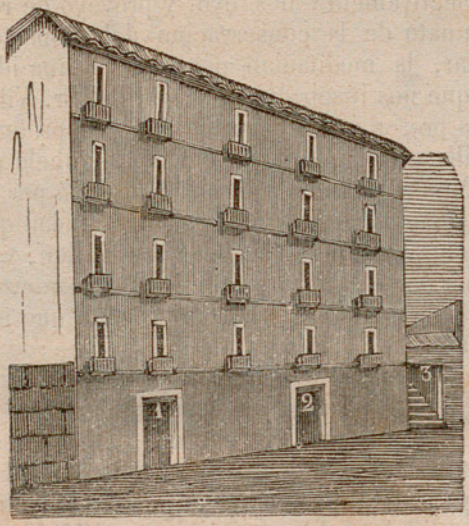
quiera fuera justo y necesario; y si bien acatábamos en silencio las órdenes emanadas de la competente autoridad, levantábamos nuestros suspiros á la Señora de la casa que efectivamente nos oyó, y proveyó de remedio. El deseo innato de la conservacion del Monasterio nos hizo meditar, la meditacion nos sugirió una idea, y la confianza que nos inspiraba la lealtad del Sr. Villar, nos animó para presentársela con sencillez y sin pretensiones: y el Sr. Villar, animado de su constante anhelo por todo lo que es Montserrat, no solo no la desdeñó por su modesta procedencia, sino que con la amabilidad que le es propia, nos oyó, estudió de nuevo la cuestion, y concluyó por el no derribo. La historia debe esta nueva página á la imparcialidad de este sábio arquitecto, que nos honra con su amistad.

El *paredon*, pues, fué reparado y no derribado; y hoy además de una solidez que no deja que desear al mas escrupuloso, presenta una *semi-fachada*, que ha hecho desaparecer todo lo feo de la explosion del año de 1812, ya que no haya podido presentarse al público la fachada que reclama el edificio; y libre ya con esto el Monasterio de los temores que ofrecia el *paredon* citado, volvió sus miras hácia la hospedería.

Aunque muy estropeada, se conservaba la fachada principal con dos laterales, de una casa conocida antes del año de 1811 con el nombre de *aposentos de la plaza*, y cuyas paredes hasta una altura digna de ser tenida en consideracion, eran de un espesor de mas de 8 palmos y que se hallaban muy bien conservadas.

Atendiendo, pues, á la necesidad de habitaciones decentes para clases elevadas, se determinó restaurarlos, y mejorarlos, aprovechando la bellísima posicion topográfica que ocupaban, y elevándolos á la categoría *de primera clase*, con el nombre de

Aposentos de S. Alfonso, (1)



precedidos los estudios y aprobacion del Sr. Villar, desmontando al efecto un inmenso banco de piedra que por la parte opuesta impedia la obra, que aunque costosísima, y de exigir gastos superiores á los ingresos, el Monasterio no cejó, porque comprendió el inmenso bien que iba á prestar á los visitantes.

Era el invierno de 1864 á 1865 en que una crisis mercantil y fabril habia puesto á un sin número de familias en condiciones apuradas, y el Monasterio creyó deber hacer un esfuerzo supremo para aliviar á tantos in-

(1) El n.° 1 indica el despacho de comestibles; el 2 el despacho de aposentos, y el 3 la entrada ó subida á las habitaciones.

felices, y lo cumplió fiado en la proteccion de la Vírgen. Apeló á un empréstito de 2000 pesos, y con ellos llegó á poder cubrir la citada casa de la plaza, formar su fachada con sus balcones, antepechos y puertas, con lo que la dejó al abrigo de las estaciones, esperando entre tanto mejores tiempos, y dejando embellecida la plaza, desapareciendo los feos restos del incendio de 1811. Y, ya que no pudo habilitar todo el local para aposentos, como deseaba, por falta de recursos, aprovechó sus bajos ó plan-terreno para *despacho de aposentos y tienda de comestibles*, que al mismo tiempo que redundaba en bien del público, dejaba para nuevos aposentos la *casa* llamada *de los de Collbató*, que ocupaban las tales oficinas, dándoles el título de

Aposentos de S. Ignacio de Loyola. (1)



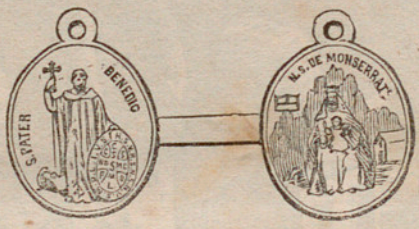
La comodidad de la magnífica carretera, que partiendo

(1) Los números 1 y 2 indican los aposentos de S. Ignacio y Sta. Gertrudis, y los números 3 y 4 los de Sta. Escolástica y Casas de los Pobres.

de la estacion de Monistrol empalma en *S. Jaume l' blanch* con la antigua de *casa Masana*, facilitó de un modo nunca imaginado la afluencia de gentes al Santuario, y esta reclamaba el aumento de coches, que á su vez necesitaban caballerizas, y á esto acudió tambien el Monasterio levantando nuevas Cuadras en lo que era huerto del *hospital* detrás de los *aposentos del venerable José de las llántias*, y ampliando, y dando nueva forma á las que están bajo de estos.

Quedaban todavia algunos escombros al rededor del único lienzo del *gótico claustro de Julio II*, (1) que además de impedir á los amantes de las bellas artes apreciar su mérito, afeaban todo aquel recinto; y esta histórica perla fué arrancada tambien de las inmundas plantas de los brutos animales (habia sido convertida en *Caballerizas*), y presentada esbelta cual es, al estudio y admiracion de los inteligentes, trasladando allí la

Tienda de medallas,



y franqueó además al público, por medio de una bomba de mano, la cisterna que está situada en el centro del terreno que comprendian los cuatro lienzos del citado claustro, convertido ahora en plaza.

(1) Véase su lámina en la página 147.

De este trabajo resultó para el público una utilidad digna de consideracion, y fué que todo el local que ocupaba en el claustro principal la *tienda de medallas*, pudo ser habilitado para aposentos, que con los colaterales fueron denominados de *S. Leandro*, de *S. Fulgencio*, de *S. Isidoro*, y de *Sta. Florentina*, de suerte que la hospedería cuenta ya hoy con 400 camas aproximadamente, con que la Vírgen obsequia á los que la visitan en Montserrat.

Capítulo XXIII.

El cólera morbo de 1865.

El cólera se desarrolla en la provincia: la Vírgen de Montserrat abre de par en par y sin restriccion de dias su hospedería á cuantos quieren refugiarse bajo su manto. María libra de la enfermedad á todos los que moraban en el Santuario: la provincia se juzga deudora á la Vírgen de haber Dios levantado el azote, y todas las autoridades de Barcelona suben á rendirle un homenaje de accion de gracias.

Cuando el Monasterio tanto se afanaba en quitar escombros, levantaba un empréstito en el invierno de 1864 al 1865 para el arreglo de su hospedería, en hermosear su recinto por medio de arboleda, y arreglarlo todo en condiciones las mas higiénicas, á la par que deliciosas, como queda insinuado en el capítulo anterior, si bien obraba por direccion de la divina Providencia, no preveia lo que esta tenia reservado en sus eternos y adorables secretos: y era que el cariño previsor de la Madre de los

catalanes preparaba un asilo para sus hijos que á no tardar habian de hallarse sumergidos en la amargura y en el llanto. Otro tanto habia hecho en 1854; y es que la Vírgen de Montserrat es el paño de lágrimas de los catalanes en todas las épocas y en todos los males.

En efecto, Dios envió sobre la provincia su ángel exterminador para vindicar sus derechos ultrajados, y despertar á los que dormian aletargados en su pecado; y el ángel cumplió su mision de un modo aterrador en los meses de Julio, Agosto, Setiembre y Octubre, y de un modo especial en Barcelona.

Como era natural, fueron muchas las familias que llenas de temor saliendo espantadas de la ciudad, trataron de ponerse á salvo en los lugares que cada una juzgaba mas á propósito, segun la opinion que del cólera se habia formado; y como muchos creyeron que era un azote del cielo, creyeron tambien que ningun medio habia mas á propósito para librarse de él, que acogerse bajo el manto de la Vírgen de Montserrat. La fuerza de la lógica es irresistible. Para ellos María es el verdadero *Tau*, y no se engañaron: el ángel los respetó y pasó de largo. Ninguno de los que lograron salvar las crestas del Montserrat, y tomar un aposento en la casa de María, dejó de experimentar que nunca se pierde el que en ella confia.

Montserrat comprendió su mision, y consecuente á ella abrió sus aposentos á cuantos se presentaron sin ningun género de restricciones, y Montserrat vió ofrecer á María la mas brillante corona de las oraciones de los acogidos bajo su manto que acompañaban noche y dia las de los monjes y escolanes á favor de sus angustiados conciudadanos, al mismo tiempo que con una caridad efectiva y edificante se remitian á Barcelona las sumas recogidas por medio de una voluntaria y caritativa suscripcion, ó colecta.

El resultado no podia ser mas satisfactorio. Todos tuvieron el consuelo de reunirse con sus familias cual sino hubiesen transcurrido tantos dias de luto, despues de haber rendido á Dios y á su Santísima Madre las mas públicas y sinceras muestras de su gratitud.

Mas así como estas familias no fueron las únicas que bajo la égida de la Vírgen de Montserrat se habian librado del azote del *cólera*, tampoco fueron las únicas que rindieron en Montserrat las gracias á la Vírgen; y lo que los individuos y familias habian hecho aisladamente, realizó á su vez la provincia. Barcelona capital de la misma encierra dentro de sus muros los representantes de todas las poblaciones, y estos con todas las autoridades reconocieron no solo que la ciudad y la provincia eran deudores de la salud á la Vírgen de Montserrat, sino que el homenaje público que habian de rendirle, no seria completamente significativo sino se tributase en su propio Santuario, que es la *catedral*, no de esta ó de aquella poblacion del principado, sino de toda *la Cataluña* á la cual representaban.

No podemos recordar los dias 11 y 12 de Noviembre de 1865 sin sentirnos profundamente conmovidos. Serian las 6 de la tarde del 11 cuando las primeras autoridades eclesiástica, militar, civil y judicial, con una seccion de la diputacion provincial, del cabildo municipal, de la junta de auxilios, de la del ferro-carril de Zaragoza á Barcelona, de la prensa periódica y de lo mas selecto y distinguido de la sociedad, se apeaban de sus coches en la plaza del Monasterio, en donde los aguardaba el cabildo de esta iglesia en forma de procesion y cruz alta, y hecha la adoracion de la *vera-cruz* segun rúbrica, la numerosa y escogida concurrencia, cantando la comunidad, alternando con la escolanía, el *Ave maris stella*, entró en el templo, que imponente por si mismo, elevaba el alma á

causa de la hora, y de la sorprendente y simétrica iluminacion que lo embellecia.

Postráronse todos al pié del trono de la que es la *Salud de los enfermos*, mientras que en su nombre y el de toda Cataluña, la escolanía la saludaba con una patética y afectuosa *Salve*; y dada al inmenso y silencioso concurso la bendicion solemne por el Rmo. obispo de Barcelona, se dirigieron todos al camarin al público *besamanos*, que se dignó permitirles la *Señora* y *verdadera Condesa de Barcelona*, sentada en su augusto trono, radiante de hermosura, y afabilidad amable cual nunca, adornada con sus mas preciosas joyas, y suplicando á su bendito hijo, sentado risueño en su regazo, que se dignase bendecir al pais que tales muestras de piedad pública le daba.

Concluido este imponente acto, volvieron todos al presbiterio, y ocupando cada uno sus respectivos asientos, dió la escolanía principio á un devoto *Rosario* á toda orquesta, que fué seguido de la imponente y magestuosa *Salve* cantada por la comunidad formada y con velas en la mano alternando con la escolanía, finalizando con los alegres *gozos*.

A las 8 de la mañana del dia 12 se dió principio á los divinos oficios celebrando de pontifical el Rmo. obispo de Barcelona, luciendo cuanto de mas rico posee Montserrat en ornamentos y alhajas, y alternando el imponente canto gregoriano de la comunidad con la festiva orquesta de la escolanía.

Feliz y elocuente estuvo el citado obispo cuando concluida la Misa y trocada la casulla por la capa pluvial, con báculo y mitra desde el púlpito demostró con su autorizada y elocuente palabra al escogido y devoto auditorio, que la fiesta que acababa de celebrarse no podia, ni debia tener lugar sino en el Santuario de Montserrat, ya porque á la Vírgen que en él se venera es la que habia in-

vocado la provincia en los dias en que apuraba su amargo cáliz, ya porque debiendo ser lo mas popular y provincial esta fiesta, no podia buscarse un lugar que pudiese ser mas provincial, ni mas accesible á todo el pueblo, que Montserrat; y finalmente que ya que este significativo acto, en que todas las autoridades y personas mas calificadas concurrian á dar una prueba mas de su piedad y respeto á sus tradicionales instintos, debia ser una nueva página de la historia de lo mas interesante del pais enlazada esencialmente con la de nuestros mayores, no podia estamparse sino en las rocas imperecederas de Montserrat, en donde leerán las generaciones venideras los grandes acontecimientos de la época, asi como leemos nosotros en ellas los de las que nos precedieron. En Cataluña este templo y esta Imágen son siempre históricos, son siempre el principio de donde irradian las grandes ideas; y si Barcelona fué fecunda en su caridad, lo fué porque se inspiró en su fé y esperanza en la Vírgen de Montserrat, y á la Vírgen de Montserrat debe el ver coronados con tal feliz éxito sus heróicos sacrificios personales y pecuniarios. Era lógico pues que se entonase el *Te-Deum* despues de haber logrado la salud de Cataluña, y que todas las autoridades y representantes del Principado consignasen en Montserrat este solemne tributo de accion de gracias. (1)

(1) Véanse el *Diario de Barcelona* edicion de la mañana del dia 13 de Noviembre de 1865, y los demás periódicos de la ciudad.

Capitulo XXIV.

Adórnase la régia cámara de la Santa Imágen.

Se tapizan las paredes de la primera y última estancia del camárin, y se alfombran uno y otro pavimento: se colocan palmatorias en la del centro en que está el trono de la Santa Imágen: colócanse cristales pintados en las ventanas de las tres estancias: se embellece la entrada y escalera que conduce al camarin, y se concluye el empezado adorno del local llamado *biblioteca de la Vtrgen.*

En la imposibilidad de construir el camarin proyectado por carecer de fondos, apesar de ser imperiosamente reclamado por la afluencia de devotos que acuden al mismo, ora sea á implorar misericordia de la Madre de los afligidos, ora á rendir pública accion de gracias por las recibidas de la Madre Inmaculada de ellas en los diarios besamanos, se acudió al embellecimiento y ornato del antiguo y provisional Camarin, y á este efecto se practicaron en diversas épocas varias obras, que descritas para mayor comodidad del que visite el Monasterio, no en el órden cronológico de los tiempos en que han tenido lugar, y si en el del local que ocupan por el trayecto que necesariamente hoy dia ha de seguir el devoto que visita la Sta. Imágen en su propio Trono Montserratense, son como sigue:

Como para subir al expresado Camarin, hoy dia es in-

dispensable pasar por la Sacristia, se ha dado á la misma el carácter de severidad y grandiosidad que le corresponde, y á que se prestaba á poca costa relativamente hablando su construccion. Al efecto, se ha abierto una puerta de comunicacion desde su ante-sacristia ensanchando y elevando la que ya habia de pequeñas dimensiones á traves del robusto muro que las separa; y como la bóveda de medio punto de la sacristia está á mucha mayor elevacion que la pararistones de la ante-sacristia á causa de la tribuna que hay sobre esta, ha sido necesario dar al expresado arco alturas distintas en sus dos paramentos, á fin de salvar el inconveniente de la dicha bóveda, y darle la grandiosidad que le corresponde dentro de la Sacristia, lo que se ha conseguido con la construccion parecida al llamado *cuerno de baca* en Stereotomia, empleando la piedra labrada. Se han desencrostado todos los paramentos de los muros de silleria en la Sacristia, y reseguidas sus juntas, lechos y sobrelechos agramiladamente aparece lo mismo en ellos que en el entradós de la bóveda el aparejo de su tan severa como sólida construccion, dando su grave y apropiado aspecto al conjunto. La dicha Sacristia está alumbrada por dos grandes ventanales en los que se han puesto dos vidrieras de colores vitrificados, siendo su composicion artística debida á combinaciones geométricas, que á la vez que son reminiscentes de la influencia oriental en el Arte Cristiano, poco despues del hecho Providencial de que fué causa humana y como tal aparente la Santa Madre de Constantino, proporcionan con mucho menos coste que si se hubiese empleado el dibujo de figura, esa luz apaciblemente misteriosa, que tan propia es de las dependencias de la casa del Señor. Como las ventanas dichas eran adinteladas en el muro de la fachada lateral de la Iglesia, ha sido preciso inscribir en el rectángulo el medio punto que

es la forma de la vidriera, con lo que aparecen en perfecta armonia con las formas del conjunto y detalles de la sacristia de que vamos ocupándonos. En dicha dependencia se conservan, prestando servicio apropiado, puertas que datan de los tiempos en que un mismo sentimiento de aspirar á lo perfecto y á lo bello, animaba simultáneamente al inventor y al ejecutor, que no pocas veces se confundian en una misma persona; y aun cuando asi no fuese, siempre marchaban con la armonia que producen iguales aspiraciones, idénticos principios morales, el mismo sentimiento del deber é igual impulso en labrar con la ayuda de Dios y para Dios; y hacemos esta pequeña digresion que extendida en consideraciones serian trascendentales y darian por si solas lugar para un libro, no con otro objeto que el de calificar las obras de nuestros pasados, y llamar la atencion de nuestros coetáneos sobre hechos que estudiados á la luz de un espíritu recto, darán la clave para mejorar los productos de las artes y oficios mecánicos, sin cuya perfeccion de egecucion se perderán en el vacio las mejores concepciones ó proyectos facultativos; y si se quieren (y el que esto escriba cree que se deben) extender las consideraciones dichas á mas ancho y trascendental campo, en él puede elucubrar para honra de Dios y bien de la pobre sociedad humana, lo mismo el hombre de la economia política que el de gobierno, igualmente el artista que el artesano, del mismo modo el padre de familias que el legislador que como tal egerce durante su mandato oficios en cierto modo de pater-familias. Basta de digresion.

Una de las puertas está en la escalera de caracol que tiéne acceso por la Sacristia. Es de dos hojas, sistema plafonado octogonal moldurado con incrustaciones de hueso, y todo ejecutado con una pulcritud tal y un gusto purista que da idea exacta de la influencia que en arte

tuvo el proceder de ejecucion árabe. Dos puertas pequeñas hay en la Sacristia del mismo carácter, pero inferiores en dimensiones é importancia en la composicion, y sirven para unos armarios bajos.

En el testero de frente en la Sacristia se ha construido tambien en estos últimos tiempos la Cómoda-altar de revestimiento y guarda de ornamentos sagrados, y es verdaderamente imponente el retablo que en su hornacina central ojiva contiene un crucifijo, al pie del cual hay las imágenes de la Santísima Vírgen en su dolorosa presencia en el Calvario, y la del discípulo amado de Jesucristo, á quienes dijo *Ecce filius tuus: Ecce Mater tua,* siendo dichas imágenes del tamaño natural.

En la Sacristia hay tambien convenientemente expuesta la Credensa de carácter bizantino regalada al Monasterio por el M. I. Sr. Marques de la Quadra, notable obra de arte dibujada por D. Jaime Serra y ejecutada en los talleres de D. Francisco Isaura.

Pasando de la Sacristia á las dos dependencias á ella contiguas por la puerta de comunicacion, tambien importante en su parte de madera por su estructura, se entra como pieza de paso para el Camarin en lo que se llama *Biblioteca de la Vírgen*, como está consignado en letras de relieve y doradas en su portada, por estar colocadas en dicha dependencia las mas principales alhajas de oro, plata, piedras preciosas y vestidos de la Vírgen, y una coleccion de *ex-votos* con una memoria ó catálogo impreso de los principales bienhechores que ha tenido el Santuario desde su instalacion en el siglo IX hasta hoy, y porque unos y otros son una elocuente leccion para los que vienen á visitar la Santísima Vírgen, y manifiesta la fé y gratitud de los que han invocado á Maria, y la liberidad y misericordia con que Maria ha correspondido á la fé y confianza de los que la han invocado.

Aquí, por consiguiente, leen los fieles y visitantes lo que es un pueblo creyente, cuanto vale la proteccion de la que es *digna Madre de Dios*, lo que han sido nuestros mayores por espacio de diez siglos no interrumpidos, y que pueden esperar de la *Madre de la gracia* que van á adorar en su Imágen de Montserrat.

Pasada la biblioteca de la Vírgen que está en el pie de la escalera que siendo interior del Convento sirve hoy forzosamente para cubrir al Camarin. En el primer rellano ó meseta se encuentra la puerta de la escolanía que tiene escrito en su dintel el versículo *Sinite parvulos venire ad Me*, cuya puerta en su parte de carpinteria lo mismo que otra que hay de paso desde la biblioteca dicha al órgano de la Escolanía, son de importancia lo mismo y de igual origen que las de la Sacristia. En el segundo rellano de la escalera se ha colocado una notable estátua de dos metros, de David, figura simbólica del camino que se sigue hasta ascender al Camarin quien desciende María, Nuestra Señora: en el tercer rellano hay un ángel que cual centinela indica que es la Reina y soberana aquella cuya escalera guarda y con su ademan indica á los fieles la subida al mismo tiempo que el recogimiento y silencio: *Sube y calla*. Otro está colocado á la puerta del mismo Camarin en el cuarto rellano, indicando á los fieles la entrada y diciéndoles *Entra, está de gracia*. Otro hay en el ante-camarin que dice *Pide confiado*.

Las tres dependencias que actualmente constituyen el ante-camarin provisional, están tapizadas, de damasco carmesí el ante-camarin, de azul celeste el Camarin, y de damasco como el primero el post-camarin, por el cual y por la escalera de caracol que con él y con la sacristia comunica, bajan los devotos en dias de gran concurrencia, para evitar la confusion de entrar y salir por un mismo punto y escalera. Tal es el estado actual de la dependen-

cia que debiera ser lo principal despues del Sagrario de este Monasterio, y que como hemos consignado es provisional.

Plegue á Dios que pueda verse, cuando á sus inescrutables designios convenga, construido con la grandiosidad y decoro debidos el salon del trono de la excelsa é Inmaculada Madre y Señora nuestra. Amen.

Si bien las interinidades, generalmente hablando, son indispensables en ciertas circunstancias, tambien por punto general son fatalísimas para las cosas y para las personas.

Los que han seguido el curso de esta historia recordarán la causa de la habilitacion interina del camarin actual para *régia cámara de la Imágen de Montserrat*, y todos lamentarán como nosotros las consecuencias de semejante interinidad. Si Felipe III hubiese construido un camarin régio como le permitia y exigia su dignidad, y antes de precipitar la definitiva traslacion de la Santa Imágen de la antigua iglesia á la nueva; lejos de continuar hoy la Santa Imágen en un camarin hasta cierto punto mezquino é indecoroso, se veria colocada en *régia cámara* como reclaman la fé y la piedad. Pero se contentó con una interinidad, y esta lleva ya una fecha de casi tres siglos, sin que nos halague la esperanza de realizar lo que aquel Rey no realizó.

¿Y cual ha sido el resultado de tan larga interinidad? Rubor nos causa el confesarlo, pero es preciso que seamos justos. El resultado ha sido que, generalmente hablando, en Montserrat ha sido mas decente y proporcionada la habitacion del mas humilde de los sirvientes de la augusta Soberana, que la propia de la Señora. Quisiéramos haber podido omitir este borron en la historia de Montserrat, y no hemos podido resistir á la fuerza de la imparcialidad. ESPAÑA! CATALUÑA! MONTSERRAT! ah! cuan severamente os juzgarán un dia la historia y la pie-

dad de las venideras generaciones!! ¡Ah! habeis realizado todo lo accesorio y dejasteis en proyecto y en sus cimientos lo principal: pero hablan muy alto las ruinas de Montserrat, y este grito nos dispensa de hablar.

Suben efectivamente los fieles, y al bajar, su modestia, su compostura, el gozo de su corazon reflejado en sus rostros, y los sentimientos que los embargan, los obligan á confesar que sus mayores no fueron ilusos, sino que los *ex-votos*, las dádivas y los presentes que adornan las paredes y armarios son la confesion de sus convicciones, de su fé y de su piedad ilustrada, y que si logran que sus nombres figuren entre los de sus antepasados, quedarán aun mas honrados y enaltecidos que con los que han heredado de los mismos.

¡Gloria á Dios! Loor eterno á su digna Madre! ¡Que la Vírgen de Montserrat continúe dispensando consuelos y sentimientos dignos de la elevacion del hombre á cuantos la visitan en su trono secular! ¡Que experimenten sus bendiciones cuantos contribuyen á su engrandecimiento directa ó indirectamente, próxima ó remotamente, desde el potentado que acude con cuantiosos donativos, al mendigo que deposita el óbolo que acaba de recibir de limosna para remedio de sus necesidades, desde las autoridades que protegen y acogen bajo su égida al Santuario y cuanto á él pertenece, sean personas, ó cosas, á los particulares que ensalzan las glorias de Montserrat, ora sean trovadores, ora historiadores, ora representantes de la prensa periodística, ora artistas, ora representantes del pais y de la nacion toda: que todos experimenten cuan bello, cuan consolador, cuan dulce, cuan honorífico es el haberse ocupado de lo que está en el corazon de todos, en los lábios de todos, desde el niño balbuciente al anciano decrépito, pero especialmente de los catalanes, de la *Vírgen de Montserrat*.

Capitulo XXV.

Restauracion de las capillas foráneas.

Restitúyense al culto las capillas foráneas de S. Acisclo, de los apóstoles, y de la cueva: restáurase la iglesia del antiquísimo Monasterio de Santa Cecilia: facilítase al público el visitar la cueva de Garí: el lugar en que estuvo la capilla de S. Miguel ha sido señalado con una cruz.

Cuando padece lo principal, sufre tambien ordinariamente lo accesorio.

Fortificado ó convertido Montserrat en *plaza de armas*, las capillas foráneas fueron consideradas como auxiliares de la fortificacion, y por esto al procederse á su destruccion, tambien fueron destruidas aquellas. Comencemos por la

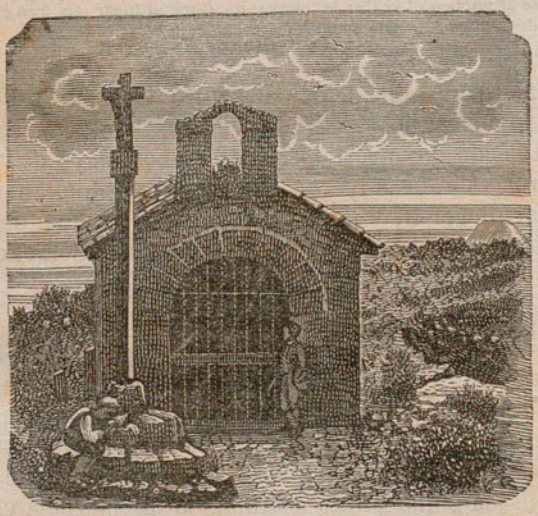
Capilla de San Acisclo. (1)

Despues de lo que expusimos en varios capítulos de la *primera parte de esta historia*, solo añadiremos, que en la época de la malhadada fortificacion de Montserrat que venimos llorando hace ya mas de medio siglo, fué tambien mirada como punto estratégico la plazuela en que está edificada la capilla dedicada á los Santos Acisclo y Victoria, profanada y destinada á depósito de provisiones de boca y guerra.

(1) Véase la lámina puesta en la página 44.

Desde la paz el Monasterio habia deseado fervorosamente restituirla al culto, pero el imperioso deber de acudir á lo principal incendiado y volado, le habia privado de satisfacer la devocion que profesa á estos santos hermanos, hasta que por fin en el año de 1858 ciertos devotos seglares le auxiliaron con sus limosnas, restaurándola y colocando en ella un altarcico que la tradicion estima como procedente de la primitiva Capilla dedicada á la Vírgen, derruida en 1755, celebrando una solemne fiesta el dia 17 de Noviembre de 1858, prosiguiendo desde entonces abierta al culto.

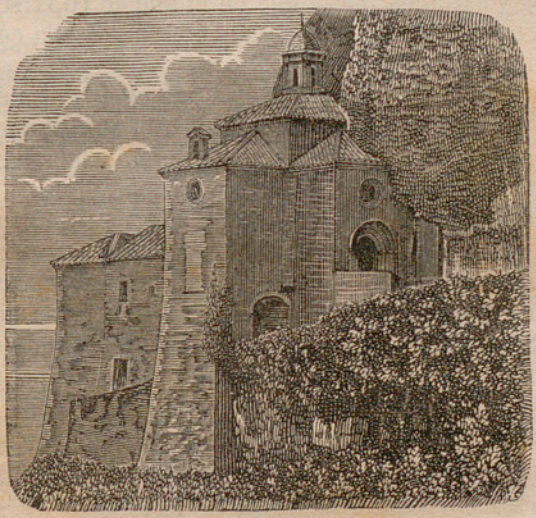
Capilla de los apóstoles.



Poca, poquísima importancia tiene esta capilla á los ojos de la historia y del arte; solo puede obligarnos á consagrarla dos líneas el ser un objeto dedicado al culto divino en la Montaña.

En el siglo XVI un clérigo devoto de los santos apóstoles, quiso consagrarles un monumento en Montserrat, y prévia la aprobacion y permiso del Monasterio, construyó esta capilla, que en la malhadada fortificacion tambien fué transformada en almacen de municiones, y por falta de recursos no habia podido ser restituida al culto, hasta que al fin auxiliado el Monasterio con las limosnas, la restauró, y bendijo solemnemente el dia 21 de Diciembre del año de 1858.

La cueva de la Vírgen.



Esta *cueva*, lejos de quedar olvidada despues de extraido de ella el gran Tesoro que cual una concha á su perla habia conservado por tanto tiempo, fué muy frecuentada por lo mismo.

Las monjas primeros moradores del sitio que escogió

la Santa Vírgen para recibir los votos públicos de los fieles, escogidas para camareras de tan gran Reina y testigos de las primicias de sus milagros, abrieron á fuerza de pico un camino en el sitio que aun hoy conserva el nombre de *escala de las monjas*, junto á la *capilla de los apóstoles*, para bajar al *Monasteriolum*, tomar el llamado *dels pins*, y dirigirse á las estaciones de la *cueva*, y este camino era el general y comun que tomaban cuantos visitaban á la Santa Imágen, no solo en el tiempo que estuvo en la capilla de S. Acisclo, si que tambien cuando fué trasladada á la suya propia. Así continuaron todos, propios y extraños, hasta que en el año de 1631 se abrió el magnífico y principal que hoy conduce á ella con tanta facilidad.

No tardó la piedad en levantar una capilla al pié de la *cueva*, y luego que los monjes hubieron substituido á las monjas, la consagraron y empezaron á celebrar en ella el santo sacrificio de la Misa.

Pasados algunos siglos, en el año de 1634 fundose una Misa celebradera en todos los sábados por un sacerdote que desde el Monasterio bajaba á la *cueva*, sin perjuicio de la que tenia lugar en otro dia, hasta que por fin la Santísima Vírgen, queriendo mayor culto que hasta entonces, y que á los fieles les fuese menos penoso el llegarse allá, encendió en amor á la tan conocida como piadosa *marquesa de Tamarit*, que derribando la primitiva capilla, levantó otra, con una casa que podia muy bien llamarse y tener los honores de un pequeño Monasterio, dotóla para una Misa diaria, y abrió un camino mas ancho, mas natural y mas breve en el citado año de 1631. (1)

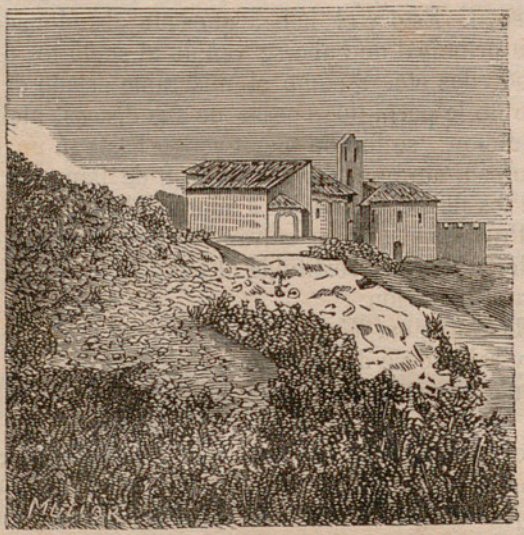
(1) «En junio de 1631 y no de 1691, como dicen los historiadores, la marquesa de Tamarit pidió al abad y comunidad que señalasen cuanto habria de contribuir para la manutencion de un P. monje en el edificio, que iba á levantar en la cueva, y cuanto por el estipendio de una Misa diaria que queria se celebrase en la capilla que allí fabricaria. Y en 10 del mismo mes resolvió la comunidad que por la manutencion del padre señalase 5 reales diarios, y 3 por la limosna de la Misa.»

Este edificio en que habia vivido un monje desde el año de 1705, y la capilla en que se celebró hasta el dia 25 de Julio de 1811, sufrieron las consecuencias de la ocupacion francesa; y el 30 de Julio de 1812 un incendio especial. Esto y el haber quedado abandonadas fué la causa principal de haberse venido al suelo los techos, pisos, bóvedas etc. Y como el miserable estado del Monasterio no le permitió, á pesar de sus deseos, atender á su reparacion, se fueron derruyendo hasta á un extremo doloroso, sin que por eso dejasen de llamar la atencion de los fieles, y de bajar á adorar el lugar que en la divina Providencia quiso salvar la Patrona de Cataluña, ansiando todos verla restituida al culto, y condoliéndose de tanta profanacion.

Oyó la Santísima Vírgen los votos de tantos devotos suyos, y valiéndose de la ocasion de haber visitado tambien aquel lugar y sus ruinas los Serenísimos Infantes Duques de Montpensier el 25 de Octubre de 1857, infundió el pensamiento de iniciar la junta de que se habló en el capítulo XVII fóleo 337, que por fin restauró y aun mejoró en gran manera los citados edificio y capilla, teniendo la satisfaccion de asistir á su bendicion y Misa solemnes una comision de la misma el 11 de Setiembre, domingo y dia dedicado al dulce nombre de María, del año de 1864, despues de 53 años de profanacion. (1)

(1) En el dia once de Setiembre de mil ocho cientos sesenta y cuatro, en la montaña de Montserrat y sitio donde se halla situada la capilla dedicada á Nuestra Señora, reunidos los Señores Ilmo. D. Manuel Moyano y Villan, comendador de la real y distinguida órden española de Cárlos III y presidente del consejo provincial de Barcelona; el Iltre. D. Miguel Muntadas abad presidente de la comunidad de presbíteros exclaustrados de la órden de San Benito en el monasterio de Montserrat, comendador tambien de la referida real órden de Carlos III, D. Miguel Biada diputado de córtes. D. Juan Serra y Totosaus, diputado provincial; D. Vicente Genovar regidor del ayuntamiento constitucional de Barcelona; D. Manuel de Bofarull vice-presidente de la comision de monumentos históricos y artísticos, D. Francisco de Paula del Villar arquitecto académico, y D. Leóncio Morata oficial de la seccion de

Santa Cecilia.



Quedaria incompleta, á nuestro entender, la historia

fomento en el gobierno de esta provincia y vocal secretario de la junta de restauracion artística de Montserrat, componentes de la Comision de la misma, autorizando el suscrito notario público del colegio del territorio de la audiencia de Barcelona y escribano del gobierno civil de la provincia, en cuyo concepto actúa, el nombrado Ilmo. Sr. D. Manuel Moyano por encargo y delegacion especial del Exmo. Sr. D. Francisco Sepúlveda Ramos, caballero gran cruz y comendador de la órden americana de Isabel la católica, comendador de la real y distinguida órden de Carlos III, condecorado con la cruz de 1.ª clase de la órden civil de beneficencia, caballero de la ínclita y militar de S. Juan de Jerusalen, comendador de la órden de la Concepcion de Villaviciosa, y gobernador civil de esta provincia, tomó la palabra y dijo: SEÑORES: Todos en este solitario y venerado recinto estais poseidos de los mismos sentimientos y experimentais idénticas impresiones á las mias; por esto estoy seguro de que no extrañais la emocion que siento y no puedo definir y sentís vosotros, y de la cual no sabeis daros exacta cuenta. ¿Y quien, Seño-

de Montserrat, si, aunque no sea mas que someramente, no describiésemos el orígen, progresos y fin del Monasterio de Santa Cecilia enclavado en el *Manso Marro*, y en continuas relaciones con el de Montserrat y por fin reunido á este.

Remitiendo al lector al capítulo 16 de la primera parte, para no repetir lo que allí dejamos sentado, proseguiremos ahora la historia de aquel Monasterio tan enlazada con la de Monserrat, y asi decimos que el Monasterio edificado por los consortes Ainsiulfo y Druda no duró mucho; porque á no tardar avanzaron de nuevo los moros, y lo destruyeron enteramente: y entrando en su consecuencia por el derecho de reversion á poseer el *castillo Marro* con todos sus adyacentes los donatarios Ainsiulfo y Druda, ó sus habientes derechos, lo poseyeron hasta el

res, conmovido y como anonadado no admira los arcanos de la Providencia, viendo que en la mitad del siglo XIX, que por su especialísimo carácter está llamado á ocupar un lugar tan notable en la historia, se levanta un trono á la Madre de la luz increada, á la que es asiento de la sabiduria y espejo de la justicia, en la misma *Cueva*, en el sitio mismo en que por los años 888 refulgentes estrellas descubrian el inapreciable tesoro que tenian recóndito estas fragosas montañas? En la posicion oficial que en este solemne acto ocupo, solamente me toca felicitarme y felicitaros á todos por la obra que iniciada bajo los auspicios de SS. AA. los Smos. Sres. Duques de Montpensier y protegida por SS. MM. y real familia, habeis con tanto celo y constancia llevado á feliz término. ¡Plegue á Dios que lo que la Junta de restauracion artística, secundada tan eficazmente por el hábil y distinguido arquitecto D. Francisco de Paula del Villar, ha hecho con la capilla de la cueva de la Vírgen, pueda hacerlo tambien con la iglesia del Monasterio! ¡Plegue á Dios que uniendo sus esfuerzos con los del respetable é Iltre. P. abad D. Miguel Muntadas y Rda. comunidad que tan dignamente preside, tenga la gloria de restituir el templo en que hoy dia se venera la milagrosa Imágen de María á su antiguo lustre y magnificencia, y la de borrar hasta los últimos vestigios de devastacion y ruina que se notan en la Santa Montaña, que tanto contrastan con la marcha civilizadora de nuestra era!=Rdo. P. abad, en representacion del Sr. Gobernador de la provincia que es en la misma el delegado del gobierno de S. M., en nombre de la Junta de restauracion, tengo la especial honra de poner en vuestras manos las llaves de esta capilla, y de encomendar á vuestro solícito cuidado el edificio de la Cueva como de las antiguas dependencias del Monasterio. Como particular me atrevo, señores, creyendo interpretar fielmente vuestros piadosos sentimientos, á suplicar á los sacerdotes que están consagrados al inmediato servicio de nuestra Señora de Montserrat, que

año de 942, en que lo entregaron al Pbro. Cesáreo sobrino de aquellos.

Cesáreo lo reedificó el año siguiente de 943, y en el de 945 instaló en él la vida *monástico-benedictina*, obtenido para sí el título de abad y con dependencia del monasterio de Ripoll al igual del primitivo.

Hallábase ya entonces edificado el monasterio de *Santa María* hoy *Montserrat*; y habiendo el referido abad Cesáreo en 951 sido electo arzobispo de Tarragona, los condes de Barcelona Borrell y Riquilda su madre, le señalaron para su cóngrua la montaña de Montserrat que desmembraron del monasterio de Ripoll, conservando emperó el título de arzobispo de Tarragona, y el de abad y señor de Montserrat, hasta el año de 970, en que falleció.

Sin embargo de llevar aquel título, y tener su cóngrua

sin cesar eleven sus preces á María, paraque si su culto cuenta en esta Montaña diez siglos, transcurran otros tantos en que desde el Santuario que se vá á bendecir, se levanten cual oloroso incienso hasta el trono del Altísimo los mas fervorosos votos para la prosperidad de la nacion española y felicidad de la regia estirpe de la 2.ª Isabel y su augusto esposo D. Francisco de Asis, á quienes por su católica piedad colme especialmente el cielo de sus inagotables dones.

Al discurso que acaba de trancribirse el Iltre. Sr. D. Miguel Muntadas contestó en los términos siguientes: = «Señores: Tengo una satisfaccion inmensa en ver reunida en este lugar santo é histórico una Junta cuya instalacion fué concebida en él al ser visitada por los serenísimos señores duques de Montpensier, y de la cual despues se declararon protectores SS. MM. cuando mas adelante su acendrada piedad los trajo á este mismo lugar. Felicito á la junta por el zelo, actividad é inteligencia con que ha llevado á cabo la restauracion de la *cueva*, que realmente es el principio ó cuna de la vida que Montserrat cuenta de diez siglos acá. Me asocio con toda la efusion de mi alma al placer que en este momento embarga á la junta por haber llevado á cabo una de las obras que la harán célebre en los fastos de la religion y del país. Y sintiendo en mí un fondo de miseria que me priva del gozo de poderle manifestar mi gratitud de un modo digno de ella, me permitirá la junta que se la manifeste en mi nombre y de todos mis hermanos, á quienes ha cabido la suerte de ser custodios de estos lugares santos, prometiendo á su dignísimo presidente, y á todos sus distinguidos miembros nuestras pobres oraciones; y así suplico quede consignado en el acta. He dicho.»

Volviendo á usarla el Sr. presidente manifestó que acceptaba los votos del Sr. abád y que tanto él como los señores de la junta tenian una verdadera

el arzobispo Cesáreo en los citados dos monasterios, continuaron estos, por cuanto la cóngrua de aquel no absorvió todos sus bienes, y el abad propietario de Santa Cecilia prosiguió cuidando de las monjas de Montserrat hasta el año de 986 en que fueron trasladadas á Barcelona.

Prosiguió así con vida propia este monasterio hasta el año de 1023 en que con el de Santa María (hoy Montserrat) y todas sus iglesias adyacentes, el conde Berenguer Ramon lo volvió á la dependencia del de Ripoll, sin que por esta dependencia decayese de la vida verdaderamente ejemplar; y que los fieles dejasen de hacerle varias donaciones, en las que figura la de Bernardo Sunyer, su consorte Adeleydis é hijos, que le dieron la iglesia de Santiago de Marganell, en el término de Castellvell, condado de Manresa, en el año de 1104.

satisfaccion en ver realizados en parte sus esfuerzos y que con la misma asiduidad y constancia se proponen llevar á cabo la completa restauracion del Monasterio y su iglesia, promoviendo en cuanto sus fuerzas alcancen la recaudacion de los fondos necesarios al intento, y excitando el amor y veneracion que se profesa á la Vírgen de estas Montañas, por cuya mediacion tan señaladas gracias ha recibido el Principado y la nacion entera,

Seguidamente con todas las solemnidades prescritas en el pontifical romano, por el referido Sr. abad fué bendecida la capilla de Nuestra Señora retirada del culto desde el año de 1811 con motivo de la guerra de aquella época, así como lo fué tambien en todo su recinto; colocándose en su altar el ara sagrada y adornándose sencillamente para la celebracion de los oficios, que verificó el Rdo. D. Benito Caño individuo de la expresada comunidad de presbíteros, y dando la bendicion abacial el Iltre. Sr. Muntadas, se cantó una *Salve* por la tan justamente célebre escolanía del Monasterio, cuna de esclarecidos profesores, que dirige con tanto acierto D. Bartolomé Blanch, quedando en su virtud abierta la capilla desde este dia á la veneracion de los fieles y al exclusivo cargo de dicho Sr. abad.

Terminado el acto, se pasó al Santuario, donde se cantó un solemne *Te-Deum* en accion de gracias.

De todo lo cual, á requerimiento de dichos señores concurrentes, levantó esta acta, que firman, siéndome conocidas sus respectivas personas, dignidades y empleos y de ello doy fé. — Manuel Moyano: D. Miguel, abad de Montserrat: Miguel Biada: Juan Serra y Totosaus: Manuel de Bofarull: Vicente Genovar: Francisco de Paula del Villar: Leóncio Morata vocal secretario: Cayetano Anglora escribano. Es copia.

El gobernador presidente, CAYETANO BONAPÓS.

El buen olor de las virtudes del monasterio de Santa Cecilia fué extendiéndose siempre y llamando la atencion de los jóvenes que deseaban de veras servir á Dios en las soledades, y no tener siquiera con los del siglo las relaciones que los vecinos suyos de Santa María se veian precisados á cultivar á causa del santuario, y por esto presentó hombres esclarecidos que servian de ejemplo á los de este último monasterio y eran la admiracion de toda la comarca, continuando así hasta el año de 1410. Pasar mas de 300 años sin necesidad de reformarse, sin intervenir en él autoridad alguna y sin decaer en sus temporalidades á pesar de su dependencia de Ripoll, es un elogio que, unido á los de los años anteriores, da una importancia muy grande á un monasterio que parece insignificante por sus límites y situacion topográfica: no es extraño por consiguiente que el papa Luna (Benedicto XIII) lo mirara con ojos propicios, cuando visitó á Montserrat; y que á pesar de no ser él, como tampoco este de su obediencia, declarara á entrambos inmediatamente sujetos á la Santa Sede en el año de 1410. Por esta su observancia y fama, en Roma era tenido en una especial estima; y así es que cuando el cardenal Juliano de la Róvere (despues papa bajo el nombre de Julio II) era abad comendatario de Montserrat, nombró por su vicario general al abad de Santa Cecilia D. Lorenzo Marull, y este dirigió las obras hechas en Montserrat en tiempo de Juliano, (siendo la principal el *claustro gótico*, del que se conserva todavia un lienzo), y cuidó de la observancia en el monasterio y de lo relativo al Santuario, dejando en buen lugar así el honor de este y la gloria de la Vírgen Santísima de Montserrat, como el del abad Juliano, y el de Santa Cecilia. Duró esta administracion unos 13 años, ó sea desde 1471 hasta el de 1484.

No hay noticias de que desde la restauracion de este

monasterio hecha por Cesáreo, haya sido molestado de nuevo por los moros.

Plugo á Dios, por fin, que llegase la hora feliz de la expulsion total de estos, y al ocuparse los reyes católicos Fernando é Isabel del arreglo general de las cosas de su reino, fijaron su atencion sobre los dos monasterios existentes en la montaña de Montserrat, para promover el culto de la Santísima Vírgen María, y que este fuese mas digno de tal Señora; y comprendiendo que el sistema introducido en los dos de gobernarse por abades comendatarios, no era el mas á propósito para el objeto, procuraron que se incorporasen á la *Congregacion* que, bajo el título de *S. Benito de Valladolid*, protegian de un modo especial.

El monasterio de Santa María condescendió, y se incorporó á la mencionada Congregacion en el año de 1493; pero el de Santa Cecilia quiso meditarlo mas, y siguió bajo el régimen de abades comendatarios otro medio siglo, pero sin desmerecer en lo mas mínimo, hasta que persuadido de que lo mas conveniente para la gloria de Dios, era procurar realzar mas y mas el culto de la Santísima Vírgen en su monasterio de Montserrat, como lo deseaba unánimemente el pais, medio por otra parte único para la conservacion de la disciplina monástica, y terminar con el mismo honor con que habia comenzado y subsistido por espacio de 767 años, resolvió con preferencia á su incorporacion á la Congregacion, entregarse al de Santa María y hacer uno solo de dos monasterios tan próximos y de un mismo instituto, y á cuya union el citado papa Julio II ya habia accedido el año de 1504, si bien la fusion efectiva no se realizó hasta el de 1539, en que se verificó la muerte del último abad que era la condicion impuesta por el Papa.

Y aquí acaba la historia propia del *monasterio de Santa Cecilia de Montserrat*.

No por eso aseguramos que en este año fuese de *hecho* extinguida la Comunidad de Santa Cecilia; pues que es muy probable que los monjes hijos de este Monasterio que quisieron continuar viviendo allí, fueron complacidos, si bien bajo la sujecion del de Montserrat; pero es indudable que de *derecho* quedó Santa Cecilia incorporada á Montserrat en el referido año.

Trasladados ya á mejor vida los monjes de aquel, considerando este la importancia que en él tenia el culto de nuestra Señora, y que por lo mismo no convenia distraer el personal en lo que no fuera indispensable, dejó en Santa Cecilia solo el preciso para el servicio parroquial, puesto que todas las *masías* ó *masos* existentes en aquellos alrededores, además de las de la *Calsina*, den *Rovira* ó *Martorell*, etc., tenian obligacion de recibir en esta iglesia los Santos Sacramentos, así como la de recogerse en el *castillo Marro* en tiempo de guerra y pleito homenaje.

¿Por qué no es hoy parroquia Santa Cecilia, preguntará tal vez alguno de los que lean esta historia? Para responder será preciso hacer la de S. Estevan de Marganell.

El conde Bertran Sunyer y su esposa Adelaydis donaron en 1103 al monasterio de Santa Cecilia la iglesia de S. Estevan de Marganell de que nos ocupamos, pero por estar enclavada en la Diócesis de Vich, ofrecia ciertas dificultades para su administracion al citado monasterio, que para obviarlas propuso al obispo de Vich la cesion de sus derechos sobre esta iglesia, cediéndole en cambio los que aquel tenia sobre la de Vacarisas, lo que fué aceptado mútuamente en 1193, y en su consecuencia el monje ó monjes que Montserrat tuvo en Santa Cecilia, fueron párrocos de *Santa Cecilia* y de la de *S. Estevan de Marganell*, siendo aquella la parroquia á donde habian de

acudir todos para el cumplimiento de oir Misa en los dias de precepto, y para recibir los Sacramentos, residiendo fijamente en ella el párroco.

Unos 239 años siguió así regida por monjes, que *ad nutum* nombraba el abad de Montserrat, hasta que en el de 1778 en el nuevo plan beneficial se mandó que esta parroquia, lo propio que las de Monistrol y Olesa de Montserrat, se diesen por concurso á presbíteros seculares, si bien bajo la jurisdiccion del monasterio de Montserrat, á título de *Vicarías perpétuas*, que por fin han sido elevadas por el último concordato á *parroquias propias*.

Si bien los encargados de la iglesia de Santa Cecilia, aunque con diversos títulos, como hemos dicho, habian vivido constantemente desde 1539 en lo que fué Monasterio, y desde él habian cuidado de la sufragánea de *S. Estevan de Marganell*, las guerras del presente siglo por una parte, y el haberse aumentado la feligresía aquella por otra, fueron motivos estimados justos y convenientes por los abades de Montserrat primero, y por los obispos de Vich, (como delegados apostólicos de su abadiato) mas tarde, para permitir que los párrocos fijasen su residencia en la que solo era sufragánea, trasladando allí el Santísimo Sacramento y la pila bautismal, y abandonasen casi del todo la principal, en la cual celebran únicamente una Misa rezada el dia 22 de Noviembre de cada año, que es el propio de la titular *Santa Cecilia*.

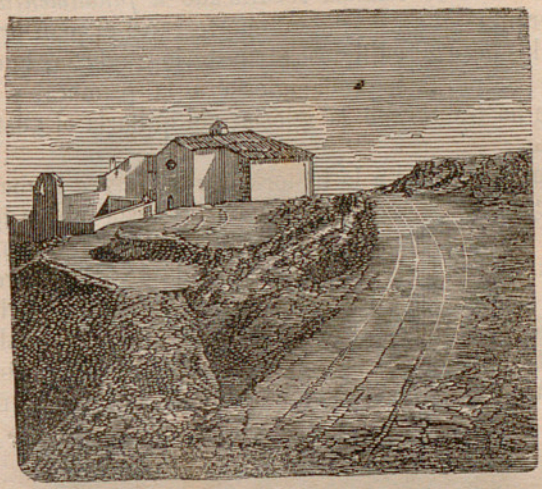
¡Así han decaido un *Monasterio* tan famoso despues de una existencia edificante de 8 siglos, y una *parroquia* que cuenta mas de 3! Así ha sido casi abandonada una iglesia que lleva mas de 10 siglos de antigüedad, y es uno de los puntos mas interesantes de la historia civil, militar y religioso-monástica de Cataluña! ¡Instabilidad de las cosas humanas!

Una iglesia que habia sido propietaria de las de *S. Esteban* y de *Santiago de Marganell*, de la de *Santa María de Matadás*, del priorato de *S. Pedro de Paganéll*, cerca de Anglasola, del de *S. Pedro de Ambigans*, cerca del de Barbará, del de *Santa María del Camí*, en la Sagarra, con grandes *masos* y rentas en los mismos pueblos y en los de los *Condals*, *Manresa*, *Salellas*, *Tarrasa*, *Piera* y *Pierola*, etc. etc., se ha visto tan abandonada, que hasta el obispo de Vich en su visita del Noviembre de 1861 se vió en la dura necesidad de mandar que se suspendiese celebrar en ella, mientras no se pusiese *decente*.

Condolido el monasterio de Montserrat de tanto abandono, y viendo por otra parte la falta de recursos que tenia el celoso párroco de Marganell para restaurarla, acudió á la caridad de algunos devotos; y con anuencia del obispo de Vich, y del propio párroco, emprendió una obra costosísima, pero insignificante, atendida la devocion que profesa á *Santa Cecilia*, y lo mucho que le debe.

Bajo la direccion de D. Frncisco de Paula del Villar, arquitecto de la *Junta de restauracion artística de Montserrat*, se quitó el cementerio que obstruia la *puerta principal de la iglesia*, como se vé en este

Facsímile,



y se tapió la que con mal gusto y en malhora se habia abierto, por solo arbitrio de algun particular, en el ábside principal; se agregaron á ella las dos naves colaterales, que por medio de unos tabiques se habian separado de la principal y destinado á usos profanos; se hizo un coro, púlpito, sacristía y tres altares; se arreglaron las sepulturas particulares que las familias *Calsina* y *Martorell* poseen en la nave principal, y las generales en un nuevo cementerio, se embaldosó el pavimento, y se puso una puerta-reja á fin de que los devotos pudiesen visitarla, aun cuando no hubiese quien les franquease la entrada por estar ausentes ó á sus faenas los caseros. Asi reparada, se bendijo solemnemente con las dos naves profanadas, celebrando de abacial y con asistencia del propio

párroco, de los monjes y de la escolanía el abad de Montserrat el dia de la Santa, 22 de Noviembre de 1862, siguiendo en esto el ejemplo de su predecesor el abad *Tocco*, que en 1558 habíala reedificado *á fundamentis*, con la diferencia que este de tal suerte varió el plan primitivo de los *góticos* edificios monasterio é iglesia, que apenas se pareció la segunda iglesia á la primera, y ahora solo se ha *restaurado* la iglesia, sin quitarla el gusto *bizantino*.

Y retrocediendo á la historia de la *Guerra* llamada de la *independencia*, manifestaremos que esta iglesia igualmente que la Casa Rectoral, fué incendiada por las tropas francesas el dia 11 de Octubre de 1811, y al regresar de la destruccion del fuerte de *S. Dimas*, y del Monasterio de Montserrat el 31 de Julio de 1812, acabaron de destruir las expresadas iglesia y casa rectoral, poniéndolas fuego como á los demás edificios de la Montaña.

Cueva de Joan Garí.



Aun cuando en el sitio en que vivió algunos años y en que despues de su fallecimiento fué sepultado el famoso *Joan Garí*, nunca se haya levantado un templo, por mas que despues de su muerte, seguida á grandes y rigurosísimas penitencias, haya sido tenido en gran veneracion en Montserrat, y su cuerpo guardado como un precioso tesoro, hasta que se perdió como queda sentado en el cap. XVIII, fólio 107 *de lo que fué Montserrat*, sin dar lugar emperó á un culto no autorizado, ni querer prevenir el juicio de la Iglesia; sin embargo el Monasterio siempre ha procurado que se conservara su memoria, y

no se olvidase el lugar de su portentosa penitencia; lugar que ha venido consignando siempre fijamente, y cuyo acceso ha facilitado á todos los fieles, hasta que le impedieran atender á ello las consecuencias de la destruccion general de que tantas veces se ha hablado.

Destruidos con el abandono los edificios de la montaña, á esta *Cueva* que nos ocupa, en estos últimos años solo se iba con rodeos y no sin alguna exposicion.

Queriendo sin embargo conservar esta tradicion y facilitar á los fieles y curiosos la visita de la *Cueva*, el Monasterio abrió un camino, que si no es breve como el primitivo, en cambio es mas alegre, sin peligro, y hasta suave para las personas del sexo femenino.

Una cruz designa desde lejos el local y que este es sagrado: y una verja de hierro impide que pueda deteriorarse la estátua del siervo de Dios y ejemplar de penitencia, despues de haberlo sido de la miseria humana, representado en actitud humilde y sin comodidad que ni buscaba él, ni permitia la localidad.

La Imágen de Ntra. Sra. que está allí, es de piedra, y tan antigua, que la tradicion constante del Monasterio la designa como la primera á que dieron culto en el siglo VI. los Monjes Benedictinos en el *Monasteriolum*, hoy *Monistrol*, como queda dicho en el cap. VIII de la 1.ª parte, fóleo 48.

Capilla de S. Miguel.



Tanto por el Santo Arcángel á que estaba dedicada, como por su antiguedad histórica, nos dolia en el alma y nos afligia en gran manera no haber podido todavia reunir fondos suficientes para la restauracion de esta capilla, que data desde la destruccion del templo de Venus y habia subsistido hasta que en el año de 1811 por hallarse dentro de la Zona de la fortificacion del Montserrat convertido en *Plaza de Armas*, el Ingeniero de la fortificacion llamado Rey, juzgó necesaria su demolicion á fin de impedir que los enemigos, si por las vicisitudes de la guerra se apoderasen de ella, ofendiesen desde allí la *Plaza* ó *Castillo;* pero con la desgraciada suerte de no

poner á salvo la imágen del Santo que fué destruida y mutilada, echados al bosque sus fragmentos, sin haberse sabido de ellos hasta que el incendio acaecido en el año de 1861 en el bosque de los alrededores del sitio que ocupaba el templo, dejó descubierto el tronco de la misma, que fué colocado en el *Museo* del Monasterio.

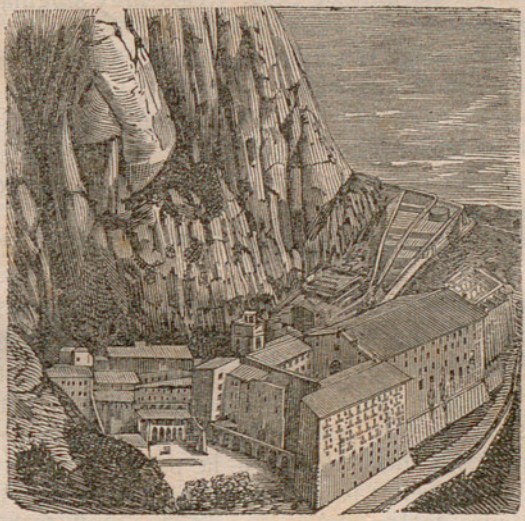
Esperábamos que el Señor en su misericordia nos concederia el consuelo que humildemente le pedíamos por la intercesion del valeroso campeon que arrolló la mayor de las revoluciones que ha visto el mundo, y lleva con honor el título de *Patron de la montaña de Montserrat,* y nos consoló, en efecto. (1)

Se conservaban los cimientos de la Capilla de S. Miguel, que eran los mismos del templo de Venus, y sobre ellos fué calcada la nueva Capilla restaurada en el verano de 1870, en que el monasterio pudo reunir los fondos de que hasta entonces habia estado privado, colocó en su altar una devotísima y hermosísima imágen del Santo, y fué solemnemente bendecida el dia 29 de Setiembre, cantándose á toda orquesta por la Comunidad y Escolanía una solemne Misa con asistencia de una escogida concurrencia, que se hallaba en Montserrat á causa de la entonces reinante *fiebre amarilla.*

(1) Remitimos el Lector á la primera parte de esta historia, especialmente hasta la pág. 43.

LO QUE SERÁ MONTSERRAT.

PARTE CUARTA.



Capítulo único.

Temeríamos, y con razon, quedar hundidos y ofuscados por la gloria de Dios, si curiosos quisiésemos escudriñar, y presuntuosos predecir los sucesos que él tiene reservados en los tesoros de su presciencia, y en los designios de su inefable providencia.

Sin embargo nos parece que de ciertos antecedentes

podemos conjeturar algunos consiguientes y dar como probables algunos sucesos.

El que haya venido estudiando la historia de Montserrat con atencion, habrá echado de ver sin duda, que así en la formacion de la Montaña como en haber fijado en la misma su trono la Vírgen Maria, y querido hacer en ella ostentacion de su poder y de su misericordia, ha presidido un designio de Dios, y este muy singular, digno de su gloria y de ser estudiado.

Que este designio se ha hecho bastante palpable en varias épocas con respecto á la provincia en que radica la Montaña, así como en lo relativo á la generalidad de sus habitantes, es tan conocido de todos, y está de tal suerte en la conciencia de todos, que nos creemos dispensados de probarlo.

El porvenir es lo único de que debemos decir dos palabras.

Todo cuanto vemos que se realiza en Montserrat y con relacion á Montserrat, si se medita bien, nos hace esperar que los designios de Dios no solo son los mismos para el porvenir que los hasta aquí manifestados con tanta gloria suya, y de su Santísima Madre, sino que son trascendentales, y mas visibles á la par que mas grandes, queriendo con ellos patentizar el gran valimiento de María la Madre de Jesus, á quien este ha confiado la Cataluña y la España toda.

La educacion y civilizacion modernas, la creacion de sociedades que pueden reunir grandes capitales y vencer dificultades que en siglos anteriores se reputaban insuperables, han fijado sus miras en Montserrat, y por medio de las vias-férreas y carreteras abiertas sin perdonar gastos, han allanado sus caminos, han facilitado á todas las clases, edades, sexos y condiciones presentarse en él con ahorro de tiempo y dinero, permitiendo que no ya

uno ú otro, sino que miles de personas de todas las provincias en un mismo dia puedan hacer el viaje de ida y vuelta á Montserrat cómodamente.

Fijos en estos y otros hechos contemporáneos, nos parece que podemos asegurar, sin pretensiones, y sin penetrar mas adentro de lo lícito, ó traspasar el vestíbulo de los designios de Dios, que la Divina Providencia ha puesto sus miras en Montserrat, y que para la época de grandes perturbaciones, y de grandes calamidades generales, ha prevenido misericordiosamente una *Casa de asilo*, un consuelo, un lugar en que se respire, en que se calme la agitacion, en que vuelva el hombre en sí, y esto para todas las provincias y pueblos, para todas las clases y condiciones. Para esto ha querido que fuese restaurado Montserrat, y brillase de nuevo el culto de su Santísima Madre. (1)

Pero esto á condicion de que todos cooperemos á estos providenciales designios, que nuestra mala correspondencia no ciegue los conductos de la divina gracia, y no obligue á Dios á que diga á su Santísima Madre: *Retirémonos: dejémoslos: son incurables.*

Y por el contrario, si correspondemos, Montserrat será un Asilo general para todos, la Piscina, el lugar de propiacion, el monte Tabor, un Monte pingüe, y del que manará leche y miel para todas las naciones del mundo católico, especialmente para los catalanes.

FIN.

(1) Los hechos hablan á favor de nuestra prediccion: Escribíamos estas líneas en el año de 1867, y desde entonces han sobrevenido el *cólera* y no pocos conflictos políticos, mercantiles y fabriles, y... ¿han sido pocos los que han reflexionado seriamente para lo que està la Virgen en Montserrat, y quiere allí culto tan pomposo?

UN LAMENTO MAS.

Montserrat registrará una página mas en la historia de sus ruinas y por ella exhalará un nuevo y profundo suspiro. Ha perdido una, y quizás la mayor de sus glorias.

Habia llorado la desaparicion de sus monumentales edificios, de sus riquísimos ornatos sagrados, venerables reliquias de muchos Santos de gran talla en los anales religioso-civiles-militares, de la magnífica Biblioteca con sus preciosos códices, manuscritos científicos é históricos, è inapreciable Flora, el riquísimo repertorio de Música sagrada con la Escolanía, la de su Galería con las mas bellas obras de los mas célebres artistas nacionales y estranjeros, de todo lo mas grande en religion, ciencias y artes que los siglos habian allí depositado uno tras de otro en competencia; habia en fin visto cumplida la profecía, ó prediccion de que en la parte 2.ª capítulo X, página 263 se ocupa esta Historia.

Pero sentado en medio de tantas ruinas, se consolaba algun tanto al contemplar en pié y lleno de lozanía un monumento que asi por su antigüedad, como por lo que representaba, podia serle algun dia un fecundo principio de restauracion de sus perdidas glorias.

Hablamos del *Abadiado veré nullius, con territorio separado,* que, como han visto los lectores de esta Historia

era tan antiguo como el público y formalizado culto del verdadero Dios en esta Montaña por los discípulos del Patriarca de los Monjes del Occidente.

Pérdida nunca bien llorada y mas sensible que la de todos los Señoríos y títulos seculares con que la piedad de algunos Reyes, y Señores habian honrado al Montserrat en el decurso de muchos siglos, y la de todas las demás temporalidades, con la cual queda al nivel de los mas exigüos Santuarios.

Un bálsamo sin embargo viene mitigando nuestro intenso dolor, y es la consideracion de que la mano que así la despoja de tan inestimable Joya, es la misma que con ella lo habia enriquecido, y no como pena de un delito ó de abuso, sino porque las causas que habian movido al donador, mudadas las circunstancias, han cesado.

Los Papas habian revestido de la Autoridad casi Episcopal al Montserrat, y á ellos queda agradecido: un Papa ha tenido por conveniente retirársela, y Montserrat como nosotros acata sus disposiciones, y humildemente se somete á ellas, por la sola razon de ser del Papa.

El supremo Pastor de todos los fieles juzgó prudente y conveniente, que tal como están las cosas eclesiásticas en España, todas las Jurisdicciones privilegiadas dejasen de serlo, y pasasen unas á ser propiedad del Ordinario en cuyo territorio radicaban, y las con territorio de ninguno de los Obispados limítrofes, al de cuya Catedral distase menos; y hallándose el *Abadiado veré nullius de Montserrat* en este último caso, el Emmo. y Rmo. Sr. Cardenal Moreno Arzobispo de Valladolid, en virtud de las facultades de que se halla revestido por la Bula Pontificia, que empieza «*Quæ diversa*» expedida en Roma en 14 de Julio de 1873, con Auto de Julio de este año de 1874, manda que todo el *Abadiado de Montserrat* sea agregado al Obispado de Barcelona; mandando al

reverendo Vicario Capitular de la indicada Diócesis que así lo publique. Y con efecto en treinta del mismo Julio lo publicó en el «núm. 817 del Boletin Oficial del Obispado de Barcelona del jueves 6 de Agosto de 1874» (á que nos remitimos,) y á los interesados así residentes y Superior del Santuario, como á los Ecónomos de Monistrol y Santa Cecilia con su anejo S. Estéban de Marganell, con Oficio de 11 de Agosto del mencionado año; quedando de hecho desde esta fecha abolida toda la indicada jurisdiccion, y sujeta toda la Montaña de Montserrat, y pueblos antedichos á la Diócesis de Barcelona.

Dia que no olvidará jamás Montserrat, y que obligará á los que en adelante canten sus glorias, y formen su Historia, á cortar de diverso modo su pluma, ó buscarla de un nuevo temple.

Montserrat ha variado radicalmente en su constitucion eclesiástica. ¡Así pasan todas las glorias humanas! Solo Dios es inmutable! Hijos y devotos de Maria, buscad lo que nunca se acaba.

COPIAS

DE LOS OFICIOS RELATIVOS Á LA EXTINCION DEL

ABADIADO DE MONTSERRAT.

M. I. S.=El Emmo. y Rmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Valladolid, delegado Pontificio para la ejecucion de la Bula «Quæ diversa» sobre abolicion de las jurisdicciones eclesiásticas privilegiadas, se ha dignado conferirme, con despacho de fecha 18 de Julio último, las necesarias facultades no solamente para publicar y hacer saber á quien corresponda el auto que profirió con igual fecha relativo á esta Diócesis de Barcelona, sino tambien para proceder breve y sumariamente al cumplimiento de cuanto en él se previene. =En su consecuencia me cabe el gusto de hacer saber á V. S. dicho despacho y auto junto con la providencia que he dictado para su ejecucion,

insertos en el número del «Boletin Oficial» que acompaño, á fin de que V. S. se sirva cumplir y hacer cumplir exactamente todas las disposiciones en ellos contenidas, que tocan á ese monasterio; debiendo advertir á V. S. que el M. I. Sr. Vicario Capitular de Vich recibió mi oficio de comunicacion del mismo despacho y auto entre diez y once de la mañana del dia 8 del actual; en cuya hora debió cesar por completo, segun está mandado en el propio auto, en el ejercicio de la jurisdiccion que tan dignamente ha venido desempeñando, á título de delegado Apostólico en ese territorio de la antigua Abadía de Montserrat. = Y con la posible prontitud sírvase V. S. darme aviso, mediante oficio, del dia y hora en que llegue á sus manos el presente con el adjunto ejemplar del periódico oficial, sin perjuicio de expresarme despues el dia festivo en que el Vicario curado lo haya leido á los fieles al ofertorio de la Misa mayor. = Al tener la honra de suceder, como sucedo, á los distinguidos antecesores de V. S. en el ejercicio de la jurisdiccion ordinaria sobre la santa montaña y el territorio anejo, cúmplame dar á V. S. á los respetables PP. Monjes y á toda esa familia de Benitos, la seguridad de mi mayor consideracion y del firme propósito que me anima de coadyuvar en cuanto pueda dentro del círculo de mis atribuciones, no tanto á la restauracion de las grandezas materiales y artísticas de ese monasterio, como al restablecimiento de la vida religiosa en toda su perfeccion, y con todas las preeminencias y prerogativas que le son propias, segun las leyes generales de la Iglesia. = Entre tanto confirmo á V. S., á todos y á cada uno de los Sacerdotes regulares y seculares residentes en esa Sta. Casa y en sus dependencias, en las facultades espirituales de todas clases de que esten revestidos ahora, y para que las usen en este Obispado de la misma manera y por el mismo tiempo que las tengan del ex-Delegado Apostólico. = Dios guarde V. S. muchos años. = Barcelona 11 Agosto de 1874. = Juan de Palau y Soler. = M. I. Sr. Abad del Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat.

Copia de los oficios contestando al anterior.

1.º

Recibido á las seis horas de esta tarde el oficio de V. S. del 11 del actual con los dos ejemplares del «Boletin Oficial Eclesiástico del Obispado de Barcelona» del jueves 6 de Agosto de 1874 n.º 817 y héchonos cargo de cuanto en dicho Documento se dispone. = Acatamos y nos sometemos á todo lo en él ordenado y mandado por la Santa Sede y su Delegado el Emmo. y Rmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Valladolid, igualmente que por V. S. que reconocemos por nuestro Prelado Ordinario. = Dios guarde á V. S. muchos años. = Montserrat 12 de Agosto de 1874. = D. Miguel Muntadas Abad Presidente. = M. I. Sr. Vicario General Capitular de la Diócesis de Barcelona.

2.º

En cumplimiento de lo prevenido por V. S. en Auto de treinta de Julio de este año, y publicado en el «Boletin Oficial Eclesiástico del Obispado de Barcelona» del jueves 6 de Agosto del mismo año n.º 817, el dia 13 del corriente fueron reunidos todos los Sacerdotes así regulares componentes ésta Corporacion como seculares agregados, y se leyó lo así en el precitado contenido; habiéndose hecho lo propio en el Ofertorio de la Misa mayor de este dia desde el Púlpito á los feligreses de esta Parroquia. = Dios guarde á V. S. muchos años. = Montserrat 15 de Agosto de 1874. = D. Miguel Muntadas Abad Presidente. = M. I. Sr. Vicario General Capitular de la Diócesis de Barcelona.

LA MISMA HISTORIA

COMPENDIADA

POR EL ÓRDEN CRONOLÓGICO.

POSICION GEOGRÁFICA DE LA MONTAÑA.

ALTURA DE POLO 41.° 30, N. LONG. 5.° 29'50, E. DE MADRID.

AÑO DE CRISTO.	CLIMA 6.°	AÑO ANTES DE LA INVENCION DE LA IMÁGEN.
33	Segun la tradicion, Montserrat se dividió en varias partes en dolorosa señal de la muerte de Jesucristo, y desde entonces de áspera que era su montaña en toda su superficie, se cubrió de hermosura con variedad de árboles y plantas; y la forma de sus peñascos dió ocasion á su nombre.	847
	SIGLO 1.°	
50	Llega S. Pedro á Barcelona con la Sta. Imágen de Maria, y allí se le da culto.	830
	SIGLO 2.°	
193	Concluyen los paganos el templo de Venus.	677
	SIGLO 3.°	
253	Cae en el suelo el templo de Venus, y los cris-	627

Año de Cristo. | Año antes de la invencion.

tianos edifican en el mismo lugar un oratorio y lo dedican al arcángel S. Miguel.

SIGLO 4.º

380 En Barcelona se concluye el grandioso templo que el obispo S. Paciano mandó construir para colocar la Sta. Imágen. 500

SIGLO 6.º

545 Al pié de la Montaña funda Quírico, uno de los discípulos de S. Benito, un monasterio, que los Sarracenos arruinaron; y despues de reedificado, por ser pequeño fué llamado *Monasteriolum*, Monasteriol y luego Monistrol. 335

En estos tiempos se hicieron las dos ermitas, de S. Pedro y de S. Martin. La primera estaba situada á un tiro de ballesta de Sta. Catalina á la parte de mediodia; y la segunda bajando de S. Gerónimo al poniente; y hay tradicion, que en aquellas espesuras hubo otras ermitas.

La de los Stos, Acisclo y Victoria parece fué edificada antes de la venida de Quírico.

LA SANTA IMÁGEN JEROSOLIMITANA TOMA POSESION DE MONTSERRAT.

SIGLO 8.º

Pontífice Gregorio II, obispo de Barcelona Pedro y gobernador de la misma Erigonio. | Año desde la invencion.

718 El obispo y gobernador de Barcelona, esconden la Sta. Imágen en una cueva de la Montaña. 162

719 Recobran ánimo los caballeros y demás nobleza, y bajando de los Pirineos en donde se habian 161

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	refugiado por causa de la invasion de los moros, empiezan á levantar castillos en las partes que juzgan mas conveniente para rechazar á tales enemigos, y considerando para el intento muy á propósito la montaña de Montserrat la guarnecen con cinco castillos.	

SIGLO 9.º

870	Hace vida eremítica Juan Garin en la Montaña con otro santo hombre llamado Julian, que despues fué obispo de Egara, (Tarrasa.)	10
872	Se edifica el monasterio de Sta. Cecilia junto al castillo *Marro* por Arnulfo y Druda, á quienes fué vendido por un caballero llamado Rodolfo.	8

INVENCION DE LA IMÁGEN DE NUESTRA SEÑORA.

Pontífice Juan VIII, Obispo de Vich Gotthomaro, Conde de Barcelona Wifredo el velloso.

880	Es hallada la Sta. Imágen en la cueva donde la habian escondido el obispo y gobernador de Barcelona. A no tardar el ermitaño Juan Garin comete dos grandes pecados, marcha á Roma, los confiesa, y volviendo cumple en esta Montaña la penitencia que se le impuso.	1
884	Wifredo cazando en la Montaña encuentra al ermitaño Garin, y pensando que era una fiera se lo lleva á Barcelona.	12
885	Dando Wifredo un convite, el niño de tres meses dice á Garin que se levante, que Dios ya le habia perdonado.	13
	En seguida cuenta el fin fatal de Riquilda, y acompañado del conde se dirige al lugar donde la habia enterrado, cavan la tierra y encuentran	

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	viva á la que habia ya siete años que estaba enterrada.	
886	Riquilda atribuyendo el milagro de la conservacion de su vida á la Vírgen de Montserrat, hace resolucion de no apartarse de ella y hacer vida religiosa con otras compañeras: es elegida por primera abadesa del Monasterio que edificó Wifredo su padre.	16
898	Muere Garin santamente y es enterrado en la misma cueva en donde habia habitado desde la vuelta de Roma.	18

SIGLO 10.

905	Trasladan el cuerpo de Garin y lo entierran en la capilla de nuestra Señora.	25
909	Riquilda acaba sus dias santamente y la suceden otras cuyos nombres se ignoran, hasta la última que fué Bonafilla, hija del conde Borrell.	29
	Las monjas en lo espiritual dependian de Ripoll á quien Wifredo habia dado y sujetado lá Montaña con todas sus iglesias en el año de 888.	
912	Luego que murió Wifredo y D. Miron, la Montaña con todas sus iglesias, esto es, la de nuestra Señora, de S. Acisclo, de S. Pedro y de S. Martin se desmembraron de Ripoll. Quien cuidó de las monjas desde esta desmembracion hasta el año 951 no consta en la historia.	32
945	Suñer vuelve á dar la Montaña á Ripoll, y se restaura el monasterio de Sta. Cecilia por Cesáreo.	65
951	Muerto Suñer, el conde Borrell y Riquilda su madre viuda, da á Cesáreo el título de arzobispo de Tarragona y para su cóngrua le señala tambien la montaña de Montserrat, desmembrándola de la abadia de Ripoll.	71

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	Desde este año queda el arzobispo D. Cesáreo por abad de Sta. Cecilia y señor ó abad de Montserrat. En Sta. Cecilia habian faltado los monjes mucho tiempo, y la Sra. del castillo de Marro, que estaba á cuatro cientos pasos de la iglesia, vendió todo aquel recinto á un sacerdote sobrino suyo llamado Cesáreo por diez onzas. Su restauracion se principió el año 945.	
970	Muere Cesáreo, y la historia no aclara quien gobernó á las monjas.	90
986	Las monjas dejan á Montserrat, y pasan al monasterio de S. Pedro de las puel-las de Barcelona, siendo última abadesa Bonafilla hija del conde Borrell.	106
987	Entran monjes de S. Benito en el santuario de Montserrat, siendo Pontífice Juan XV, y obispo de Barcelona, Biviano monje.	107
	El primer abad que tuvo Montserrat se dice fué Raymundo.	
999	Se incorpora la ermita de S. Miguel al Santuario y empiézase su restauracion.	119

SIGLO 11.

1042	Los vizcondes Udalardo y Riquilda concluyen la restauracion de la capilla de S. Miguel, y es consagrada por el obispo de Barcelona Giuslaberto.	162
1048	Giuslaberto fulmina censuras contra los que usurpasen alguna cosa perteneciente á la ermita de S. Miguel, la cual es servida por dos barones virtuosos llamados Transuario y Garin.	168
	Ganan los moros muchas poblaciones de Cataluña, y no molestan á Montserrat.	

SIGLO 12.

1102	En este tiempo tenia gran fama el monasterio	222

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	de Sta. Cecilia. Un caballero, llamado Beltran Suñer la hizo donacion de la iglesia de Santiago de Marganell.	
1167	Deja renta D. Raymundo de Copons para las lámparas de nuestra Señora.	287
1181	D. Bernardo de Rocafort, regala una lámpara dotándola; y en adelante siguen los donativos sin interrupcion durante este siglo.	301
	SIGLO 13.	
1201	Siguen las donaciones con mucha frecuencia, con que demostraron el amor que tenian á nuestra Señora.	321
1228	La fama del santuario de Maria se extendia universalmente durante este siglo, en el cual se funda la célebre cofradía de nuestra Señora, siendo la fundadora la reina de Aragon D.ª Leonor, junto con el arzobispo de Tarragona, obispo de Vich y Abad de Ripoll, los cuales fueron los primeros que se inscribieron en ella.	348
1224	Los caballeros Oliváres reedifican la capilla de S. Acisclo, despues de haber estado arruinada por muchos años.	344
1291	En este tiempo Montserrat hace muchas diligencias para separarse de Ripoll, y nada logra no obstante la intervencion en este asunto del arzobispo de Tarragona, y haberse cometido por autoridad apostólica al abad de Sta. Cecilia, á un canónigo de Vich y al guardian de franciscanos de la misma ciudad.	411
	SIGLO 14.	
1306	Siendo prior Fr. Pedro Bernardo Escarrer, declárase por un comisionado apostólico llamado Bostaugo Melisanguinis, que el prior de Montser-	426

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	rat tuviese la jurisdiccion, que los monjes libremente lo nombrasen, y solo quedase para el abad de Ripoll la confirmacion del electo.	
1317	En atencion á los muchos peregrinos, que por la parte de Monistrol vienen á visitar á nuestra Señora, se dá principio al puente.	437
1320	Entra por prior de Montserrat el infante Don Juan de Aragon, y esta fué la primera eleccion que hacen los monjes libremente.	440
1330	Toma posesion del priorato de Montserrat, el infante D. Juan y le dieron la obediencia los monjes y los ermitaños. El sepulcro de Fr. Arnaldo ermitaño varon de gran virtud y nobleza, lo señalaron con las armas que consistian en dos columnas ó riscos levantados.	450
1334	Se continua el puente de Monistrol hasta su conclusion.	454
1341	Se dá remate á la iglesia (la antigua) y es consagrada por el arzobispo de Tarragona.	461
1345	Se hacen diligencias para erigir el priorato de Montserrat en abadía y no se logra. Era prior Raymundo de Villaragut, y Papa Clemente VI, benedictino.	465
1352	El prior Jaime de Vivar compra los castillos y villa de Esparraguera: en 1359 compra la jurisdiccion criminal de Olesa; y en 1370 compra el castillo y término de la Guardia y parroquia del Bruch. Muere en Monistrol habiendo denunciado tres dias antes la hora en que habia de morir, lo que se verificó. El escudo de sus armas, es un pez dorado sobre campo azul.	472
1377	Compra el prior Pedro Rigaudio el castillo de Collbató, y toma posesion enarbolando en él un estandarte con las armas de Montserrat, y usando de las demás ceremonias, que es costumbre en semejantes ocasiones públicas.	497

Año de Cristo. Año desde la invencion.

En el cisma que afligia á la iglesia en este tiempo, siempre se mantuvo adicto á Bonifacio
1394 IX, despues á Inocencio VII, y luego á Gregorio 514
XII, es prior D. Vicente de Ripis. Este Pontífice le dió el capelo de cardenal; y esto seguramente le mueve á separarse de Cataluña, por haber caido en desgracia de Benedicto XIII, ó Pedro de Luna, que se resintió que el prior de Montserrat, varon ilustre, tan docto y aragonés como él, no fuera de los que le reconocian como á papa verdadero.

SIGLO 15.

1410 Benedicto XIII hallándose en Montserrat acom- 530
pañado de doce cardenales, erige en abadía el priorato de Montserrat, y en consecuencia elige por primer abad al prior Fr. Marco Villalba, varon docto y muy ilustre en sangre, que tambien era abad de Ripoll; y se consigue por último de Martino V la confirmacion y la total separacion de Ripoll; lo que tambien confirmó Eugenio IV. Las armas de este abad eran una banda roja atravesada.

1442 Despues de la muerte del abad Villalba, Don 562
Alfonso IV, el sábio que estaba en Nápoles, prendado de la observancia de la congregacion casinense, ó de Sta. Justina desea que la nueva abadía de Montserrat siga el mismo tenor de vida, y á este fin despues de haberlo comunicado con los monjes de la casa, presenta por abad segundo al P. Fr. Antonio de Aviñon monje profeso de Monte-Casino, el cual trae consigo seis monjes, y estos perseveran con toda observancia y pacifiquez doce años que duró la vida de Aviñon, volviéndose despues á Monte-Casino los demás.

Año de Cristo. Año desde la invencion.

Se agrega á Montserrat el Monasterio de San Sebastian que habia estado sujeto á la abadía de
1455 S. Victor de Marsella, y fué desmembrado por 575
Pedro de Luna. Parece que desde que tomó posesion el abad Villalba, habia estado separado de Montserrat algunos años.

Entrando el abad. Fr. Ferrer, hace alguna variacion en la observancia que habian introducido los casinenses y se acomoda al método de los demás monasterios claustrales de Ripoll, S. Culgat etc. Todo el cargo y cuidado del Monasterio lo reparte entre siete oficiales, asigna á cada uno renta particular. Durante el gobierno de este abad, que era canciller y bibliotecario de la corona de Aragon, llega á un estado el mas miserable Montserrat lo que se puede atribuir á la falta de la observancia que habian introducido los casinenses. Todo el gran convento se reduce á siete monjes, tres ermitaños, dos donados, dos escolanes y á Pedro de la cocina.

1470 Entra por abad Juliano de la Róvere Cardenal 590
título de S. Pedro Ad vincula, y este en el gobierno procede como si fuera monje de Montserrat, mirando cuanto pudo por los aumentos, y acudiendo á las grandes necesidades que tenia, conforme á la relacion que de España le enviaban.

Pone por vicario suyo general al abad de Sta. Cecilia. En su tiempo se edifican los claustros que estan delante de la iglesia vieja. En los escudos que están en cada pilar hay las armas del Cardenal Juliano, que consisten en un roble sostenido por dos ángeles, y luego las armas de Montserrat.

Pareciendo cosa dificultosa estarse en Roma y cuidar del gobierno espiritual y temporal de

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	Montserrat, consigue del Pontifice el poderla resignar en otro, con la carga de darle la pension de doscientos escudos.	
1489	Los reyes católicos levantan los fundamentos para un grandioso claustro.	609
1493	Renuncia la abadía D. Juan de Peralta, al cual hacen obispo de Vich, y se une Montserrat al priorato de Valladolid, tomando la posesion Fr. Juan de S. Juan con otros ocho monjes, el viernes á 28 de Junio. El miércoles siguiente 3 de Julio se elige por prior á Fr. Garcia Cisneros.	613
1499	El prior Fr. Garcia saca bula particular para restituir y conformar en los prelados de Montserrat, el título y dignidad abacial, de que habia estado èl durante siete años desnudo y con solo el título de prior.	619
	En este tiempo florece el P. Fr. Benito de Aragon ermitaño, ejercitándose en altísima contemplacion es muy favorecido del cielo, dándole nuestro Señor espíritu de profecía.	

SIGLO 16.

1506	D. Ramon Berenguer hace donacion á la Vírgen de la parroquia de Artesa.	626
1507	Julio II aneja á Montserrat el Monasterio de S. Ginés de las Huertas, abadía situada en el condado de Rosellon junto á Perpiñan.	627
	Muchos son los milagros que en estos tiempos obra la Santísima Vírgen por medio de su Santa Imágen.	
1509	D. Juan de Aragon duque de Luna, conde de Ribagorza señala sepultura para su cuerpo en esta iglesia fabricando en ella un suntuoso mausoleo.	629
1510	Muere el abad Cisneros, dejando buena memoria asi por el buen ejemplo de su vida como por la doctrina que escribió.	630

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	En este mismo año obra dos milagros la Santa Imágen, el uno sanando á una persona que tenia una pierna hecha dos partes; y el otro restituyendo á un mancebo francés la lengua, al tiempo que los monjes la saludaban con el himno *Ave maris stella*.	
1511	Obra la Santa Imágen tres milagros, sanando á una muger que tenia un brazo partido en tres partes; la salud espiritual de un hombre dado por desesperado y condenado, y la corporal dado por muerto.	631
	Muere D. Bernardo de Villamarin, almirante de Nápoles, y lo traen y sepultan en este Santuario levantándole un suntuoso sepulcro.	
1513	Fr. Pedro de Burgos escribe la historia de Montserrat y los muchos milagros que la Vírgen continuaba con sus devotos.	633
1517	En Nápoles se empieza á venerar la Santa Imágen en una hermosa capilla, y es servida por dos monjes de este Monasterio.	637
	En este tiempo muere de poca edad Fr. Francisco Vexar, el cual creció tanto en la virtud, que mereció ver á la Reina de los ángeles.	
1522	Visita á nuestra Señora S. Ignacio de Loyola.	642
1524	Muere Fr. Cristobal de Zamora, varon de gran perfeccion, á quien Dios habia hecho muchas mercedes, y en la hora de su muerte le revela que en este mismo año han de morir treinta monjes, cuyo vaticinio se cumple.	644
1528	D. Juan de Aragon duque de Luna es enterrado en este Santuario en un sepulcro, el cual tiene cuatro pilares, y el túmulo está sustentado por dos grandes salvajes. La figura del Duque, que es de mármol, está de rodillas.	648
1536	Siguen los milagros de un modo asombroso, y esto atrae multitud de gente á este Santuario, y	656

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	se hacen grandes donativos á Ntra. Sra. En poco tiempo fueron regaladas y dotadas 23 lámparas de plata.	
1537	Conclúyese la obra de ensanchar y alargar la Capilla de Ntra. Sra.	657
1538	Muere el P. Fr. Máuro de Alfaro, gran siervo de Dios. Tres dias antes de su muerte, dos monjes que le están velando, oyen cada noche música de ángeles.	658
	Cárlos V. visita á nuestra Señora.	
	En el espacio de cinco años obra la Sta. Imágen 23 milagros.	
1550	Maximiliano rey de Bohemia visita la Santa Imágen.	670
1551	Se da principio al edificio de la torre de las campanas, y al último de ella se coloca la campana del milagro, que estaba en la antigua Iglesia de S. Acisclo.	671
	Durante el tiempo que gobernó Fr. Miguel Forner, obró la Sta. Imágen 30 milagros.	
1556	Obra la Sta. Imágen diez milagros.	676
	Se repara la iglesia de Santa Cecilia valiéndose de las ruinas del Castillo Marro.	
1560	Se dá comienzo á la iglesia nueva, en el local donde en 1489 se habia determinado levantar unos claustros.	680
1564	Es elegido obispo de Vich Fr. Benito de Tocco abad de este Monasterio.	684
1568	En muchos pueblos de Castilla, Leon y Galicia, se erigen altares y capillas á Ntra. Señora de Montserrat.	688
1569	Muchos son los donativos que de diversas partes se hacen á la Santa Imágen.	689
1571	El serenísimo D. Cárlos de Austria regala una lámpara y la dota; y viniendo á visitar esta Santa Imágen despues de la famosa victoria de Lepanto,	691

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	cuelga en su capilla el farol que habia estado en la capitana de Hali-Bajá, y 13 banderolas.	
1578	Desea D. Juan de Austria acabar sus dias en una ermita de esta Montaña; pero muere en Neamur en una pobre casa.	698
1578	Se une la abadia de S. Pablo de Barcelona á Montserrat.	698
1581	Su Santidad nombra visitador apostólico de Montserrat á Fr. D. Benito de Tocco, que se hallaba obispo de Lérida.	701
1583	Muere el P. Fr. Francisco Lebroto lleno de virtudes. Estando orando delante de un crucifijo y en su pais de Lombardia, oyó una voz que le dijo: *No te consolaré hasta que vayas á Montserrat.*	703
1584	La Santa Imágen continúa haciendo milagros y los devotos presentándola preciosas dádivas.	704
1590	Muchos son los que gobiernan las armas de España, que en los negocios de importancia vienen á pedir la proteccion de esta Sta. Imágen.	710
	Se permuta la abadia de S. Pablo por la de Bages.	
1592	Se concluye el grandioso templo y es consagrado.	712
	Se coloca el gran retablo que mandó hacer en Valladolid Felipe II.	
1595	La Virgen sana á un sordo-mudo.	715
1599	La Santa Imágen es trasladada de la iglesia antigua á la nueva, asistiendo Felipe III.	719
	Se fundan los prioratos del Perú y de Méjico, en donde se venera la Santa Imágen de Montserrat, y es servida por monjes de este Santuario.	

SIGLO 17.º

1602	Llega la hermosa lámpara que Felipe II en su	722

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	testamento mandó se fabricase para la Santa Imágen.	
	Los archiduques de Austria ofrecen otra de valor de 4,500 ducados.	
1603	El abad Nieto es nombrado obispo de Arles en la isla de Cerdeña, y luego arzobispo de Oristáu.	723
	Por la invocacion de la Virgen de Montserrat se obran milagros en gran número.	
1604	Se labra la hermosa corona tasada en 12,000 ducados.	724
	Siguen los donativos á la Santa Imágen.	
1609	Se coloca la grande verja que divide el crucero del cuerpo de la iglesia, cuyo coste en gran parte pagó Felipe III.	729
	Se ofrecen cuatro lámparas á la Santa Imágen.	
1610	La reina de Francia ofrece á la Virgen un terno.	730
1612	D.ª Maria de Cardona Vireina envia desde Navarra el cuerpo de S. Telesforo papa y mártir, con dos cabezas de las once mil vírgenes.	732
	La reina de Francia, el conde de Eril y otras dos distinguidas personas ofrecen, una lámpara cada una.	
1614	Se ofrecen cuatro lámparas de plata.	734
1616	D. Gaspar Pons funda en Madrid un hospital y templo dedicado á la Sta. Imágen de Montserrat.	736
1617	La Vírgen continua haciendo grandes milagros; desde 1596 hasta el presente se hallan en el libro de milagros 77 autenticados.	737
	Desde Méjico envian á este Santuario un tiro de artilleria de plata guarnecido de piedras preciosas.	
	Además una corona de oro toda ella cuajada de esmeraldas.	
1617	Se hace la cisterna grande, que está en la huerta.	737

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	Muchos son los caballeros y gente distinguida que vienen á visitar la Santa Imágen, y todos la	
1618	presentan algun donativo. El príncipe Filiberto, hijo del duque de Saboya le ofrece una lámpara de valor de 2000 escudos y la dota en 500 ducados.	738
	Desde este año hasta el 1625 obra Dios por medio de esta Santa Imágen diez y ocho milagros.	
1625	Por la invocacion de la Vírgen resuscita un niño en el pueblo de Bocafort de Queralt.	745
	Se reciben diez y siete cuerpos de mártires de la primitiva iglesia de los muchos que padecieron en la isla de Cerdeña.	
	Se ofrecen cuatro lámparas á la Santa Imágen.	
	A 2 de Noviembre de este año, estando el convento en completas hay un terremoto, que hace extremecer toda la iglesia y toda la casa.	
1626	Felipe IV visita la Santa Imágen y la ofrece una lámpara de valor de 2400 ducados.	746
	El cardenal Pan y Agua y otras cuatro personas de distincion ofrecen una lámpara de plata cada una.	
1631	D.ª Gertrudis Camporrells, marquesa de Tamarit, coloca las Santas Espinas en un relicario guarnecido con 332 diamantes. En 1631 á expensas de la misma señora se principia la construccion de la capilla de la cueva, y camino que guia á ella, en cuya obra emplea mas de 60,000 ducados.	751
1633	Siguen los donativos á la Santa Imágen.	753
1634	Se hace la fundacion de una Misa en la cueva de Ntra. Señora.	754
1641	Vienen de Roma catorce cuadros grandes de mano de uno de los mejores pinceles de aquella ciudad, para las capillas altas de esta iglesia.	761
1642	Se destinan las dos abadías de S. Benito de	762

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	Bages, y S. Ginés que estaban unidas á este Monasterio, para colegios de los jóvenes.	
1649	Tiene la Santa Imágen algunos bienhechores en Francia.	769
1653	D. Juan de Austria viene á dar gracias á la Vírgen por los beneficios recibidos, y para hacer el juramento de la concepcion sin mancha de pecado original.	773
	Igual juramento hacen todos los caballeros y criados de la familia de dicho Señor.	
1657	Sale un alma del purgatorio á la última Misa de las tres que se le aplicaron delante la Santa Imágen.	777
	Se hace una hermosa corona de oro para el niño Jesus, en la que se colocan setenta y siete esmeraldas.	
1659	Se ofrecen á la Santa Imágen dos lámparas de plata.	779
	Se concluye el Sol para cuando se descubra el Santísimo; todo él está cuajado de perlas y diamantes; además de ochocientos y quince diamantes, tiene tres zafiros, dos rubies, siete turquesas, dos mil y diez y ocho perlas, que con una pluma formada de quince piedras llamadas Opalos, que dió el príncipe Filiberto, estimada en cuatro mil pesos; y se puso encima del Sol; queda único y solo en todo Europa.	
1660	Se hacen seis urnas de plata para los santos cuerpos de los mártires de Cerdeña, se hacen grandes fiestas y queda sentado el culto público de los diez y ocho santos, y se fija el diez de Mayo para el rezo de ellos.	780
1666	El general de la armada ofrece una lámpara por haberle librado la Vírgen de una grande tormenta que tuvo su Galeon llamado S. José, por cuatro meses y quince dias.	786

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	De Méjico envian quince mil pesos.	
	El Excmo. duque de Cardona funda renta para	
1668	que perpetuamente de dia y de noche ardan cuatro hachas delante de la Vírgen.	788
	Ofrece dos lámparas de plata.	
1669	D. Juan de Austria manda dorar á costa suya toda la iglesia.	789
	El duque de Toscana ofrece á la Vírgen una lámpara de plata de siete arrobas y media.	
	El duque de Parma presenta á la Vírgen un ornamento de brocado sobrelana y frontal para el altar, con un manto para la Vírgen de la misma tela.	
	El duque de Medina-Celi ofrece un corazon de oro con treinta y ocho diamantes.	
1674	Empiezan á levantar la torre, que desde el pavimento de la iglesia tendrá 210 pies de alto. En el último tercio se pondrán ocho Imágenes de santos de tres varas y media de alto.	794
1677	El duque de Cardona envia un trono de plata hermosamente labrado para la Santa Imágen.	797
1682	Es nombrado obispo de Barcelona y despues cardenal el abad D. Benito Sala.	802
	De Méjico envian una perla grande hecha á modo de pendiente, y un manto para nuestra Señora.	
	El marqués de Castell-Rodrigo ofrece un navio de plata de peso cuatro arrobas.	
	Otros preciosos regalos hacen á la Sta, Imágen.	
1685	El cardenal y nuncio de España Millini ofrece á la Santa Imágen un anillo de oro esmaltado de negro con cincuenta y cinco diamantes, y concede 200 dias de indulgencia á los que visiten á Ntra. Sra.	805
1686	La duquesa de Texto ofrece un rosario de oro que tiene 214 diamantes.	806

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	La condesa de Robres un rico terno.	
1687	El Emmo. cardenal Aguirre benedictino, deja en el camarin de nuestra Señora el capelo que Su Santidad Inocencio XI le envió, y juntamente 25 doblones.	807
	Siguen los donativos en mucho número.	
1697	Se empieza la carretera que conduce de Casa Masana al Santuario. En el mismo año se hacen dos campanas grandes.	817

SIGLO 18.

1702	Felipe V. visita á la Santa Imágen y la ofrece la limosna de 215 doblones.	822
	La Reina su esposa se lleva por devocion una toca de la Vírgen, y una llave de la puerta mas inmediata á nuestra Señora, constituyéndose camarera de la Emperatriz de todo lo criado: y luego que llega a Madrid le envia una joya de oro en forma de rosa matizada, de valor de mas de 800 doblones y un cáliz de plata dorada muy grande.	
	Muchas son las dádivas de valor que en estos tiempos se ofrecen á la Vírgen.	
1705	Empieza á vivir en la cueva de nuestra Señora un P. monje, y aplica diariamente el santo sacrificio de la misa que fundó la marquesa de Tamarit.	825
1709	Felipe V. manda su espada á este Santuario.	829
	El mismo en la segunda visita que hizo á este Santuario junto con su esposa en 1708, ofreció á la Vírgen un cáliz con 8 diamantes grandes, y vinajeras con su plato con 34 diamantes; todo perfectamente labrado.	
	El Excmo. duque Felici irlandés visita á nuestra Señora, y la ofrece una Venera de S. Juan de oro esmaltado.	

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	En este año, por la furiosa guerra de sucesion no se recibe ninguna dádiva, hasta el 14 de No-	
1714	viembre que van siguiendo como siempre.	834
1717	El Excmo. Cardenal Judice ofrece á la Santa Imágen un pectoral guarnecido con 18 diamantes.	837
1721	Se coloca en el altar mayor un grande sagrario de plata.	841
1723	Muere el venerable lego religioso Fr. José de S. Benito en olor de santidad; el cual fué honrado por Dios nuestro Señor con muchas visiones, entre las que vió una vez bajo el manto de la Santa Imágen á los niños escolanes y habia predicho al Archiduque de Austria que no quedaria rey de España.	843
1726	Se cubre de ladrillos el pavimento de la iglesia que antes era de madera, y se añaden cuatro gradas de plata al altar mayor.	846
1741	Se hacen dos púlpitos y el coro bajo, en cuyos respaldos se esculpió la historia de la invencion de la Santa Imágen y la del ermitaño Garin.	861
1742	Se pintan las capillas altas y bajas de la iglesia, y se hace una casa para los pobres	862
1743	El Ilmo. Sr. D. Gregorio Galindo, obispo de Lérida, visita á nuestra Señora y la ofrece una Sota-Capa filigranada de plata.	863
1744	Llegan 900 y 10 baldosas de jaspe blanco y azul y se colocan en el presbiterio. Su coste 1088 libras.	864
1749	Se concluye el acueducto llamado el Mentiroso para conducir las aguas al gran depósito (*safareix*), cuya obra se principió en 1700.	869
1750	Se traslada el cuerpo del venerable lego Fr. José de S. Benito, y se coloca en la sepultura de Santa Ana.	870
1753	Fr. Benito Argerich antes de espirar dice: *que el Monasterio será destruido desde la corona de la Vírgen hasta el gallinero.*	873

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
1755	Se coloca la primera piedra del átrio de la iglesia.	875
1757	Se hace un pabellon y andas para la procesion del dia y octava de nuestra Señora.	877
1763	Se concluye la pared de ocho pisos.	883
	En este tiempo se hacen muchos donativos á nuestra Señora.	
1777	Se principian los acueductos que conducen las aguas por la parte del torrente de Santa Ana.	897
1785	Se da comienzo á la grande escalera del Monasterio.	905

SIGLO 19.

1801	Cárlos IV con su real familia visita á nuestra Señora.	921
1807	El Emmo. cardenal Despuig visita á la Santa Imágen.	927
1809	Vienen por primera vez las tropas francesas y no hacen ningun daño al Santuario.	929
1810	El 15 de Mayo llega una compañia de ingenieros zapadores y convierten el Santuario en fortificacion.	930
	En la víspera y mañana de la festividad de la Santísima Trinidad derriban la antiquísima y famosa ermita de S. Miguel por órden del gefe de ingenieros.	
1811	Las tropas españolas tienen que abandonar la fortificacion del Santuario, y se hacen dueños de este los franceses. Esto sucede el 25 de Julio.	931
	En el camino de la cueva matan al P. Moreiras, y debajo la ermita de S. Salvador á los ermitaños P. Picañol y P. Crospis.	
	El 11 de Octubre los franceses dejan el Santuario despues de haberlo incendiado.	
1812	Por abril llega Green Coronel, y otra vez se	932

Año de Cristo. Año desde la invencion.

fortifica Montserrat, el cual últimamente se hace fuerte en la ermita de S. Dimas.

Se derriba la ermita de Santa Cruz.

El 28 de Julio huyen los monjes llevándose la Santa Imágen.

Los franceses ponen sitio á S. Dimas, y Green tiene que capitular.

El 31 vuelan los franceses el Monasterio, incendian los restos de las ermitas y la cueva de nuestra Señora.

El 10 de Agosto se coloca la Santa Imágen en el altar del hospital y allí los monjes celebran los divinos oficios.

1813 El dia del dulce nombre de Jesus se traslada á nuestra Señora al refectorio, que se vuelve á componer para iglesia, y aquí continua hasta el 7 de Setiembre de 1817, en que se trasladó al templo principal. 933

1814 Se encuentra muerto al ermitaño P. Broch en la espesura del bosque de las paparras, el cual habia desaparecido en la primera invasion de los franceses. 934

1815 Se cubre la iglesia y en sus dos lados se hacen celdas. 935

1820 Llega una comision nombrada por el gefe político de Barcelona y toma inventario de todos los bienes del Santuario: esto fué el 29 de Octubre. 940

El 16 de Diciembre se presenta el comisionado principal del Crédito público y toma posesion del Monasterio.

1821 A los 28 de Julio viene un comisionado del crédito público y se lleva el tesoro de este Santuario. 941

1822 A últimos llega una partida de tropa con un comisionado del gefe Político y se lleva la corona de esmeraldas que lleva la Vírgen, el víril, cá- 942

Año de Cristo. Año desde la invencion.

lices y todo el oro y plata, dejando solo un cáliz para celebrar.

El 29 de Diciembre colocada la Santa Imágen en un coche es llevada á Barcelona. La acompañan un monje, un ermitaño y un lego. Se coloca en la catedral por espacio de 9 dias, y luego es trasladada á la iglesia de S. Miguel, en donde permanece hasta el dia de su reversion á Montserrat.

1824 Se determina el 9 de Junio la traslacion de la Santa Imágen; de nuevo es llevada á la catedral por tres dias le dan solemnes cultos, y el 12 del mismo es el dia que regresa á Montserrat. 944

El ayuntamiento de Barcelona la regala una hermosa corona de plata, seis candeleros, con su cruz y sacras del mismo metal.

1828 Viene á visitar á nuestra Señora Fernando VII y la hace el donativo de medio millon. 948

D. Fr. Simon Guardiola monje es nombrado obispo de Urgel.

1829 Empiézase á restaurar la iglesia: se hace el cancel, dos pilas de mármol, la grande verja, se pavimenta con baldosas de mármol, desde la verja hasta el altar mayor, la silleria de coro, los balustres de las diez tribunas y varias otras obras, en todo lo cual se invierten 26,250 duros. 949

El Sr. canónigo Iglesias desde Barcelona envia cerca 400 cuadros de todas dimensiones.

1830 El 30 de Agosto se hace la traslacion solemne de la Santa Imágen, (que desde el año 1817 se le daba culto en un altar interino, que estaba en un lugar que ocupa la grande verja), y se coloca en el camarin antiguo, asistiendo á este acto el Sr. obispo de Vich y oficiando el P. abad de Bages. 950

1835 El 29 de Julio dejan los monjes el Monasterio, y la Santa Imágen es escondida. 955

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
	El 7 de Setiembre se coloca en el camarin la Santa Imágen, que desde 1835 habia estado es-	
1844	condida en Casa Jorba, situada al pié de la Montaña.	964
	La devocion de los fieles á la Santa Imágen vuelve á reanimarse de un modo asombroso, y se ofrecen muchas dádivas.	
1850	Con la limosna de algunos devotos se hace un trono para la Virgen y sagrario para la exposicion del Santísimo.	970
1856	Se ofrece una hermosa llave del camarin de nuestra Señora de plata sobredorada á S. M. la Reina, y esta la admite para ser camarera de la Santa Imágen.	976
1857	El 24 de Octubre la Sma. infanta D.ª Maria Luisa con su esposo visitan á nuestra Señora, á quien ofrecieron una mariposa de brillantes valuada en 2,000 reales, y un Crucifijo de coral con su cruz filigranada.	977
	En este mismo año el segundo dia de la Pascua del Espiritu Santo mandó á este Santuario S. M. la Reina un vestido de terciopelo blanco bordado de oro para la Santa Imágen; S. M. el Rey una azucena de oro esmaltado; y la Princesa D.ª Isabel un alfiler de perlas.	
	Se instala una Junta para la restauracion de este Santuario.	
1858	Empiézase á restaurar la cueva de nuestra Señora y se procura mejorarla, variando la arquitectura romana con la bizantina. El claustrito tambien seguirá el mismo órden.	978
1859	Se empieza la restauracion de la iglesia por las dos capillas de cada lado, á saber, las que están entre la que contiene el órgano y la del ante presbiterio. Se adopta la pintura policroma como mas proporcionada para ornato de templo.	979

Año de Cristo.		Año desde la invencion.
1860	El 30 de Setiembre D.ª Isabel 2.ª acompañada de su augusto esposo y real familia, visita á nuestra Señora y la ofrece un alfiler grande de brillantes montados al aire con cinco amatistas y un cáliz de oro de forma bizantina. En este dia se pone á la Santa Imágen por primera vez una grande joya en forma de estola bizantina montada de varias piedras preciosas, regalada por el duque de Solferino.	980
1862	El Rdo. D. José Pal, beneficiado de Santa Maria del Pino, regala á este Santuario el cuerpo de S. Benito mártir, sacado del cementerio de S. Calixto de Roma.	982

Núm. de las ermitas.	NOMBRE DE LAS ERMITAS *situadas en esta Montaña, y un cálculo prudencial del número de ermitaños que moraron en ellas.*	Núm. de los ermitaños.
	Las de la parte de mediodia del torrente de Santa Maria, llamada Tebas, son las siguientes:	
1.ª	S. Gerónimo: esta ermita por algunos años estuvo arruinada, y se reedificó en 1590.	30
2.ª	Sta. Magdalena: antes estaba á seis cientos pasos hácia al poniente, y por ser sitio lóbrego y fragoso, en 1498 se trasladó en la altura que hoy se encuentra.	34
3.ª	S. Onofre: tuvo principio esta ermita en 1490.	16
4.ª	S. Juan: se edificó en 1592.	11
5.ª	Sta. Catalina: de las antiguas.	34
6.ª	Santiago: es verisimil que esta ermita es antiquísima.	40
	Las de la parte del norte del torrente de Sta. Maria, llamada Tebaida, son las siguientes:	
1.ª	S. Antonio: esta ermita se reparó en 1490.	34
2.ª	S. Salvador: se conserva el nombre de dos distinguidos y virtuosísimos ermitaños que vivieron en ella; Fr. Bernardo en 1217, y Fr. Durando Mayor en 1338.	34
3.ª	S. Benito: edificada en 1530 poco mas ó menos.	29
4.ª	La Santísima Trinidad: antes estaba situada 150 pasos al poniente. En 1621 se le dió mas capacidad.	34
5.ª	Sta. Cruz y Sta. Elena: se hizo la escalera que vá desde el Monasterio á esta ermita, llamada, ESCALA DRETA, en 1499: consta de 900 escalones labrados en las mismas peñas. Costó sin los alimentos mas de 200 ducados.	34
6.ª	S. Dimas: antiguamente se llamaba ermita del castillo, así constaba en el Archivo.	30
7.ª	Sta. Ana: esta ermita fué levantada en 1498; antes estaba situada cosa de 600 pasos hácia al mediodia.	32
	Número total de ermitas. 13	
	Id. de PP. ermitaños. 392	

CATÁLOGO DE LAS ABADESAS,

Priores, Abades y Presidentes, y del número sacado por un cálculo prudencial de las monjas, monjes, legos y escolanes que han vivido en este Santuario desde la fundacion del Monasterio.

Núm. de Abadesas. — Año en que gobernaron.

SIGLO 9.º

1.ª Riquildis hija de Wifredo. — 896

SIGLO 10.

Hasta Bonafilla se ignora el nombre de las demás abadesas. — 904
Bonafilla fué la última. — 986
Número de monjas, hasta su traslacion á S. Pedro de las Puel-las de Barcelona. 65

SIGLO 11.

Núm. de Priores.		*Año en que gobernaron.*
1.º	Raymundo ó Ramon.	986
2.º	Berenguer.	1017
3.º	Ponce ó Ponciano. .	1047
4.º	Gerardo.	1081
5.º	Raymundo 2.º. . . .	1090
	Número de Monjes durante este siglo. . 75	
	Id. de escolanes. . 110	

SIGLO 12.

6.º	Gervasio.	1102
7.º	Beltran.	1114
8.º	Ponce 2,º.	1151
9.º	Pedro Aguinolio. . .	1172
10	Beltran 2.º.	1189
11	Berenguer 2.º. . . .	7200
	Número de monjes. 75	
	Id. de escolanes. . 110	

SIGLO 13.

12	Arnaldo.	1201
13	Ramon Quer. . . .	1203
14	Arnaldo 2.º.	1213
15	Pedro Mola.	1217
16	Fr. Guillermo. . . .	1234
17	Fr. Bernardo Bach. . .	1250
18	Fr. Pedro de Bach. . .	1273
19	Fr. Pedro Escarrer. .	1290
	Número de monjes. 75	
	Id. de escolanes. . 130	

SIGLO 14.

Núm. de Priores.		*Año en que gobernaron.*
20	Infante D. Juan. . .	1320
21	F. Raymundo Vilaragut	1334
22	Fr. Jaime Viver. . .	1350
23	Fr. Pedro Rigolt. . .	1376
24	Fr. Vicente Ribas. . .	1390
	Número de monjes en este siglo. . . . 48	
	Id. de escolanes. . 130	

SIGLO 15.

Núm. de Abades.		
1.º	Fr. Marcos Villalba. .	1408
2.º	Fr. Antonio de Aviñon.	1436
3.º	Fr. Pedro Antonio de Ferrer.	1456
4.º	Fr. Julian Oliver. . .	1470
5.º	Fr. Julian de la Róvere.	1474
6.º	Fr. Juan Peralta. . .	1480
7.º	Fr. García Cisneros. .	1493
	Número de monjes. 100	
	Id. de escolanes. . 148	
	Legos. 9	

SIGLO 16.

8.º	Fr. Pedro Muñoz. . .	1510
9.º	Fr. Pedro de Búrgos. .	1512
10	Fr. Miguel Pedrocha .	1536

Núm. de Abades.		*Año en que gobernaron.*
11	Fr. Miguel Torner. . .	1541
12	Fr. Alonso de Toro. .	1544
13	Fr. Miguel Torner. . .	1546
14	Fr. Diego de Lerma. .	1554
15	Fr. Benito de Tocco. .	1556
16	Fr. Bartolomé Garriga.	1559
17	Fr. Benito de Tocco. .	1562
18	Fr. Felipe de Santiago.	1564
19	Fr. Bartolomé Garriga.	1565
20	Fr. Andrés de S. Roman	1568
21	Fr. Felipe de Santiago.	1574
22	Fr. Andrés Jutriago. .	1578
Núm. de Presidentes.		
1.º	Fr. Benito de Tocco presidente y visitador apostólico.	1584
2.º	Fr. Jaime Forner. . .	1585
3.º	Fr. Juan Campmany. .	1586
Abades.		
23	Fr. Juan Campmany. .	1587
24	Fr. Plácido Salinas. .	1590
25	Fr. Jaime Torner. . .	1592
26	Fr. Antonio de Córdova.	1595
27	Fr. Lorenzo Nieto. . .	1596
28	Fr. Joaquin Bonanat. .	1598
	Número de monjes.	420
	Id. de legos. . .	214
	Id. de escolanes.	505

SIGLO 17.

29	Fr. Lorenzo Nieto. . .	1601
30	Fr. Antonio Jutje. . .	1604
31	Fr. Juan Valanzuela. .	1607
32	Fr. Antonio Jutje. . .	1610
33	Fr. Juan Valanzuela. .	1615
34	Fr. José Costa. . . .	1617
35	Fr. Alonzo Gomez. . .	1621
36	Fr. Beda Pí.	1625
37	Fr. Pedro de Búrgos. .	1629
38	Fr. José Porrasa. . .	1633
39	Fr. Francisco Bails. .	1635
40	Fr. Juan Manuel de Espinosa.	1637
41	Fr. Francisco Batlle. .	1641
42	Fr. Jaime Martí.. . .	1645
43	Fr. Francisco Batlle. .	1649
44	Fr. Francisco Crepo. .	1653
45	Fr. Millan de Miranda.	1654
46	Fr. Jaime Zaragoza. .	1657
47	Fr. Estevan Velazquez.	1661
48	Fr. Plácido Riquer.. .	1665
49	Fr. Luis Montserrat. .	1668
50	Fr. Estevan Velazquez.	1669
51	Fr. José Ferran. . . .	1673
52	Fr. Plácido Requera. .	1677
53	Fr. Francisco Albiá. .	1681
54	Fr. Benito Sala. . . .	1682
55	Fr. Miguel Pujol. . .	1684
56	Fr. Juan Gimenez. . .	1687
57	Fr. Francisco Cordellas.	1689
58	Fr. Juan Gimenez. . .	1693
59	Fr. José Ferrer. . . .	1696
	Número de monjes.	564
	Legos..	208
	Escolanes. . . .	530

SIGLO 18.

60	Fr. Gaspar Paradas.. .	1701
61	Fr. Felix Ramoneda. .	1705
62	Fr. Pedro Cañada.. . .	1709
63	Fr. Pedro Arnedo. . .	1713
64	Fr. Manuel Morron.. .	1714
65	Fr. José Benito. . . .	1717
66	Fr. Estevan Rotaldo. .	1721
67	Fr. Benito Tizon. . .	1725
68	Fr. Agustin Novell.. .	1729
69	Fr. Benito Tizon. . .	1733
70	Fr. Plácido Costade.. .	1737
71	Fr. José Romero. . . .	1741
72	Fr. Cárlos Corts.. . .	1745
73	Fr. Mauro Salcedo. . .	1749
74	Fr. Benito Argerich. .	1753
75	Fr. Mauro Salcedo. . .	1759
76	Fr. Benito Argerich.. .	1761
77	Fr. Antonio Burgués. .	1764
78	Fr. José Morata. . . .	1766
79	Fr. Plácido Regidor.. .	1767
80	Fr. Antonio Burgués. .	1769
81	Fr. Isidoro Gonzalez. .	1773
82	Fr. Pedro Viver.. . . .	1777
83	Fr. Ildefonso Escudero.	1780
84	Fr. Pedro Viver. . . .	1784
85	Fr. José Arredondo.. .	1788
86	Fr. Pedro Viver. . . .	1793
87	Fr. Mauro Llampuig. .	1795
88	Fr. Bernardo Conejares.	1797
	Número de monjes.	362
	Legos.	92
	Escolanes. . . .	500

Núm. de Abades.		*Año en que gobernaron.*
	SIGLO 19.	
89	Fr. Bernardo Sastre. .	1801
90	Fr. Domingo Filgueira.	1805
Presidente.		
4.º	Fr. Francisco Burgués.	1810
Abades.		
91	Fr. Simon Guardiola. .	1814
92	Fr. Bernardo Breton. .	1818
93	Fr. José Blanch. . . .	1824
94	Fr. Benito Varoja. . .	1828
95	Fr. José Blanch. . . .	1829
Presidentes.		
5.º	Fr. Ramiro Torrents. .	1853
6.º	Fr. Ignacio Corrons. .	1854
7.º	Fr. Miguel Muntadas. .	1855
Abades.		
96	Fr. Miguel Muntadas. .	1862
	Número de monjes. 32	
	Legos. 2	
	Escolanes. . . . 175	

NÚMERO DE PERSONAS

que han servido á Nuestra Señora desde la invencion de su Santa Imágen hasta 1864.

Abadesas.	3
Priores.	24
Abades.	96
Presidentes	7
Monjas.	65
Monjes.	1751
Ermitaños.	392
Legos.	442
Escolanes.	2338
	5118

CÁLCULO PRUDENCIAL

de las personas que han visitado á la Santa Imágen hasta 1864.

40.000,000.

FLORA MONTSERRATINA

ó

CATÁLOGO

de las plantas medicinales que vegetan en la montaña de Montserrat, con sus nombres latino, español y catalan.

Acanthus mollis.	Acanto; branca urima; yerba giganta; alas de ángel; nazarenos.. . .	Branca urima. Herba carnera. Geganta.—(Emoliente.)
Achillea ageratum.	Agerato; altareina oficinal. . . .	Altareyna.—(Estimulante; vulneraria; anthielmíntica.)
Id. clavennæ.		
Id. millefolium. . . .	Milenrama: milefolio.	Marfull; herba de tall,—(Poco astringente, vulneraria.)
Acer Hispanicum.	Arce español.	
Id. Montserratensis. . . .	Arce comun. Moscon.	Euró; tró.—(Corteza astringente y tintórea.)
Id. Opulus.		
Id. pseudo-platanus. . . .	Falso plátano. Cicomoro.	(Madera apreciada.)
Aconitum napellus.	Acónito: matalobos.	Matallops; escanyallops.—(Estimulante; diurético; antireumático.)
Adiantum-capillus-veneris. . .	Capilera; capilera de Montpeller. Culantrillo de pozo.	Falsía; capillera.—(Emenagogo y pectoral.)
Ægilops ovata.		

Agrimonia agrimonioides.		
Id. eupatoria.	Agrimonia: yerba de S. Guillermo.	Cerverola; herberola. —(Astringente; tónica; estimulante; diurética y vulneraria.)
Agrostemma githago.	Neguillon comun.	Niella del blat; clavell d'asa.
Alsine media.	Yerba pajarera Pamplina de canarios.	Murrons de canari ó blanchs. — (Vulneraria; resolutiva; astringente.)
Althæa officinalis.	Malvavisco.	Malví; malvins.-(Mucilaginosa; emoliente; resolutiva.)
Alypum vulgare		
Id. petræum.		
Allyum mollis.		
Id. cepa.	Cebolla.	Seba. — (Alimento y condimento; emoliente; diurético; atemperante y laxante.)
Id. sativum.	Ajo.	All; ay.—(Condimento; estimulante y rubefaciente esterior; diurético; vermífugo; febrífugo; antiséptico.)
Aloe viscosa.		
Id. variegata.		
Id. spiralis.		
Amaranthus alvus.		
Id. blitum.	Bledo.	Blét. —(Refrigerante, emoliente y un poco astringente; comestible.)
Id. oleraceus.		
Id. viridis.	Bledo verde.	Blét verd.—(Emoliente.)
Ammi majus.	Ameos.	Xistra. —(Fruto carminativo y estimulante.)
Anagallis arvensis.	Murage ó anagálide rojiza.	Murrons roigs. —Acres, su estracto contra la epilépsia.)
Id. tenella.		
Anetum fæniculum.	Hinojo.	Fonoll. —(Aromática, carminativa, diurética; resolutiva.)
Anacychis valentinus.		

Anemone hepatica.	Hepática; yerba de la Trinidad. . .	Herba fetgera.—(Tónica; astringente; vulneraria.)
Id. pulsatille.	Pulsatila; flor del viento. . . .	Flor del vent.—(Para las enfermedades de los ojos.)
Id. pratensis.	(Variedad de la anterior.	
Id. sylvestris.		
Anchusa oficinalis.	Buglosa: lengua de buey.	Buglosa; llengua de bou. — (Emoliente; diurética; pectoral y sudorífica.)
Angelica archangelica. . . .	Angélica.	Angélica. — (Aromática; estimulante; sudorífica; carminativa.)
Anthemis cotula.	Manzanilla hedionda.	Camamilla pudenta.
Id. arvensis.	Manzanilla bastarda.	Camamilla borda. — (Suplentes las dos de la especie Nobilis.)
Id. nobilis.	Manzanilla romana ó verdadera. . .	Camamilla romana ó vera.—(Tónica; sudorífica; vermífuga.)
Antirrhinum minus.		
Id. orontium.	Becerra; boca de dragon; yerba becerra; conejitos. .	Cunillets; boca de dragó; caus; mamacunillet, etc. — (Diurética y vulneraria.)
Id. spurium.	Becerra.	Cunillas.—(Astringente; resolutiva y vulneraria.)
Id. triphilum.	Conejitos. . . .	Cunillas; cunillets.—(Vulneraria y purgante.)
Id. origanifolium.		
Id. majus.	Como el orontium.	
Id. vulgare.	» » »	
Id. linaria.	» » »	
Anthyllis montana.		
Id. tetra-phyla.		
Anthyllis cytisoides.	Boja blanca. . . .	Botja blanca.
Id. vulneraria. . .	Vulneraria. . . .	Vulneraria.—(Raiz astringente.)
Aphilantes monspeliensis.		
Apium graveolens.	Apio.	Apit. — (Raiz diurética y aperitiva.)
Id. petroselinum.	Peregil.	Julivert.—(Como el anterior.)

Aquilegia vulgaris.	Aguileña; pajarilla; manto real.. . .	Ausellets; corns.-(Aperitiva: diurética; sudorífica; resolutiva.)
Id. alpina.. . . .	(Variedad de la anterior.	
Arbutus arbutum.	Madroño; Modroñera.	Arbós.—(Corteza y hojas astringentes. Fruto comestible.)
Id. uva-ursi.. . . .	Gayuba.	Buxarola. — (Hojas astringentes, recomendadas para el mal de piedra.)
Arenaria rubra.	Arenaria roja. . .	Herba vermella. — (Para curar panadizos.
Id. serpilifolia.		
Arabis thaliana.		
Id. turrita.		
Artium lappa.		
Aristolochia rotunda. . . .	Aristoloquia redonda ó hembra. . .	Aristoloquia.—(Emenagoga, sudorífica y vulneraria.)
Id. longa,. . . .	Aristoloquia larga ó macho.	(Como la anterior.)
Id. clematitis. . .	Aristoloquia vulgar	(Como la anterior.)
Artemisia campestris.. . .	Aurora de los campos: Escobilla parda.	Botja.— (Tónica; estimulante; vermífuga.)
Id. abrotanum. . . .	Abrotano macho; yerba lombriguera.	Broida; broina; herba cuquera.—(Como la anterior.)
Id. absinthium. . . .	Ajenjo..	Donsell.—(Aromatíca; tónica; estimulante.)
Id. dracunculus.. . .	Estragon; dragoncillo.	
Arum maculatum.	Aro; aro manchado; yaro; juro; tragontina.	Sarriassas; barba de Aaron; peu ó pota de bou; serpentina menor.—(Acre, estimulante.)
Asarum europeum.. . . .	Azaro; yerba tabernera; oreja de hombre; oreja de fraile..	Adfori; adzari; axari. —(Raiz purgante y emética, polvo hojas estornutatorio.)
Asclepias vincetoxicum. . .	Vencetósigo. . . .	Pabrotera borda; vincetoxi venenosa. — (Emética; sudorífica; emenagoga y expelente.)
Asparagus acutifolius. . .	(Variedad del siguiente.)	

Id. officinalis. . . .	Espárrago: Esparraguera.	Espárrech; Esparraguera. — (Aperitivo-diurético; comestible.)
Asperula arvensis. . . .	Hepática estrellada.	(Sudorífica y diurética.)
Id. cynanchica.. . .	Yerba de la esquinancia.	Astringente y amargo.
Asperugo procumbens.		
Asphodelus ramosus. . . .	Gamon comun. . .	Gamó; gamons; calabruxas, caramuxas. — (Tubérculos feculentos y mucilaginosos.
Id. fistulosus. . .	(Variedad del anterior.)	
Asplenium adiantum nigrum.	Capilera negra. . .	Falsía negra.
Id. ceterach. . . .	Doradilla; ceterach; capilera dorada. .	Dauradella; herba daurada. — (Diurética; astringente; pectoral.)
Id. ruta muraria. .	Culantrillo blanco mayor.	Falsía blanca; ruda de rata.—(Como la anterior.)
Id. scolopendrium..	Lengua de ciervo, escolopendra. . . .	Llengua de siervo; herba melsera. — (Pectoral.)
Id. trichomanes. .	Polítrico.	Falsía roja.—(Como la blanca.)
Aster acris.		
Id. tripholium.. . . .		
Astragalus monspesularum.		
Id. stella.		
Atractylis cancelata.		
Id. humilis.		
Atropa belladona.	Belladona; Solano furioso	Belladona.—(Narcótica, diurética; sudorífica y calmante.)
Id. mandragora. . . .	Mamdrágora hembra.	Mandragora.— (Afrodisiaca.)
Ageratum ciliare.		
Amigdalus communis. . .	Almendro.	Ametllé. — (Almendra comestible, dulcificante y laxante.)
Id. pérsica..	Melocotonero; albérchigo..	Melocotoner; Preseguer Alberguer. — (Fruto agradable; atemperante. Flores purgantes.)

Ballota nigra.	Marrubio negro, bastardo ó fétido. . .	Malrubí negre ó bort. —(Estimulante.)
Bellis perennis.	Bellorita; maya; margarita.	Margaridaya. —(Infuso, pectoral y diurético.)
Id. annua.	(Variedad de la anterior.)	
Berberis vulgaris.	Agracejo.	Coralets.—(Frutos temperantes; Raiz aperitiva y purgante.)
Beta rubra.	Remolacha.	Bleda vermella; bledaraba; Remolatxa.—(Del jugo se estrae azúcar.)
Id. alba.		
Betonica officinalis. . . .	Betónica oficinal. . .	Brutónica.—(Sumides y hojas estimulantes.)
Betula alba.	Abedul.	Bedoll; Bedull.—(Hojas vermífugas, diuréticas y febrífugas.)
Biscutella levigata.		
Boletus versicolor.		
Id. subsquamosus.		
Id. luteus.		
Borrago officinalis. . . .	Borraja.	Borratja; Borraina.—(Emoliente; atemperante; diurética y sudorífica.)
Briza media.		
Brassica erucastrum. . . .	Oruga ó roqueta salvaje.	(Antiescorbútica y estimulante.)
Bryonia alba.	Nuesa blanca. Brionia.	Brionia; carbassina. (Raiz acre; purgante y rubefaciente.)
Bryum pomiforme.		
Bunias kakile.		
Bunium bulbocastanum.		
Bupleurum rotundifolium. .	Perfoliada.	(Vulneraria; Raiz febrífuga.)
Id. juncæum. . . .	(Variedades del anterior.)	
Id. fructicosum. . .		
Id. fructicescens. .		
Id. perfoliatum. . .		
Buphthalmun spinosum.		
Buxus sempervivens. . . .	Boj.	Boix.—(Corteza sudorífica.)
Cachris libanotis.		

Calendula arvensis. . . .	Yerba del podador. .	Llevagats; llevaural; llevamans.—(Hojas resolutivas y sudoríficas.)
Id. officinalis. . .	Calendula oficinal; flor del muerto; maravillosa.	Gojats; clavellina de mort. — (Iguales usos que la anterior.)
Caltha palustris.	Yerba centella.	
Campanula rapunculus. . .	Rapónchigo.. . . .	Rapunchó; Nap bort. —(Raiz dulce y comestible.)
Id. persicifolia. . .		
Id. piramidalis. . .		
Id. trachelium. . .	(Variedades de la anterior.)	
Id. hybrida. . . .		
Id. erinus. . . .		
Capparis spinosa.	Alcaparro; Alcaparra.	Taparera. — (Bolones y frutos comestibles; Raiz aperitiva.)
Id. rotundifolia. . .	(Variedad de la anterior.)	
Cardamine hirsuta. . . .	Mastuerza. . . . :	Creixans. — (Amargo y antiescorbútico.)
Carduus lanceolatus.		
Id. palustris.		
Id. marianus. . . .	Cardo de María; cardo lechero ó lechel. .	Cart gallofer; Cart de María.—(Hojas aperitivas y diuréticas.)
Carlina lanata.		
Id. corymbosa.		
Cassia senna.	Arbol del sen. . . .	Senet.—(Hojuelas purgantes.)
Catananche cærulea.		
Celtis australis.	Almez, lodoño. . . .	Lladoné. — (Astringente.)
Centaurea crupina.		
Id. phrygia.		
Id. cyanus. . . .	Azulejo; aciano; liebrecilla menor, eccobilla	Angelets ; Blanhet. — Flores diuréticas.)
Centaurea jacea.	Cártamo silvestre, jacea.	(Raiz amarga y astringente.)
Id. nigra.		
Id. alba.		
Id. splendus.		
Id. conifera.		
Id. benedicta. . . .	Cardo santo ó bendito, centaura bendita.	Cart sant.— (Balsámico, tónico, sudorífico y febrífugo.)

Centaurea solstitialis.			
Id. melitensis.			
Id. collina.			
Id. salmantica.			
Id. galactites.			
Id. sylvatica.			
Cerastium semidecadendrum.			
Id. repens.			
Ceratonia siliqua.	Algarrobo, Garrofero.	Garrofé, (fruto pectoral.)	
Cheiranthus erysimoides.			
Id. incanus.. . .	Alelí encanecido.. .	Violé comú.	
Id. cheiri. . . .	Id. amarillo.. . . .	Id. groch.—(Emenagogo.)	
Id. chius.			
Chelidonium majus. . . .	Celidonia; Yerba de la golondrina. . . .	Celidonia; herba de auranetas. —(Jugo acre purgante.)	
Id. glancium. . .	Adormidera marítima.	(Narcótica.)	
Id. corniculatum.	Id. cornuda.		
Chenopodium rubrum. . .	Variedades de los siguientes.		
Id. viride. . .			
Id. botryis. . .	Biengranada. . . .	Botris; herba per atacar la sanch ó xinxera.)	
Chenopodium ambrosioides.	Té de España; Té de Méjico.	Té, d' Espanya; Té bort ó fals. —(En infuso, tónico, estomacal y vermífugo.)	
Id. vulvaria.. . .	Sardinera; Vulvaria.	Herba pudenta; Pixacá; Sardinera. —(Antihistérica y antihelmíntica.)	
Id. bonus enricus. .			
Chlora perfoliata.	Clora.	Centaura groga.—(Amarga tónica.)	
Chrisanthemum leucanthemum.			
Id. sagetum.			
Id. coronarium.			
Id. flosculosum.			
Id. absinthioides.			
Cichoreum intybus . . .	Achicoria amarga. . .	Xicoina; Xicoira; Camaroja. — (Tónica, aperitiva, diurética.)	
Id. endivia. . . .	Escarola..	Ascarola (comestible.)	
Cistus ladanifera. . . .			
Id. salvifolius. . . .			
Id. incanus.			
Id. fumana.	Jaras.	Estepa.	
Id. guttatus.			
Id. alvidus.			

Circæe lutetiana.	Yerba de las brujas.	
Clavaria pistillaris.		
Id. coralloides. . .	Manecillas.	Peus de rata; Gratapeus; manetas. (Comestible.)
Clematis vitalba.	Yerba de los pordioseros.	Didorta.
	Vidalba.	
Id. flammula. . . .	Vidraria.	Didorta.
Clinopedium vulgare.		
Clypeola maritima. . . .	Aliso de mar. . . .	Herba blanca; Caps blanchs.
Cochlearia coronopus.		
Id. draba. . .		
Id. officinalis. . .	Coclearia.	Coclearia. — (Antiescorbútico.)
Id. armoracia. . .	Rábano rusticano ó silvestre.	Raba rusticá. — (Antiescorbútica, diurética y vermífuga.)
Colutea arborescens. . . .	Espantalobos. . . .	Espantallops. — (Hojas purgantes.)
Conium maculatum. . . .	Cicuta; Cicuta mayor.	Cicuta mascle; Julivartassa; Julivert de galápat.—(Venenosa; resolutiva.)
Convallaria polygomatum.	Sello de Salomon. .	Sello de Salomó. — (Raices vulnerarias. Frutos nauseosos, eméticos y purgantes.)
Id. majallis. . .	Lirio de los valles, lágrimas de Salomon.	Lliri de la mare de Deu; Llágrimas de Salomó.—(Raiz acre, nauseosa.)
Condrilla juncea.		
Convolvulus scamonea. . .	(Variedad de la siguiente).	Produce un jugo resinoso, la escamonea de Alepo ú oficinal.
Id. arvensis. . .	Correhuela.	Corretjola; Curriola; Campaneta; Campanilla. — (Raiz purgante.)
Id. althæoides. .	Molinera de Canarias.	
Id. siculus. . .	Variedades de la Arvensis.	
Id. cantabrica. .		
Id. erectus. . .		
Id. mechoacana. .	Batata de purga; Patata purgante; Jalapa del Brasil. . . .	(Raiz purgante.)

Convolvulus violacens. .	(Variedad de la anterior.	
Id. sepium. . .	Correhuela grande ó mayor; Campanilla grande.	Corretjola gran.—(Raiz purgante.)
Conyza squarrosa.		(Vulneraria; carminativa; emenagoga y sudorífica.)
Coriaria myrtifolia. . . .	Roldon.	Ruldó; Roldó.—(Hojas y frutos astringentes; narcóticos venenosos.)
Coris monspeliensis. . .	Yerba pincel.	Pinsells; farigola mascle.—(Amargo y nauseoso; antisifilítico.
Coronilla valentina. . . .	Coletú.	Coronilla.—(Planta de adorno.)
Coronilla emerus.. . . .	Id.	Sanet bort.—(Hojas purgantes.)
Coryllus avellanus. . . .	Avellano.	Avellané. — (Semillas oleosas; comestibles.)
Cotula aurea.	Manzanilla fina. . .	Camamilla fina.-(Flores escitantes.)
Cotyledon umbilicus. . .	Ombrigo de Venus; Oreja de monje; Vasillo; Sombrerillo.	Barretets; Llombrigo de Venus; Orella de monju.—(Jugo temperante; resolutivo y vulnerario.)
Cratægus terminalis.		
Id. monogynia.		
Id. oxyacantha. . .	Espino majuelo; Espino albar; Espino blanco.	Ars blanch. — (Frutos comestibles; contra la diarrea.)
Id. aria.	Mostajo, Mostellar. .	Muxera, Moyera.—(Frutos astringentes.)
Crepis biennis.		
Id. polymorpha.		
Critmum maritimum. . .	Hinojo marino. . .	Fonoll marí.—(Aromático, aperitivo.)
Croton tintorium.. . . .	Tornasol.	Tornasol. . . . .
Crocus sativus.	Azafran..	Safrá.—(Estigmas escitantes, carminativo, etc.)
Cucubalus bacciferus. .	Collejas, esclufidos. .	
Id. behen. . . .	(Variedad de la anterior.)	
Cuscuta europæa. . . .	Cuscuta mayor; Cabellos. Barbas de capuchino.	Cabells, barbas de capuchí. — (Purgante.)

Cuscuta vulgaris. . . .	(Variedad de la anterior.)	
Cupresus sempervivens. .	Ciprés.	Chipré.—(Astringente.)
Cyclamen europeus.. . .	Pan de puerco, Artanita.	Pá de porch, artanita. —(Rizoma acre, amargo, purgante y emético.)
Cynoglosum cherifolium. .	(Variedad de la siguiente.)	
Id. officinale. . .	Cynoglosa, lengua de perro, Viniebla.	Cinoglosa, llengua de cá, llepasera.—(Raiz narcótica y pectoral.)
Cyperus esculentus. . .	Chufa, Juncia avellanada.	Chufa.—(Tubérculos comestibles.)
Id. fuscus.		
Id. longus.	Juncia olorosa. . .	Castanyola.—(Tubérculos aromáticos, amargos.)
Cytinus hypocistis. . . .	Hypocistidos. . . .	Frare de estepa.
Id. argenteus.		
Id. sessilifolius.		
Daphne laureola.	Laureola, laureola macho.	Llorer petit, Lloreret.
Id. gnidium.. . . .	Torbisco.	Tey. Matapoll.—(Corteza vesicante.)
Id. thymelæa. . . .	Timelea.	
Datura stramonium.. . .	Estramonio, higuera loca, trompetilla..	Herba taupera, estramoni, figuera infernal borda.—(Narcótica.)
Id metel..	Metel de los arabes.	
Daucus carota.	Zanahoria.	Pastanaga. — (Raiz comestible.)
Delphinum consolida. . .	Consuelda real, espuela silvestre. .	Consolda, Consolva, Pelicans.—(Semillas aperitivas, diuréticas, etc.)
Id. staphisagria. .	Yerba piojera. . .	Espuela de Caballé, mata poll. — (Semillas eméticas, purgantes, etc.)
Dentaria heptaphylla.		
Dianthus ferruginus.		
Id. armeria.		
Id. prolifer. . . .	(Variedad del siguiente.)	
Id. caryophillus. .	Clavelina comun. .	Clavellina.—(Sudorífica y escitante.)
Dictamnus albus. . . .	Dictamo real, Chitan Fresnillo. . . .	Dictam real, Dictam blanch, Gitam, Timó real.—(Tónico estimulante.)
Digitalis lutea.	Digital..	Didalera.—(Narcótica cardiaca.)

Dipsacus fullonum.	Cardoncha, Cardo de cardaderas.	Cardó, Cardot de perayre.
Doronicum pardalianches.	Doronico.	(Virtudes parecidas al árnica.)
Echinophora spinosa.		
Echinops ritro.		
Echium creticum.	(Variedad del siguiente.)	
Id. violaceum.	Vivorera morada.	Herba de la vívora. —(Emoliente.)
Epilobium montanum.		
Id. tetragonum.		
Equisetum cauda equina.	Cola de caballo.	Cua de caball.—(Astringente.)
Id. arvense.	Cola de caballo menor.	Id.
Id. palustre.	(Variedad del anterior.)	
Erigeron graveolens.		
Id. glutinosum.		
Id. siculum.		
Id. canadense.		
Id. acre.		
Id. viscosum.		
Erica vulgaris.	Brezo.	Bruchs.—(Astringente.)
Erinus alpinus.		
Ervum tetrasperinum.		
Id. lens.	Lenteja.	Llantia.—(Harina resolutiva)
Eryngium campestre.	Cardo corredor.	Panical, espinacal.—(Acre-aromático.)
Erysymum officinale.	Erísimo, yerba de los cantores.	Erissim.—(En infuso para la ronquera.
Id. alliaria.	Aliaria.	(Hojas y semillas antiescorbúticas.)
Eupatorium cannabinum.	Eupatorio de Avicenna ó de los Arabes.	Canabassa.—(Raiz resolutiva, purgante y emética.
Eupharia officinalis.	Enfrasia oficinal.	Eufrasia.—(Amarga y aromática.)
Id. lutea.		
Id. odontites.	Variedades de la anterior.	
Euphorbia chamcesyce.		
Id. characias.	Lechetrezna macho ó encarnada: Tártago de Valencia.	Lletatresa. —(Semillas aceite acre purgante.)
Id. peplus.	Esula redonda.	

Euphorbia falcata.		
Id. exígua.		
Id. paralias.		
Id. heliosopía. . . .		
Id. serrata.	Variedades de la anterior.	
Id. pilosa.		
Id. cyparissias. . . .		
Id. silvatica.		
Id. viminea.		
Id. segætalis.		
Id. cataputia. . . .	Variedades de la siguiente.	
Id. tathyris.	Tártago; Lechetrezna.	Catapussia; Lletatresa; Cagamuja. — (Purgante.)
Festura dumetorum.		
Ficus carica.	Higuera; Cabrahigo.	Figuera, Figuera borda.—Frutos comestibles.
Filago germánica.		
Id. arvensis.		
Fragaria vesca.	Fresera.	Maduixera.—(Frutos comestibles.)
Fraxinus excelsior.	Fresno comun ó de Vizcaya. . . .	Freixa comú. — (Hojas y corteza amargas y astringentes.)
Fritillaria pyrenacia.		
Fumaria enneaphilla		
Id. capreotata.	Variedad de la siguiente.	
Id. angustifolia. . . .		
Id. officinalis.	Palomilla, Fumaria, Conejitos. . . .	Fumaria, Gallarets, Fumisterre. — (Tónica, aperitiva y resolutiva.)
Galega officinalis.	Ruda cabruna. . .	(Purgante.)
Galium verum.	Cuajaleche. . . .	Espuñidella groga.—(Cuaja la leche.)
Id. mollugo.	Galio blanco. . . .	Espuñidella blanca. —(Anti-epiléptica.)
Id. glaucum.		
Id. aparine.	Amor del hortelano.	Amor de hortelá; Apegalossos, Herba de gallina, Rabosa.—Anti-escrofulosa.)
Id. cruciata.	Galio cruzado. . .	Creuera groga. — (Amargo astringente.)
Genista tinctoria.	Hiniesta de tintes. .	(Contra la rabia.)
Id. sagittalis.	Carquesia. . . .	Carquexia; Llitja.—(Anti-reumático.)

Genista hispanica..	Hiniesta.	Ginesta. — (Para tintes.)
Id. germánica.		
Gentiana centaurium.	Centaura menor. .	Centaura menor; Herba de Santa Margarida; Fel de la terra; Pericó Vermell. — (Tónica y febrífuga.)
Id. cruciata.		
Geranium fuscum.		
Id. lucidum.		
Id. rotundifolium..		
Id. robertianum.. . . .	Yerba de San Roberto; Yerba de la esquinancia.	Gerani pudent; Agullas; Anodino; astringente, vulneraria.
Id. rupestre.	Prio de cigüeña. .	Calaguala de montanya.
Id. Moschatum.	Yerba de almizcle; Yerba del Moro. .	Herba de mesch, Almescat; Herba del moro; Agullots.
Id. pratense.	(Variedad de los anteriores.)	
Id. gruinum.	Pico de grulla. . .	Besch de grua; Agulletas.
Id. malacoides.	(Variedad de los anteriores.)	
Geum urbanum.	Yerba de S. Benito; Cariofilata oficinal.	(Raiz tónica, estimulante y astringente.)
Gladiolus communis.. . . .	Yerba estoque; Gladiolo.	Lliri del blat ó de S. Joan, Espasas. — Afrodisiaco y emenagogo.
Glechoma hederacea.		
Globularia alypum.	Corona de fraile; Turbit blanco. . . .	Fuxarda; Degullada; Cosiada.— (Infuso de las hojas, purgante.)
Glyzyrrhiza glabra.	Regaliz; Orozuz; Palo-dulce.. . . .	Regalessia; Regalissia.— (Raiz dulcificante y pectoral.)
Guaphalium stæchas. . . .	Perpétuas amarillas silvestres; Estecados citrina. . . .	Perpétuas ó semprevivas bordas.—(Sudoríficas y pectorales.)
Gratiola officinalis.	Graciola; Yerba del pobre..	Grassiola. — (Venenosa, vermífuga y emética.)
Glechoma hederacea.. . . .	Yedra comun. . .	Eura.— (Frutos y hojas, purgantes y eméticos; hojas para las llagas.)

Helianthemum candicans.		
Id. seguieris.		
Heliotropium europeum. . .	Yerba verruguera. .	Herba verruguera.—(Para destruir las verrugas.)
Helleborus niger.	Eléboro negro. . .	(Purgante y resolutivo.)
Id. fætidus.. . . .	Id. fétido. . .	Marxibuls.—(Purgante y resolutivo.)
Herniaria glabra.	Herniaria.	Herba de mal de pedra.—(Astringente y diurética.)
Id. hirsuta.	(Como la anterior.)	
Hemerocallis fulva.		
Hippocrepis unisiliquosa. .		
Id. multisiliquosa.		
Id. comosa.		
Humulus lupulus.	Lúpulo, Hombrecillo..	Herba de la cerveza; Llupol; Boca de Llop.—(Narcótico.)
Hyacinthus serotinus.		
Id. mascari.		
Id. comosus. . . .	Jacinto penachudo. .	All de bruxa; Calabruxas; Barralets; Coll blau; Lliri d' asa. —(Bulbos purgantes y diuréticos.)
Hyeracium pilosella.		
Hypecoum procumbeus.		
Hypericum valcaricum.		
Id. androsemum. . .	Toda buena; Toda sana.	Curalotot.—(Frutos purgantes.)
Id. humifusum. . .	(Variedad del siguiente.)	
Id. perforatum.. . .	Corazoncillo, Yerba de S. Juan.	Herba de S. Joan; Herba foradada; Hipericon.-(Balsámica, Vulneraria, Astringente, etc.
Hyosceris radiata.		
Hydimum crispum.		
Id. squarrosum.		
Hyosciamus niger.	Beleño negro. . . .	Herba caixalera; Jusquiam; Tabaco bort ó de paret; Herba de la Mare de Dèu. (Narcótico.)
Id. albus.	Id. blanco. . . .	(Como el anterior.)
Hyssopus officinalis. . . .	Hisopo.	Hisop.—(Hojas y flores estimulantes.)
Ilex aquifolium.	Acebo..	Boix grebol; Coscoll del vesc. — (Hojas astringentes; Frutos purgantes.)

Imperatoria obstrutium. . .	Imperatoria. . . .	Autruche.—(Raiz estimulante.)
Jasminum odoratíssimum..	Jazmin junquillo. .	Llasamí; junquillo.
Jasione montana.		
Juniperus sabina.	Sabina.	Sabina.—Estimulante, diurético.)
Id. communis. . . .	Enebro comun ó real.	Ginebra. — (Frutos tónicos ó emenagogos.)
Id. thurifera. . . .	(Variedad del anterior.	
Id. oxycedrus. . . .	Oxiscedro ó cada. .	Ginebra.
Id. phœnicea. . . .	Sabina suave.. . .	Sabina.
Juglans regia.	Nogal comun.. . . .	Nogué, Noguer, Noguera.
Lactuca virosa.	Lechuga venenosa ó ponzoñosa. . . .	Ansiám venenós; Lletuga borda ó de bosch. — (Jugo narcótico.)
Lamium album.	Ortiga muerta blanca..	Ortiga morta.—Amargo, astringente.)
Id. amplexicaule.. . .	(Variedad del anterior.)	
Id. purpureum. . . .	Ortiga muerta purpúrea.	
Lapsana zazyntha.		
Id. communis.		
Laserpitium gallium.		
Lathyrus aphaca.	Variedades del siguiente.	
Id. prateusis. . . .		
Id. setifolius. . . .		
Id. articulatus. . . .		
Id. silváticus. . . .	Guisante silvestre.	
Laurus nobilis.	Laurel comun.. . . .	Llorer, Llor.—(Hojas estimulantes.)
Lavendula spica..	Espliego; Alucema..	Espigol; Barbayó; Barballó. — (Aromática amarga.)
Id. Stœchas..	Cantueso.	Caps d' asa; Romaní mascle. — (Infuso, contra asma, catarros y sordera.)
Lepidium petreum.	(Variedad del siguiente.	
Id. sativum.	Maztuerzo hortenso..	Anti-escorbútico.
Id. latifolium. . . .	(Variedad del anterior.)	
Leontodon taraxucum.		
Leontrus cardiaca.		

Lichen chatybeiformis. . .			
Id. hirtus.			
Id. subatus.			
Id. jumiperus.	Especies de líquenes no determinadas.		
Id. fragilis.			
Id. rangiferinus. . . .			
Id. cornutus.			
Id. digitatus.			
Id. glacilis.			
Id. fimbriatus.			
Id. polyphyllus.			
Id. cornucopivides.			
Id. couiferus.			
Id. parietinus.	Liquen de paredes. .	(Tintoreo y febrífugo.)	
Id. sablunensis.			
Id. olivaceus.			
Id. omphalodes.			
Id. pallesceus.			
Id. candelarius.			
Id. corallinus.	Liquen blanco. . . .	(Para preparar la orchilla.)	
Id. fusco-ater.			
Id. rugosus.			
Id. pertusus.			
Id. bissoides.			
Id. atrovíreus.			
Id. geográficus.			
Id. scryptus.			
Id. pulmonarius.	Pulmonaria arborea ó de encina. . . .		
Id. glancus.			
Id. pyxydatus.	Liquen embudado. .	(Tintorea y para la tós convulsiva.)	
Lichuis viscosa.			
Ligustrum vulgare.	Aligustre; alheña. .	Ahlenya. — (Hojas y flores astringentes.)	
Lilium pyrenæum.			
Id. candidum.	Azucena; Lirio blanco.	Lliri blanch.—(Bulbos emolientes.)	
Id. bulbiferum.	Azucena roja ó bulbífera.		
Id. martagon.	Azucena silvestre; Martagon. . . .	Lliri morat.	
Id. tenuifolium.			
Linum perenne.			
Id. narbonense.			
Id. suffructicosum.			
Id. catharticum. . . .	Lino purgante. . .	Para la hidropesia.	

Lonicera caprifolium. . . .	Madreselva. . . .	Mareselva; Dolsamel. —(Frutos discréticos y eméticos.)
Id. perychimenam. . . .	(Variedad de la anterior.)	
Id. pyrenaica.		
Lotus ornithopodioides. . .	(Variedad de las siguientes.)	
Id. hirsutus.		
Id. corniculatus.	Cuernecillo.. . . .	(Vulnerario antiguamente.— Hoy para pastos.)
Id. dorycuium.	Variedad del anterior.	
Lunaria aurea.		
Lychnis dioica.		(Para combatir infartos y ciertas enfermedades del hígado.)
Lycopodium podragaria.		
Lycopsis arvensis.		
Lycopus europæus.		
Lycoperdon pedunculatas.		
Id. stellatum.		
Id. bovista.		
Lysimachia vulgaris. . . .	Lisimaquia. . . .	Lisimaquia. — (Astringente y tintóreo.)
Id. ephemerum. . .	(Variedades suplentes de las siguientes.)	
Id. nemorum. . . .		
Id. numularia.. . .	Yerba de la moneda.	Herba de la moneda. —(Astringente.)
Lythospermum fructicosum. .	Yerba de las siete sangrias.	Herba de las sét sangrias.— (Como la oficinal.)
Id. Purpuro æraleum.	Variedad.	
Id. officinale. . . .	Mijo del sol. Granos de amor.	Mil bort. — (Semillas diuréticas ; Hojas temperantes ; Raiz tintórea.)
Id. arvense. . . .	Mijo del Sol agreste..	Mill del Sol petit.— (Como suplente del anterior.)
Lytrhum salicaria.	Salicaria. Lisimaquia roja.	Salicaria ; Litra. — (Astringente y vulneraria.)
Id. hyssopifolia..		(Como la anterior.)
Malus persica.		

Malva silvestris.	Malva comun. . . .	Malva major. — (Las hojas cocidas para cataplasmas emolientes y resolutivas: el decocto de las mismas, como temperante y ligeramente lacsante; el infuso de las flores, pectoral, cordial y sudorífico.)
Id. hirsuta.	(Variedad de la oficinal.)	
Id. rotundifolia.	Malva de hoja redonda.	Malva petita de fulla redona. — (Como la silvestre.)
Id. arborea.	Malva arborea. . .	(Como suplente de las anteriores.)
Marchantia polymorpha. . .	Hepática de las fuentes.	Fué tenida antiguamente por eficaz contra las enfermedades del hígado.
Marrubium vulgare.		
Matricaria parthenium. . . .	Matricaria. Boton de plata comun cuando doble.	Camamilla de Aragó ó borda.
Medicago falcata.		
Id. ciliaris.		
Id. contorta.		
Id. lupulina.		
Mellisa grandiflora.		
Id. officinalis.	Torongil.	Tarongina. — (Estimulante, calmante, estomacal y antihistérica.)
Id. calamintha.		
Mentha rotundifolia. . . .	Mastranzo: Mastranto: Mentastro. . .	Madastra; Madrastre. —(Tónica, carminativa y estomacal.)
Id. aquatica.	Menta ó yerba buena de agua.	Menta d' aigua. — (Como la anterior.)
Id. pulegium.	Peleo oficinal. Poleo.	Poliol d' aigua ó negre.—(Como la anterior.)
Id. sativa.		
Id. piperita.	Yerba buena. Menta piperita.	Menta piperita.—(Aromática, estomacal, tónica, estimulante, carminativa y vermífuga.)
Melica ciliata.		

Mercurialis annua.	Mercurial.	Malcoratge ; Melcoratge. — (Diurética y un poco purgante.)
Id. tomentosa.		(Como la anterior.)
Id. ambigua.		
Mespilus amelanchier.		
Id. silvestris.		
Mirabilis jalapa.	D. Diego de noche; Don Juan de noche, Maravilla de noche ; Trompetilla.	Juan ó D. Juan de noche; Diego ó D. Diego de noche.-(Raiz purgante y contra la hidropesía.)
Momordica elaterium. . . .	Cohombrillo amargo.	Cogombre amargan. —(Los frutos son muy purgantes.)
Morus nigra.	Moral.	Morera negra. — (Los frutos comestibles. La corteza de las raices útil contra la lombriz solitaria.)
Myosotis scorpioides. . . .	Especies Borrageas.	
Id. lappula.		
Myrtus communis.	Arrayan; Mirto. . . .	Murtra, Murta.—(Astringente.)
Id. grandiflora.	(Variedad de la anterior.)	
Narcissus jonquilla.	Junquillo amarillo. .	Jonquillo.
Nepeta cataria.	Yerba gatera. . . .	Nepta. Herba gatera. Menta de gat.—(El infuso de las sumidades floridas y de las hojas se usa como exitante y antihistérico.)
Nicotiana avanensis. . . .	(Variedad de la siguiente.)	
Id. tabacum.	Tabaco Tabaquera. .	Tabaco ; Tabaquera. (Narcótica; Estornutatoria ; Recreativa y medicinal.)
Id. glutinosa.		
Nigella arvensis.	Araña, agemiz. . . .	Araña. Estrella de campo. — (Las semillas acres é irritantes.)
Id. hispanica.		Como la anterior.
Id. dasmascena.		Como la anterior.

Olea europæa.	Olivo, Aceituno. . .	Olivera.—(Los frutos (aceitunas) alimento, y su aceite para usos comunes y medicinales; en las artes y economía doméstica.—El infuso de la corteza, de las hojas y de las flores es tónico-astringente, útil en la diarrea y como febrífugo.—La gomo-resina, astringente y recomendada para curar las hernias.)
Ononis minutissima.	. . . . .	Como la O. spinoso.
Id. variegata.	Variedades de la siguiente.	
Id. pinguis.		
Id. arvensis.		
Id. natrix.		
Id. tridentata.	. . . . .	Como la O. spinosa.
Id. spinosa.	Gatuña; Uñas de gata. Detiene-buey. .	Gatosas.—(La raiz se ha usado como aperitiva y diurética, y los ramos para teñir de amarillo.)
Onopordon acanthium. . . .	Toba. Cardo borriguero ó yesguero.	Bufasa, Cardiga.—(Los receptáculos y las cabezuelas antes de abrirse son comestibles como las alcachofas, y la raiz se ha indicado para curar la gonorrea. De los frutos puede extraerse un aceite fijo útil para el alumbrado y fabricacion del jabon.)
Ophiris ovata, si es la (apifera.)	Abejera, flor de la abeja.	Abellera, flor de la avella, abellas, moscas d' asa, sabatetas de la Mare de Dèu. (Como el Orchis Maculata.)

Orchis bifolia.	Variedades del siguiente.	
Id. cariophora.		
Id. mascula.		
Id. maculata.	Satirion manchado. Dedos cítrinos.	(Con los tubréculos se puede preparar Salep inferior.)
Id. sambusina.	Variedad del anterior.	
Origanum vulgare.	Orégano.	Orenga. — (Amargo estimulante, emenagogo y condimento.)
Id. dictamnus.	Díctamo crético, Orégano de creta. . . .	Díctam de creta. — (Vulnerario y febrífugo.)
Origanum majorana.	Almoradux. Mejorana.	Mordux, Moraduix. — (Las hojas y las sumidades floridas son muy olorosas, tónicas y estimulantes: úsanse en medicina, como estornutatorias, y en perfumería.)
Ornithopus perpusilus.		
Id. scorpioides.		
Orobanche major. (Pruinosa)	Orobanche. Espárrago de lobo, yerba tora.	Frare, herba del frare. Malespárrech. —(Astringente.)
Oxalis corniculata.	Vinagrera de Cuba. .	Como el siguiente.
Id. acetosella.	Aleluya, Acederilla, Luyula.	Lujula, Agrelleta, Pá de cucút.-(Las hojas como refrigerantes aplicadas al exterior.)
Panicum repens.		
Id. crus-galli.	Especies del Mijo. .	Especies de Mill.
Id. dactylon.		
Papaver argemone.		Como el siguiente.
Id. rhœas.	Amapola.	Rosella, ruella, quicaraquichs. — (Sudorífico.)
Id. somniferum. . . .	Adormidera.	Cascall. — (Anodino, calmante, soporífero.)
Parietaria officinalis. . . .	Parietaria.	Morella, morella roquera, blets de paret, camaroja, herba del cargol, herba de san Pere. — (Emoliente y diurética.)

Passerina hirsuta.		Bufalaga, brufalaga, herba de Montserrat.- Tintorea. Las hojas son purgantes)
Passiflora cœrulea.	Passionaria azul, yerba de la pasion. .	Passionera, herba de la passió. — (Febrífuga.)
Pœonia officinalis.	Peonia hembra yerba de santa Rosa..	Rosa montesca.—(Se usó contra la epilepsia y como antiespasmódica.)
Id. tenuifolia.		
Peucedanum officinale.. . .	Servato, Ervano. . .	(La raiz resolutiva, pectoral, diurética y emenagoga.)
Phlomis lychnitis.	Matutera, Caudilera.	(Estimulantes y emenagogas las hojas y flores.)
Philadelphus coronarius. . .	Geringuilla. . . .	Xeringuilla. — (Aromatica y tónicas y anti espasmódicas las flores en infuso)
Physalis alkekengi.	Vegiga de perro, alquequenge. . . .	Bufeta de gos, fasol bort, alicacabí. — (Los frutos diuréticos, y aperitivos la raiz, las hojas y las flores.)
Phytolacca decandra. . . .	Yerba carmin, yerba de la Oblea, uvas de américa.. . .	Herba de la oblea, Raims de moro.— (Las hojas y los frutos tintoreos, acres y purgantes. La raiz emética.)
Picris echioides.		
Pimpinella saxifraga. . . .	Saxifraga menor.. .	(Raiz acre, se usó como litontriptica.)
Pinus sylvestris..	Pino comun ó silvestre.	Pi-bort.— De mucho uso en farmacia, en medicina y en las artes.)
Id. larix.		
Id. picea.		
Id. pinea.	Pino piñonero, pino albar, pino real.	Pi piñoné, pi bó, Piver.— Como el anterior, siendo además comestibles los piñones.)
Pistacia terebinthus. . . .	Terebinto, cornicabra. . . .	Cornicabra.
Id. lenticus.	Lentisco, mata, charueca..	Mata.

Pisum ochrus.

Plantago major. . . . . Llanten mayor ó de hoja ancha. . . . Plantatge de fulla grossa ó ampla.—(Astringentes y febrífugas las hojas.)

Id. media. . . . . Llanten mediano. . . Plantatge mitjá. —(Como el anterior.)

Id. lanceolata. . . . . Llanten menor ó de hoja estrecha. . . Plantatge de fulla estreta.—(Como la anterior.)

Id. lagopus. . . . . Pié de liebre. . . . Peu de llebra.—(Como el anterior.)

Id. albicans. . . . . Variedad de los anteriores y siguientes.

Id. psyllium. . . . . Zaragatona comun. . Herba pussera ó de las pussas. Sillí. —(Como el P. Cynops.)

Id. coronopus. . . . . Estrellamar, yerba estrella, cuerno de ciervo. . . . . Plantatge coronat ó estrellat, cervarina, cornicelis.— (Como el P. lagopus.)

Id. coronopifolia.

Id. cinops. . . . . Zaragatona mayor. Llanten de perro. . Saragatona grossa, plantatge de cá.—(Hojas y raices astringentes; las semillas mucilaginosas.)

Plumbago europæa. . . . . Velesa, yerba del cáncer, dentelaria. Dentelaria, malvesch, plumbagina. — (La raiz y hojas acres y eméticas.)

Poa annua. . . . . Espiguilla, yerba de punta. . . . . Pel de cá.—(Forrage.)

Polygnemun arvense.

Polycarpon tetraphillum.

Polygala amara. . . . . Poligala amarga. . . Herba de la tos. —(Pectoral.)

Id. rupestris. . . . . Variedades de la anterior. . . . . .

Id. officinalis. . . . .

Polygonum persicaria. . . . Yerba pejiguera, Duraznillo. . . . . Presseguera borda, Herba de la mala bua.-(Astringente.)

Id. aviculare. . . . . Sanguinaria mayor, Centinodia, Lengua de pájaro, Pico de gorrion. . . . . Centinodi, Escanyavellas, Herba de cent nusos, Passacamins, Curriola. —(Hojas y tallos astringentes, las semillas eméticas y purgantes.)

Polygonum bistorta. . . .	Bistorta.	Bistorta.—(Raiz tónico-astringente.)
Id. centinodium. . .		(Como la aviculare.)
Polypodium vulgare. . . .	Polipodio.	Polipodi.—(El rizoma es tenido por laxante, pectoral y absorbente.)
Id. filix-mas. . . .	Helecho macho. . .	Falguera mascle.—(El polvo del rizoma es tenido por eficaz contra la tenia.)
Id. filix-femina. . .	Helecho hembra. . .	Falguera femella.—(Como el anterior.)
Polytricum commune. . . .	Politrico.	Molsa.—(Pectoral, emenagogo y sudorífico.)
Poputus alba.	Alamo blanco. . . .	Alba, Alba blanch, Alba cotoner, Alba ver.—(La corteza es amarga y febrífuga.)
Id. nigra.	Chopo, Alamo negro.	Poll, Abre poll. Pollonera, Alba negre.—(Como el anterior. Las yemas vulnerarias.)
Polamogeton natans.		
Portulaca oleracea. . . .	Verdolaga.	(Refrigerante, diurética y anti-escorbútica.)
Id. hortensis. . . .	(Variedad de la anterior.)	
Potentilla opaca.		
Id. reptans.	Cinco en rama. Potentila.	Cinch en rama, Peu de rata.—(Astringente.)
Id. alba.		
Poterium sanguisorba. . . .	Pimpinela menor. Pimpinela. . . .	Pimpinella.—(Astringente y tónica.)
Primula officinal.	Primavera, Yerba de la paralisis. . . .	Primavera, Flor de cuent, Matrimonis.—(Raiz olorosa, reputada antiguamente como nervina, tónica y útil contra la paralisis.)
Primula veris-elatior. . . .	Como la anterior.	
Prunella vulgaris.		
Id. grandiflora.		
Prunus armeniaca.	Albaricoquero. . . .	Abricoquer.—(Frutos agradables y temperantes.)

Prunus domestica.	Cirolero, Ciruelo.. .	Pruner. — (Frutos agradables y laxantes.)
Id. mahaleb.	Cerezo de Mahoma ó de Sta. Lucía. . .	Cirer de Sta. Llussía. — Leño sudorífico; frutos litontripticos.)
Id. lauro-cerasus.. . .	Laurel real. . . .	
Psoralea bituminosa.		
Pteris aquilina.	Helecho hembra.. .	Falguera femella. — (El rizoma vermífugo y astringente.)
Punica granatum.	Granado.	Magraner.—(Refrigerante, antibilioso, astringente, y la corteza de la raiz contra la tenia.)
Pyrus communis..	Peral..	Perer. — (Los frutos son comestibles, atemperantes.)
Id. malus.	Manzano dulce. . .	Pomédols.—(Como el anterior.)
Quercus robur.	Roble.	Roure.— (Astringentes las agallas que produce.)
Id. ilex.	Encina comun ó de bellotas amargas. .	Alsina, Aulina, Alsinera.— (Flores astringentes y febrífugas, igualmente que la corteza, la cual se usa además para teñir y curtir.—El fruto es un buen alimento para cerdos.
Quercus coccifera.	Coscoja ; Matarubia. .	Garrichs, Coscolt. — (Produce la grana kermes con que se tiñe de escarlata.)
Id. ægylops.		
Id. cærris.		
Id. inaricata.		
Ranunculus repens fl. plens.		
Id. ficaria.		
Id. bulbosus.		
Id. graminens.		(Acre y venenosa.)
Raphanus sativus.	(Variedades del siguiente.)	
Id. raphanistrum. . .	Rabanillo.	Rabanissas.—(Las semillas estimulantes y antiescorbúticas.)

Reseda lutea.	Gualdon, Roseda.. .	(Tintorea, aperitiva, sudorífica y diurética.)
Id. luteola.	Gualda.	Galda.—(Tintorea.)
Id. alba.		(Como suplente de la R. lutea.)
Id. phyteuma.		(Como suplente de las R. odorata y lutea.)
Ribes rubrum.	Grosellero rojo. . .	Riber roig.—(Temperante.)
Ricinus communis. . . .	Higuera infernal ó del diablo, Palma-Christi, Ricino.. . . .	Figuera infernal, Ricino.—(De las semillas se extrae un aceite purgante.)
Rhamnus alaternus. . . .	Aladierna.	Aladern, Lladern, Mesto.—(Las hojas son astringentes, y los frutos purgantes.—Tintoreo.)
Id. paliurus.		
Id. ziziphus.		
Id. lycioides.		
Rheum rhaponticum. . . .	Especies del Ruibarbo.	(Purgante y anti-histérico.)
Id. rhabarbarum. . . .		
Ros marinus officinalis.		
Rosa canina.	Escamurajo, Agavanzo, Galabardera, Rosal perruno ó silvestre, Cinorrodon.	Gabarrera, Gratacul, Roser bort, Roser de cá, salvatge ó de ivern.
Rosa cynosbastos.		
Id. alba.	Rosal blanco. . . .	Roser blanch.—(Los pétalos recientes son ligeramente laxantes, secos, un poco astringentes.)
Id. centifolia..	Rosal de cien hojas, Rosal romano. . .	Roser de cent fullas.—(Como el anterior.)
Id. gallica	Rosal castellano, ó de rosas rubias. .	(La flor es corroborante y astringente.—(Se usa como perfume.)
Id. spinosissima.		
Rubus fructicosus. . . .	Zarzamora. . . .	Esvarsé.—(Los frutos son temperantes, las hojas astringentes.)
Id. idæus.	Sangueso, Frambueso..	Gerdera, Nadius.—(Los frutos son temperantes.)

Rubia tinctorum.	Rubia, Granza. . .	Gransa.—(Tinctorea.
Rumex aquaticus.	Acedera acúatica. .	(La raiz es tónica, astringente y antiescorbútica.)
Rumex acetosella.	Acederilla, Vinagrerita.	Agrelleta, Agreta.—(Refrigerante.)
Ruscus spinosus.		
Id. aculeatus.	Brusco, Rusco, Acebo pequeño.. . .	Brusc, Rusc, Boix mari ó mascle, Cirér de Bettan, Galserán.—(Raiz aperitiva.)
Id. hypoglossum. . . .	Brusco mayor, Laurel de Alejandría ó de hoja estrecha.	Brusc major, Llorer de Alexandría, Llengua de caball. —(Como el anterior.)
Ruta graveolens..	Ruda hortense ó comun.	(Rubefaciente, emenagoga, antihistérica y antioftálmica.)
Id. angustifolia.	(Variedad de la anterior.)	
Sagina procumbens.		
Salix pentandria.		
Id. caprea.		
Salsola tragus..	Barrilla.	Barrella.
Salvia pratensis..	Salvia de prado. Tarrago.	Tarrech.—(Afrodisiaca, y antioftálmica.)
Id. nemorusa.		
Id. verbenaca..	Hormino silvestre. .	Tarrac, Tarrec.—(Como el anterior.)
Id. sclarea..	Amaro, Maro. . . .	Salvia romana.—(Antiespasmódica, cordial, balsámica y resolutiva.)
Sambucus ebulus.	Yezgo, Sanguillo. .	Ebuls.—(No tiene uso hoy.)
Id. nigra.	Sauco.	Sauc, Sauquer, Bonabre. — (Purgante, emoliente, sudorífico y antioftálmico.)
Samolus valerandi.	Samolo, Pamplina de agua.	Ansiam, ó ansiamet de la Mare de Déu. —(Vulnerario, aperitivo y antiescorbútico.)
Sanguisorba officinalis.. . .	Sanguisorba, Pimpinela mayor.. . .	Pimpinella major.—(Astringente y tónica.)

Sanicula europea..	Saníeula.	(Detersivo, astringente y vulnerario.)
Sanicula officinalis.. . . .	(Variedad del anterior.)	
Santolina chamæcy parissus.	Guardaropa, Abrótano hembra. . . .	Espermallarch, Broida femella.—(Estimulante, carminativa y vermífuga.)
Saponaria officinalis. . . .	Jabonera.	Sabonaria.— (Aperitiva, sudorífica y resolutiva.)
Id. vaccaria.		(Diurética.)
Id. ocymoides.		
Satureia juliana.		
Id. montana.	Hisopillo, Ajedrea de montaña.. . . .	Hisopet, Sajulida de Montanya.—(Estimulante, usándose tambien en perfumería.)
Id. hortensis.	Ajedrea, Tomillo real.	Sajulida, Sajurida.—(Como la anterior.)
Id. capitala.		
Saxifraga cotyledon.		(Aperitiva y diurética.)
Scabiosa leuchanta.		
Id. succisa..	Escabiosa mordida, Mordisco del diablo.	Mossegada del diable.—(Raiz un poco astringente y sudorífica.)
Id. arvensis.		
Id. graminifolia.		
Id. sellata.		
Scandix pecten-veneris.. . .	Peine de Venus, Aguja de pastor. . .	Agullas de pastor.—Diurético y vulnerario.)
Id. polycarpos.		
Id. cerefolium. . . .	Perifollo..	Serfull, Salsa de pastor.— (Comestible. Vulnerario, aperitivo y profiláctico.)
Scilla peruviana..	Flor de la corona. Jacinto estrellado. .	(Los bulbos son diuréticos, tónicos y espectorantes.)
Scorpiurus muricata.		
Scorzonera hispanica. . . .	Escorzonera, Salsifi-negra..	Escorsonera. — (Sudorífica y diurética.)
Scrophularia major.		
Id. canina.	Escrofularia ó Ruda canina.	Escrofularia de gos, Ruda de gos. — (Usase para curar la sarna de los perros.)

Scrophularia peregrina.		Resolutiva.
Id. fœtida.		
Sedum reflexum.	(Variedad de las siguientes.) . . .	
Id. album.	Siempreviva menor. Uvas de gato. . .	Crespinell blanch, Arros de paret.—(Emoliente, temperante y vulneraria.)
Id. acre.	Siempreviva picante.	Crespinell picant. —(Emética purgante, diurética y antiescorbútica.)
Id. telephium.	Telefio, Tabaria, Anacanseros. . .	Fabaria.—(Las hojas son refrescantes, calmantes, vulnerarias y resolutivas.)
Sempervivum tectorum. . .	Siempreviva mayor.	Consolva petita, Matafoch. — (Refrescante en las quemaduras.)
Senecio jacobæa.		
Id. vulgaris.	Yerba cana. . . .	Herba cana.—(Emoliente.
Serapias latifolia.	Palma Christi. . . .	(Con los tubérculos se puede preparar Salep.)
Id. alba.		
Serratula arvensis.		
Seseli montanum.		
Id. glaucum.		
Id tortuosum.	Cominos de Marsella ó de Candia. .	Comí de Marsella.—(Frutos acres, aromáticos y amargos.)
Scilla maritima.	Cebolla albarrana. .	Seba marina. — (Los bulbos son excitantes, eméticos, purgantes, diuréticos y espectorantes.)
Sherardia arvensis.		(Astringente y tintórea.)
Silene lusitanica.		(Emoliente y antioftálmica.
Id. anglica.		
Id. guinguevulnera.		(Como la anterior.)
Id. nocturna.		(Como la anterior.)
Id. nutans.		(Como la anterior.)

Silene saxifraga.		(Diurética y disolvente de los cálculos urinarios.)
Silderitis romana.		
Sinapis arvensis.		(Como la siguiente pero menos activa.)
Id. nigra.	Mostaza negra. . .	(La harina de la semilla es estimulante, rubefaciente y antiescorbútica.)
Sisymbrium nasturtium.		
Id. altissimum.		
Id. irio.	Rabanillo amarillo, Mata candil. . .	Apagallums. — (Antiscorbútico.)
Sium nodiflorum.	Berrera, Berraza. . .	Creixans borts. — (Venenosa.)
Solanum dulcamara.	Dulcamara.	Dolsamara. — (Sudorífico y depurativo.)
Id. nigrum.	Solano negro, Solano. — Yerba mora.	Morella vera ó negra. — (Narcótica.)
Solidago virgaurea.	Vara de oro. . . .	Vara d'or. — (Diurética, balsámica y vulneraria. Tintórea.)
Sonchus oleraceus.	Cerraja, Lechuguilla Camaroja. . .	Llitsó, Llicsó. — (Emoliente, comestible y tintóreo.)
Id. arvensis.	(Variedad del anterior.)	
Sorbus aucuparia.	Serval de Cazadores.	(Frutos muy astringentes.)
Id. silvestris.		
Id. vulgaris.		
Spartium spinosum.	Aliaga, anlaga. . .	(Argelaga. — (Flores estomacales y febrífugas.)
Id. scorpius.		
Sparganium erectum.		
Spergula arvensis.		
Sphodelus ramosus.		
Id. fistulosus.		
Smilax aspera.	Zarparrilla del país. .	Avizjols, Eura espinosa, Matavellas, Sarsa del pais ó de la terra. — (Depurativa.)
Smyrnium olusatrum. . . .	Apio caballar. . . .	Apit de caball. — (El fruto es carminativo y diurético.)
Spiræa filipendula.	Filipéndula. . . .	Herba del pobre home. — (Astringente.)

Spiræa ulmaria.	Reina de los prados, Ulmaria.. . . .	Ulmaria. — (Tónica, febrífuga y sudorífica.)
Stahelina dubia.		
Stachys hirta.		(Sudorífico y emenagogo.)
Statice armeria.		
Id. limonium.	Behen rojo ó encarnado, Colleja de Valencia, Espantazorras..	Cua d' euga.—(Raiz astringente.)
Symphitum tuberosum. . .	Consuelda menor ó turmosa.. . . .	Consolva petita, Nualós.—(Como la siguiente.)
Id. officinale. . . .	Simfito mayor, Consuelda mayor; Suelda consuelda. . .	Sinfit ó Consolva major, Matafoch sempreviu. — (Mucilaginosa, emoliente y un poco astringente.)
Tagetes erecta.		
Id. patuta.		
Tamarix gallica.	Turay.	Tamarin, Tamarit.— (La corteza es aperitiva y astringente.)
Tamus communis.	Nuesa negra, brionia negra..	Mechoacan bort.—(La raiz es aperitiva, diurética, purgante, emética y resolutiva.)
Tanacetum vulgare. . . .	Tanaceto, yerba lombriguera comun. .	Herba cuquera.—Carminativo, sudorífico, vermífugo, emenagogo y estomacal.)
Id. balsamita. . . .	Yerba de santa María, balsamita olorosa.	Menta romana.—(Es aromático, excitante y antiespasmódico.)
Taxus baccata..	Tejo..	Teix. — (Sospéchase que es venenoso.)
Teucrium botrys.		(Las sumidades floridas y las hojas son amargas, astringentes, sudoríficas y vermífugas)
Id. chamœpitys. . . .	Camepitios ó camepiteo oficinal, pinillo oloroso, etc.. .	Herba felera ó flatera, iva artética.— (Aromática, amarga y tónica.)

Teucrium chamœdrys. . . .	Camedrio, encinilla..	Camedris, camedrios — (Las sumidades floridas y las hojas son un poco amargo-astringente.)
Id. polium luteum. . .	Variedad de las anteriores.	
Id. id. album. . .	Id.	
Id. iva.	Iva, Pinicillo almizclado..	Almescat, Iva moscada.— (Amarga y tónica.)
Id. marum..	Maro, Maro vero, Cortusi offc.. . . .	Herba dels gats, Herba de la epidemia. —(Las sumidades floridas y hojas son aromáticas, amargas, astringentes y sudoríficas.)
Id. scordium.. . . .	Escordio of. . . .	Escordi. — (Como la anterior.)
Thalictrum tuberosum.		
Id. minus.		
Thapsia asclepium. . . .	Turbit falso (segun algunos.)	(La raiz es purgante.)
Thlaspi bursa-pastoris.. . .	Paniseguillo, Bolsa de pastor..	Bossas de pastor.— (Astringente.)
Thymus mastichina.. . . .	Mejorana silvestre. .	Moradux bort.—(Aromático, tónico y estimulante.)
Id. serpyllum.. . . .	Serpol.	Serpoll, Farigola de montanya. — (Como el anterior.)
Id. acinos.	Albahaca silvestre menor.	Alfabrega borda. — (Las sumidades floridas se usan como tónico-astringentes.)
Tilia europæa..	Tilo.	Tilia, tilo.—(Antiespasmódico.)
Tillœa muscosa.		
Tordylium anthriscus.		
Id. nodosum.		
Id. officinale.. . . .	Comino de creta, Seseli..	(Los frutos son diuréticos.)
Tormentilla erecta. . . .	Tormentila, siete en rama.	(Astringente.)
Tragopogon pratense. . . .	Saltifi verdadero, Barbajo, barba de cabra, bonbon. . .	Barba de cabra, barbeta.—(La raiz es diurética, aperitiva y pectoral.)
Tribulus terrestris.	Abrojos..	Caixals de vella.— (Astringente.)

Trigonella fœnum græcum.	Alolva.	Cenigrechs, fenugrechs.—(Semillas mucilaginosas.)
Trifolium melilotus officinalis.	Meliloto oficinal, Trébol oloroso.	Trébol ó trifolí olorós.—(Hojas y sumidades floridas son olorosas, dulcificantes y resolutivas.)
Id. melilotus luteus.	Variedades.	
Id. id. albus.		
Id. repens.	Trébol blanco ó rastrero.	(Para pastos.)
Id. pratense.	Trébol comun ó de Prado.	Trebol ó Trifoli dels prats. — (Como el anterior.)
Id. sguarrosum.		
Id. agrarium.		
Tusilago farfara.	Uña de caballo, Tusilago.	Pota de caball.—(Hojas y las flores son mucilaginosas y pectorales.)
Id. petasites.	Sombrerera.	Barretera ó Sombrerera. — (Sudorífica, resolutiva y emenagoga.)
Tremella juniperina.		
Ulex europœus.	Aliaga, Aulaga.	Argelaga.— Tintorea.
Ulmus campestris.	Olmo.	Olm, Om.— (La corteza es antiherpética y febrífuga; las raices, los frutos y las agallas son astringentes.)
Urtica dioica.	Ortiga mayor.	Ortiga major ó grossa.--(Estimulante.)
Id. urens.	Ortiga menor.	Ortiga petita.— (Como la anterior.)
Valantia cruciata.	Galio cruzado.	Creuera groga.— (Ligeramente amargo y astringente.)
Valeriana rubra.	Valeriana roja ó encarnada, amores mil, disparates de los jardines.	(Comestible y la raiz menos activa que la oficinal.)
Id. calcitrapa.	Valeriana calcitrapa.	(La raiz como la anterior.)
Id. officinalis.	Valeriana.	(Raiz fuertemente aromática, cefálica, antiespasmódica, diurética y vermífuga.)

Valeriana locusta.

Id. olitoria.	Yerba de los canónigos.	Canonges.—(Refrigerante.)
Id. phú.	Valeriana mayor of. ó Phú. Yerba del gato.	(Como la oficinal.)
Verbascum thapsus. . . .	Gordolobo.	Tripó, Cua de guilla, Blenera, Candelera.— Las hojas son mucilaginosas, emolientes y un poco amargas y astringentes.)
Id. nigrum.		(Como el anterior.)
Id. blattaria.		Id.
Id. sinuatum.		
Id. micony.		

Verbena modiflora.

Id. officinalis.	Verbena officinal. . .	Verbena. —(Ligeramente amarga y astringente.)
Veronica officinalis.	Verónica oficinal ó macho, Té de Europa.	Herba dels leprosos. —(Es un poco amarga y astringente.)
Id. beccabunga. . . .	Becabunga.	Becabunga. —(Antiescorbútica y diurética.)
Id. anagallis.	Anagálide acuática. .	Herba de locos. —(Como la anterior.)
Id. teucrium.	Variedades de las anteriores.	
Id. montana.		
Id. chamædrys		
Id. multifida.		
Id. agrestis		
Id. arvensis		
Id. heredafolia		

Vicia craca.
Id. sylvatica.
Id. lutea.

Viburnum tinus.	Durillo, sauquillo. .	Marfull, llorer hort. —(Sus frutos purgantes.)
Vinca major.	Yerba doncella, vinca-pervinca. . . .	Herba donsella, vincla-pervincla, viola de bruxa.—(Las hojas se han usado como vulnerarias, astringentes y febrífugas.)

Viola odorata..	Violeta de olor. . .	Viola d'oló, viola de bosch, viola vera.—(La raiz es un poco emética; las flores dulcificantes sudoríficas, antiespasmódicas y pectorales: las hojas emolientes y laxantes.)
Id. tricolor..		(Como la anterior.)
Vitex agnus-castus.. . . .	Agno-casto, Pimiento loco, Sausgatillo, Pimientillo. . . .	Agnocast, Aloch ó Aloc, Pebre foll de Espanya.
Vitis vinifera..	Vid, Parra.	Parra, Sep. — (Usos comunes.)
Xanthium strumarium. . .	Bardana menor. . .	Rapalassa borda. — (Las hojas se han usado como sudoríficas y astringentes.)
Id. spinosum.. . . .	Cachurrera menor. .	Escardot bort.—(Como suplente del anterior.)
Ylex aguifolium.	Acebo.	Boix grebol, Coscoll del vesch.— (Las hojas amargas y astringentes; los frutos purgantes; y la corteza febrífuga.)
Yllecebrum paronychia.		
Id. capitatum.		
Ynula oculos-christi.		
Id. dysenterica.		(Anti-disentérica.)
Id. helenium..	Enula campana. . .	Herba del ala.—(La raiz aromática, tónica, diurética, sudorífica, emenagoga y antisórica.)
Yris germanica.	Lirio azul ó comun, Lirio cardeno. . .	Lliri blau, Greixol. —(Como el florentina.)
Id. pseudo-acorus. . . .	Lirio espadañal, Lirio falso-acoro, Lirio amarillo.	Lliri groc.— (El rizoma es astringente.)
Id. florentina.	Lirio de Florencia. .	Lliri de Florencia.— (El rizoma es purgante y estimulante: se usa en perfumería.)
Id. riphium.	Variedades del anterior.	
Id. sambucina.		
Yucca.	Yuca.	Yuca. —(Purgante.)

INDICE.

LO QUE FUÉ MONTSERRAT.—PARTE PRIMERA.

PÁG.

Capítulo I. La Montaña. Su situacion topográfica, su clima y los varios nombres que le han dado los que sucesivamente la han dominado. . . . 9

Capítulo II. Figura y orígen de la montaña de Montserrat. 13

Capítulo III. La montaña de Montserrat en su superficie. Sus producciones y sus aguas. . . . 19

Capítulo IV. La montaña de Montserrat en sus relaciones exteriores. Sus panoramas. 25

Capítulo V. La montaña de Montserrat en su interior. Los pozuelos, varios pozos, cueva del Salitre y otras. 27

Capítulo VI. La montaña de Montserrat relativamente á los que la visitan. 34

Capítulo VII. La montaña de Montserrat relativamente á sus moradores accidentales. 36

Capítulo VIII. La montaña de Montserrat relativamente á sus moradores permanentes. . . . 46

Capítulo IX. La montaña de Montserrat es poblada de ermitaños. 49

PÁG.

Capítulo X. La montaña de Montserrat es fiel confidente de los secretos de la Providencia. . . 53
Capítulo XI. La montaña de Montserrat cuna de la restauracion cristiana y de la libertad de Cataluña en el siglo VIII. 56
Capítulo XII. La montaña de Montserrat con relacion á algunos caseríos que se han edificado bajo la sombra de sus castillos en el mismo siglo VIII. 61
Capítulo XIII. La montaña de Montserrat protegiendo la reedificacion del *Monasteríolum* en el mismo siglo VIII. 64
Capítulo XIV. La montaña de Montserrat firme baluarte de los cristianos en la pujanza de los moros desde el año 730 al 797. 67
Capítulo XV. La montaña de Montserrat da un dia de gloria al cristianismo, y es una de las preciosas piedras de la diadema de Carlo Magno en 797. 70
Capítulo XVI. La montaña de Montserrat se transforma de castrense en monástica. Santa Cecilia. 73
Capítulo XVII. La montaña de Montserrat, objeto visible de las misericordias de Dios y de su Santísima Madre, es declarada el trono de la Gracia. 79
Capítulo XVIII. La montaña de Montserrat es ya de hecho el trono de gracia. La Santísima Vírgen ostenta su poder y piedad: y recibe como Reina los homenages del pueblo catalan. 89
Capítulo XIX. En la montaña de Montserrat se establece un culto fijo á la Santa Imágen, y se encarga definitivamente á la familia benedictina. 114
Capítulo XX. La Santa Imágen venerada en la Iglesia de las benedictinas de Montserrat y conocida por el nombre de *Hallada*, es llamada por

PÁG.

algun tiempo la *Vírgen de las batallas*. . . . 119
Capítulo XXI. La Santa Imágen pasa definitivamente de las monjas á los monjes benedictinos, y desde entonces es conocida bajo el título de Nuestra Señora de Montserrat. 123
Capítulo XXII. Todas las capillas de la montaña de Montserrat pasan al dominio del monasterio de Ripoll, y todas son *Nullius Diœcesis*. . . 125
Capítulo XXIII. Al aumentarse el culto de nuestra Señora en Montserrat se dan mayores proporciones á la primitiva iglesia, y se levantan nuevos edificios. 130
Capítulo XXIV. Medios con que contaba el monasterio de Montserrat para el sostenimiento de los ministros del culto de nuestra Señora, edificios, hospedería y pobres en los primeros siglos de su fundacion.. 132
Capítulo XXV. El monasterio de Montserrat es desmembrado del de Ripoll: sus prelados son investidos con la dignidad é insignias abaciales, y se levantan nuevos edificios. 142
Capítulo XXVI. El mayor número de concurrentes exige el aumento de edificios en Montserrat, y el culto de la Santa Imágen es cada dia mas lucido y digno de la Madre de Dios. 145
Capítulo XXVII. Establécense en 1493 en Montserrat cuatro comunidades: cenobitas, eremitas, hermanos legos y escolanes. El abad Garcia de Cisneros. 150
Capítulo XXVIII. Proyéctase y no se levanta un grande edificio en Montserrat. Cisneros suple esta falta con otros menores.. 156
Capítulo XXIX. Medios con que contaba Montser-

PÁG.

rat para tantos gastos en estos años. 160
Capítulo XXX. Levántase en Montserrat un suntuoso y magnífico templo á la Santísima Vírgen María. 163
Capítulo XXXI. Consagracion del nuevo templo de Montserrat y su parcial ornato. 172
Capítulo XXXII. Trasládase al nuevo templo de Montserrat la Sta. Imágen. 178
Capítulo XXXIII. El templo antiguo sigue abierto al culto, y modo de comunicarse con el nuevo desde los años de 1599 á los de 1755. . . . 183
Capítulo XXXIV. Estado del santuario de Montserrat desde el año 1599 hasta el de 1755. . . . 191
Capítulo XXXV. Resúmen de lo dicho parcialmente en varios capítulos relativo á la vida eremítica en la montaña de Montserrat, facsímile de sus ermitas *Tebas*, *Tebaida*, *Tabor*. 196
Capítulo XXXVI. Algunos de los privilegios ó gracias que los Condes de Barcelona primero, luego los reyes de Aragon y mas tarde los de España sucesores de aquellos han concedido á Montserrat. 217
Capítulo XXXVII. Presentados varios diseños para un nuevo Monasterio, se discuten, y adóptase el actual 228

Lo que fué Montserrat.—Parte segunda.

Capítulo I. Levántase en Monserrat un gigantesco edificio-monasterio á mediados del siglo XVIII. 230
Capítulo II. Continua la relacion del proyecto del nuevo monasterio. 236
Capítulo III. Porqué no se continuó el proyecto del edificio. 239
Capítulo IV. Proyecto de un plan de hospedería in-

PAG.

terina. 241
Capítulo V. Cométese una gran falta en Montserrat á principios del siglo XIX, y luego fué castigada. 243
Capítulo VI. Sobreviene el castigo; primero por partes, despues totalmente. Desaparicion del tesoro del templo. 249
Capítulo VII. Desaparicion de los preciosos ornamentos sagrados, del archivo y de la biblioteca. . 251
Capítulo VIII. Desaparicion del mejor tesoro. Las santas reliquias. 253
Capítulo IX. La espada de S. Ignacio de Loyola. 256
Capítulo X. Viene sobre Montserrat el castigo general insinuado en el capítulo VI. 260
Capítulo XI. Modo con que la justicia divina vindicó la injuria hecha á la Santísima Vírgen: primero fué incendiado el Monasterio. 264
Capítulo XII. Segunda destruccion: el Monasterio fué volado.. 269

Lo que es Montserrat.—Parte tercera.

Capítulo I. Empieza una nueva era para Montserrat: se improvisa un templo á la Santa Imagen. . 275
Capítulo II. Se presenta una cuestion de vida ó de muerte para Montserrat. 280
Capítulo III. 283
Capítulo IV. Viaje de la Santa Imagen: es recibida en Barcelona como Soberana. 285
Capítulo V. Levanta Dios la Mano: regresa en triunfo á Montserrat la Santa Imagen: restablécese el anterior órden de cosas 290
Capítulo VI. Restauracion principal del templo y edificios: visita de los reyes D. Fernando VII y

PÁG.

D.ª Amalia. 299
Capítulo VII. Vierte Dios de nuevo la copa de la guerra sobre Montserrat. 303
Capítulo VIII. Con ocasion de la vuelta á España de la reina Cristina, el país reclama y logra la apertura de Montserrat. 308
Capítulo IX. Colócase la Santa Imagen en su Trono en la tarde del 7 de Setiembre de 1844. . . 312
Capítulo X. Reanúdase el cotidiano canto de la Salve, y el culto posible de la Santa Imagen de Montserrat. 317
Capítulo XI. Nueva guerra civil llamada de los *matinés* en 1847. 320
Capítulo XII. Se acaba la guerra; consecuencias ventajosas de la paz. 322
Capítulo XIII. Se levanta el edificio-escolanía, y se habilita local para hospedería. 325
Capítulo XIV. La Vírgen es el *Refugium peccatorum;* admite en la hospedería á los que en el año de 1854 huyen del cólera morbo. 327
Capítulo XV. El edificio-escolanía se habilita para ser habitado: y prosigue el arreglo de hospederías. 329
Capítulo XVI. Los reyes D.ª Isabel 2.ª y su esposo envian regalos á la Santa Imagen de Montserrat. 334
Capítulo XVII. Los infantes duques de Montpensier visitan la Santa Imagen de Montserrat. . . 336
Capítulo XVIII. Visitan la Vírgen de Montserrat la Reina Isabel y su real familia. 339
Capítulo XIX. Incendio horroroso de la Montaña de Montserrat. 341
Capítulo XX. Montserrat adelanta en el esplendor del culto, y en la hospedería. 343
Capítulo XXI. Tres sucesos memorables en Mont-

PÁG.

serrat. 344
Capítulo XXII. Continua la restauracion del Monasterio y hospedería. 349
Capítulo XXIII. El cólera morbo en 1865. . . 355
Capítulo XXIV. Adórnase la régia cámara de la Santa Imagen. 360
Capítulo XXV. Restauracion de las capillas foráneas. 367

Lo que será Montserrat—Parte cuarta.

Capítulo único. 387
La misma historia compendiada por el órden cronológico. 391
Flora Montserratina. 419

LÁMINAS QUE CONTIENE ESTA OBRA.

PÁG

Portada. 5
Montaña (La). 9
Templo á Venus. 39
La Capilla de S. Miguel, primitiva. 41
Capilla de los Santos Acisclo y Victoria. . . . 44
Santa Imagen. 55
Castillo Marro. 71
Facsímile del Piteu ó casa de los pastores. . . . 81
Id. de la Cueva primitiva. 86
Procesion con la Santa Imagen. 87
Facsímile de la Santa Imagen. 92
Cueva de Garí. 96
Un mónstruo. (Garí). 101
Sale radiante de hermosura (Riquildis). 104

R.49

PÁG.

Monistrol. 110
Monjas Benedictinas (grupo). 115
Facsímile del primer monasterio de monjas.. . . 117
Facsímile de la Capilla primitiva de la Cueva. . . 122
Facsímile del lienzo del claustro gótico de Julio II. 147
Monjes sacerdotes (grupo).. 151
Hermanos legos (grupo). 152
Anacoreta ó Ermitaño. 153
Escolanes (grupo). 154
Facsímile del Templo antes del incendio. . . . 167
Fachada del Templo. 169
Facsímile que representa el modo de comunicarse desde el antiguo con el nuevo Monasterio. . . 187
Facsímile de la puerta bizantina. 188
Ermita de Santa Ana. 204
Id. de San Gerónimo. 205
Id. de San Antonio Abad. 206
Id. de San Salvador. 207
Id. de La Santísima Trinidad. 208
Id. de San Dimas. 209
Id. de Santa Cruz. 210
Id. de San Benito. 211
Id. de Santiago.. 212
Id. de San Juan. 213
Id. de San Onofre. 214
Id. de Santa Magdalena. 215
Id. de Santa Catalina. 216
Corona condal. 217
Id. Real. 219
Id. Imperial.. 220
Tiara. 221
Sombrero Cardenalicio.. 225
Montserrat en ruinas. 230

PÁG.

Facsímile del monasterio. 234
Claustro nuevo. 235
Espada de San Ignacio. 256
Montserrat antes del incendio. 272
Id. visto desde la parte oriental. 275
Aposentos del V.e José de las Llántias. 326
Escolanía. 329
Fonda. 331
Aposentos de S. Plácido, de S. Mauro, etc. 333
Templo principal. 338
Paredon. 350
Aposentos de S. Alfonso. 352
Aposentos de S. Ignacio. 353
Medallas. 354
Capilla de los Apóstoles. 368
Cueva de la Vírgen. 369
Santa Cecilia mirada desde la parte oriental. . . 372
Santa Cecilia mirada desde poniente. 381
Cueva de Juan Garí. 383
Capilla de S. Miguel nueva. 385
Montserrat á vista de pájaro. 387

FE DE ERRATAS.

PÁG.	LIN.	DICE.	LÉASE.
22	7	saludable, siendo su temperatura	saludable, si la bebe el viajero descansado, siendo su temperatura de 2 á 4
64	5	el	al
68	24	restaba ante Dios	restaba (ante Dios los años son insignificantes segundos)

Pág.	Lin.	Dice.	Léase.
78	2	llegado ya,	llegado ya á sazon,
83 § 2º	4	lugar que	lugar en que
84	10	fuera de si lo he visto:	fuera de si: lo he visto
84	21	que aquel todavia quien debiese ejercer jurisdiccion en la Montaña de Montserrat viera por	que aquel viera por si mismo las maravillas antes de tomar ulteriores disposiciones.
84	28	determinado por no haber	determinado todavia quien debiese ejercer jurisdiccion en la Montaña de Montserrat por no haberse ofrecido ocasion
93	14	coste	corte
101	1	Un mónstro.	Un mónstruo.
133	18	peregit	pergit.
142	14	en este con fe	en esto con fe
143	6	los ministros de carencia	ministros del culto, y para los huéspedes, á la par que la carencia absoluta de gusto artístico
149	1	Alejando	Alejandro
150	12	serle indispensables	serles indispensables
157	26	dejando inmenso	dejando un inmenso.
183	2	El templo antiguo sigue abierte al culto y modo de comunicarse con el desde el Monasterio antiguo y único entonces, desde el año 1599 al 1755.	El tempio antiguo sigue abierto al culto, y modo de comunicarse con el nuevo desde los años de 1599 á los de 1755.
194	4	cántico	canto.
199	2	el demonio, mundo y la	el mundo y la
237	10	el altar en que está	el altar del camarin, en que está la cópia de la Imágen principal, se pueda
253	19	campleta	completa
257	18	á lo mas, habiendo	á lo mas, que habiendo
258	2	negar la	á negar la
266	22	varios, algunos tiros	varios tiros
267	16	en tiempo Garí	en tiempo de Garí
281	16	*Viña vella*	*Viña nova*
289	4	unos de	uno de
289	5	pues de	despues de
297	8	todas igualmente	toda, igualmente
310	10	VII. Y entregada (1) é inst.	VII, y entregada (1) instalalarse
316	33	arrollado	arrodillado
336	5	tambien las bendiciones	tambien su amor con las bendiciones que ha derramado
336	34	augustas, no	augustas personas, no
345	10	al nivel mas	al nivel de las naciones mas
347	27	exalasen en su	exalasen su
361	9	pararistones	par aristones
364	9	cubrir al	subir al
364	18	Camarin quien	Camarin, de quien

INSTITUT
AMATLL
ART HISP
D'AF
ID. BIB: 17693
NUM. REC : 49
NUM. E

INSTITUTO AMATLLER
DE ARTE HISPÁNICO

N.º Registro: 49
Signatura: M. y G. (B)
II - Montserrat
Sala Barcelona
Armario
Estante

MUNTADAS

LO QUE FUÉ

MONTSERRAT